



轻轻松松学维语

轻轻松松学汉语

● 双语教育读物

ئۇيغۇرچە سۆزلىشىشنى تېز ئۆگىنىش قوللانمىسى

维吾尔语会话速成

刘长明 主编

马 琰 编著



新疆人民出版社



ئۇيغۇرچە سۆزلىشىشنى تېز ئۆگىنىش قوللانمىسى

维吾尔语会话速成

刘长明 主编

马 琰 编著

出版说明

在大力开展新时期文化建设、实施“东风工程”、丰富“农家书屋”活动中,为了满足城镇、农牧区各族人民之间日益增多的双语会话交流之需求,我社出版了这套双语会话教育读物。

本书在编写中注重了日常、社交、旅游和商务用语的内容,以汉字、拼音、注音的方式使本书具有快速、实用、便捷的功能。本书并不是一本专业的汉、维双语教材,所以本书不适合汉、维专业语言和正规语言教学,而仅适应于未受过汉、维吾尔语言教育的成年人和同汉、维吾尔族同胞多有接触交往的各族平民百姓学说汉、维双语会话交流时应急速成使用。

本书在编写过程中,由于编者水平有限,难免会有缺点和不足,故此热切希望读者批评指正。

凡 例

△维吾尔语的书写形式与发音基本一致，但在口语中也有边音和舌尖颤音脱落的现象。本书中汉字注音时遵从口语的发音。例如“بىر”的发音标注为“巴”；

△用汉字注音时，为了贴近维吾尔语的发音，适当借用汉语普通话的字调，请读者按普通话标准发音即可；

△汉字注音时采用分词连写原则，空格表示词与词的界限；

△维吾尔语中的一些音节很难用汉字准确注音，只能采取近似标注的方法。读者可结合实际，做适当处理，不必处处拘泥于汉字的读音；

△凡汉语拼音中未标声调符号的音节，均按轻声发音。

目 录

第一部分 日常用语	(1)
1. 问候	(1)
2. 问天气	(8)
3. 问时间	(10)
4. 问路	(19)
5. 交友	(23)
6. 用餐	(27)
7. 购物	(35)
8. 祝贺和祝愿	(44)
9. 在邮局	(45)
10. 在银行	(48)
11. 在医院	(52)
12. 在理发店	(56)
13. 打电话	(58)
第二部分 社交用语	(63)
1. 介绍	(63)
2. 迎宾待客	(65)
3. 辞行道别	(69)

4.致谢与道歉	(71)
5.请求催促	(73)
6.答应和谢绝	(77)
7.邀约拜访	(80)
8.娱乐活动	(84)
9.比较和评价	(88)
10.解释和纠正	(91)
11.肯定和否定	(95)
12.接受和拒绝	(98)
13.担心和抱怨	(102)
14.同情和安慰	(104)
15.婚礼和葬礼	(106)
第三部分 旅游用语	(110)
1.办理证件	(110)
2.出入海关	(112)
3.入住旅店	(114)
4.餐饮娱乐	(116)
5.旅游观光	(119)
6.订票出行	(125)
7.新疆印象	(126)
第四部分 商务用语	(133)
1.一般用语	(133)
2.看样订货	(137)
3.口岸会商	(144)

第一部分 日常用语

Dì yī bù·fen rì cháng yòng yǔ

بىرىنچى قىسىم كۈندىلىك سۆزلەر

1. 问候

سالاملىشىش

wèn hòu

◇您好！

ياخشىمۇ سىز!

Nín hǎo !

丫喝西姆似孜！

yā hē xī mǔ sì·zi !

◇晚安！

ياخشى چۈش كۆرۈڭ!

Wǎn'ān !

丫喝西去西快弄！

yā hē xī qù xī kuài lòng !

◇你们好！

ياخشىمۇ سىلەر!

Nǐ·men hǎo !

丫喝西姆斯赖！

yā hē xī mǔ sī lài !

◇还好。

يامان ئەمەس.

Hái hǎo 。

丫曼艾麦斯。

yā màn ǎi mài sī 。

◇您身体好吗？

تېنىڭىز ساقمۇ؟

Nín shēntǐ hǎo·ma ?

贴尼恩孜萨喝木？

tiē ní ēn zī sà hē mù ?

◇还可以。

يامان ئەمەس.

Hái kěyǐ 。

丫曼艾麦斯。

yā màn ǎi mài sī 。

维吾尔语会话速成

- ◇您家里都好吗？
 Nín jiā·li dōu hǎo·ma ?
 吾鱼恩孜低克辣 贴西力克木？
 wú yú ēn zī dī kè là tiē xī lì·ke mù ?
- ◇都好。
 Dōu hǎo 。
 贴西力克。
 tiē xī lì·ke 。
- ◇您最近怎么样？
 Nín zuìjìn zě·me yàng ?
 耶坑登 补样 艾合瓦棱恩孜 康搭克？
 yē kēng dēng bǔ yàng ài hé wǎ léng ēn zī kāng dā kè ?
- ◇挺好的。
 Tǐng hǎo·de 。
 黑力 丫喝西。
 hēi lì yā hē xī 。
- ◇忙吗？
 Máng·ma ?
 阿勒的拉西木？
 ā lè·de lā xī mù ?
- ◇有点儿忙。
 Yǒu diǎnr máng 。
 赛勒 阿勒的拉西。
 sài lè ā lè·de lā xī 。
- ◇不太忙。
 Bū tài máng 。
 昂且 阿勒的拉西 艾麦斯。
 áng qiě ā lè·de lā xī ài mài sī 。
- ◇您心情好吗？
 Nín xīnqíng hǎo·ma ?
 开依皮压斤恩孜 丫喝西木。
 kāi yī pí yā jīn ēn zī yā hē xī mù 。

- ◇心情很好。 ناھايىتى ياخشى。
Xīnqíng hěn hǎo 。 那哈依替 丫喝西。
nā hā yī tí yā hē xī 。
- ◇请多保重。 سىزمۇ ئۆزىڭىزنى ئاسراڭ.
Qǐng duō bǎozhòng 。 约增恩孜尼 阿斯浪。
yuē zēng ēn zī ní ā sī làng 。
- ◇您也多保重。 سىزمۇ ئۆزىڭىزنى ئاسراڭ.
Nín yě duō bǎozhòng 。 似孜木 约增恩孜匿 阿斯浪。
sì·zi mù yuē zēng ēn zī nì ā sī làng 。
- ◇谢谢关照。 كۆڭۈل بۆلگىنىڭىزگە رەھمەت.
Xiè·xiè guānzhào 。 昆玉勒 布勒各能厄孜盖 热合麦特。
kūn yù lè bù lè nèng è zī gài rè hé mài·te 。
- ◇我们又见面了。 بىز يەنە كۆرۈشۈپ قالدۇق.
Wǒ·men yòu jiàn//miàn·le 。 必孜 耶乃 k约鲁虚扑 喀勒度克。
bì·zi yē nǎi kyuē lǔ xū pū kā lè dù·ke 。
- ◇您过得好吗？ ياخشى كېتىۋاتامسىز؟
Nín guò·de hǎo·ma ? 丫喝西 剋特瓦它木似孜？
yā hē xī kēi tè wǎ tā mù sì·zi ?
- ◇还行。 قەدر ئەھۋال.
Hái xíng 。 开的勒 艾喝瓦勒。
kāi de lè ài hē wǎ lè 。
- ◇天晚了。 كەچ بولۇپ قالدى.
Tiān wǎn·le 。 开西 包鲁普 喀勒地。
kāi xī bāo lù pǔ kā lè dì 。

- ◇请代我问候。 ئۇنىڭغا سالام يەتكۈزۈڭ.
Qǐng dài wǒ wèn hòu 。 吾能哈 萨拉姆 耶替库宗。
wú néng hā sà lā mǔ yē tì kù zōng 。
- ◇您觉得闷吗？ زېرىكىپ كەتتىڭىزمۇ؟
Nín jué de mēn ma ? 孜勒剋扑 开替恩孜木？
zī lè kēi pū kāi tì ēn zī mù ?
- ◇想去散心吗？ ئايلېنىپ كېلەيلىمۇ؟
Xiǎng//·qù sǎn//xīn·ma ? 阿依力尼扑 剋菜依木？
ā yī lì ní pū kēi lái yī mù ?
- ◇我想去转转。 بىر چۆرگىلەپ كېلەي.
Wǒ xiǎng//·qù zhuàn·zhuàn 。 布勒 缺给赖扑 剋菜依。
bù lè quē gěi lài pū kēi lái yī 。
- ◇我出去一下。 مەن چىقىپ باقاي.
Wǒ chū//·qù yíxià 。 曼 其剋扑 巴喀依。
màn qí kēi pū bā kā yī 。
- ◇您不舒服吗؟ سىجەزىڭىز يوقمۇ؟
Nín bù shū·fu·ma ? 咪结孜恩孜 要克木？
mī jié zī ēn zī yào·ke mù ?
- ◇有点儿累了。 بىر ئاز چارچىدىم.
Yǒu diǎnr lèi·le 。 布勒 阿孜 恰勒其邓木。
bù lè ā zī qià lè qí dèng mù 。
- ◇没什么,我很好。 چاتاق يوق، مەن خېلى ياخشى.
Méi shén·me, wǒ hěn hǎo 。 恰他克 要克, 曼 黑力 丫喝西。
qià tā kè yào·ke, màn hēi lì yā hē xī 。

维吾尔语会话速成

- ◇ 您工作忙吗？ خىزمىتىڭىز ئالدىراشمۇ؟
 Nín gōng zuò máng·ma ? 喝孜麦腾思孜 阿勒的拉西木？
 hē zī mài téng ēn zī ā lè·de lā xī mù ?
- ◇ 不太忙。 ئانچە ئالدىراش ئەمەس.
 Bú tài máng 。 昂且 阿勒的拉西 艾麦斯。
 áng qiè ā lè·de lā xī ài mài sī 。
- ◇ 忙得很。 ناھايىتى ئالدىراش.
 Máng·de hěn 。 那哈依替 阿勒的拉西。
 nà hā yī tì ā lè·de lā xī 。
- ◇ 有困难吗؟ قىيىنچىلىق بارمۇ؟
 Yǒu kùn·nan·ma ? 剋因其勒克 巴木？
 kei yīn qí lè kè bā mù ?
- ◇ 需要帮忙吗？ ياردەم كېرەكمۇ؟
 Xū yào bāng//máng·ma ? 丫勒丹木 剋莱克木？
 yā lè dān mù kē lái kè mù ?
- ◇ 习惯吗？ كۆنۈپ قالدىڭىزمۇ؟
 Xíguàn·ma ? 库奴扑 喀勒的思孜木？
 kù nú pū kā lè·de ēn zī mù ?
- ◇ 喜欢这里吗？ بۇ يەرنى ياخشى كۆرەمسىز؟
 Xǐ·huan zhè·li·ma ? 布耶尼 丫喝西 快莱木似孜？
 bù yē ní yā hē xī kuài lái mù sì·zi ?
- ◇ 需要什么东西吗？ بىر نەرسە كېرەكمۇ؟
 Xū yào shén·me dōng·xi·ma ? 布勒 乃赛 剋莱克木？
 bù lè nǎi sài kē lái kè mù ?

- ◇ 谢谢。 رههبت.
Xiè·xie 。 热合麦特。
- ◇ 您母亲好吗？ ئانىڭىز ياخشى تۇردىمۇ؟
Nín mǔ·qīn hǎo·ma ? 阿能孜 丫喝西 突儿低木？
- ◇ 您爷爷好吗？ بوۋىڭىز ياخشىمۇ؟
Nín yé·ye hǎo·ma ? 包吾恩孜 丫喝西木？
- ◇ 您奶奶好吗？ مومىڭىز ياخشىمۇ؟
Nín nǎi·nai hǎo·ma ? 模木恩孜 丫喝西木？
- ◇ 您哥哥好吗？ ئاكىڭىز ياخشىمۇ؟
Nín gē·ge hǎo·ma ? 阿克恩孜 丫喝西木？
- ◇ 您妹妹好吗？ سىڭلىڭىز ياخشىمۇ؟
Nín mèi·mei hǎo·ma ? 森楞恩孜 丫喝西木？
- ◇ 您的孩子好吗？ بالىڭىز ياخشىمۇ؟
Nín·de hái·zi hǎo·ma ? 巴楞恩孜 丫喝西木？
- ◇ 您的爱人好吗？ يولدىشىڭىز ياخشىمۇ؟
Nín·de ài·ren hǎo·ma ? 哟勒低兴恩孜 丫喝西木？
- yō lè dī xìng ēn zī yā hē xī mù ?

2. 问天气

wèn tiānqì

◇今天天气怎么样？

Jīntiān tiānqì zěnmeyàng ?

◇天气很好。

Tiānqì hěnhǎo 。

◇今天很冷。

Jīntiān hěnlěng 。

◇今天有点儿冷。

Jīntiān yǒudiǎnr lěng 。

◇今天不太冷。

Jīntiān bú tài lěng 。

◇今天天热。

Jīntiān tiānrè 。

◇今天有点儿闷。

Jīntiān yǒudiǎnr mēn 。

◇今天很凉快。

Jīntiān hěnlíangkuai 。

ھاۋا رايىنى سوراش

بۈگۈن ھاۋا قانداقراق؟

逼棍 哈瓦 康搭腊克？

bī gùn hā wǎ kāng dā lǎ kè ?

ناھايىتى ياخشى.

那哈依替 丫喝西。

nà hā yī tì yā hē xī 。

بۈگۈن بەك سوغۇق .

逼棍 拜克 索霍克。

bī gùn bài ke suǒ huò kè 。

بۈگۈن سەل سوغۇق .

逼棍 赛勒 索霍克。

bī gùn sài lè suǒ huò kè 。

بۈگۈن ئانچە سوغۇق ئەمەس .

逼棍 昂且 索霍克 艾麦斯。

bī gùn áng qiě suǒ huò kè ài mài sī 。

بۈگۈن ھاۋا ئىسسىق .

逼棍 哈瓦 依斯克。

bī gùn hā wǎ yī sī kè 。

بۈگۈن ھاۋا سەل تىنچىق .

逼棍 哈瓦 赛勒 替尼计克。

bī gùn hā wǎ sài lè tì ní jì kè 。

بۈگۈن بەك سالىقىن .

逼棍 拜克 萨勒肯。

bī gùn bài ke sài lè kěn 。

- ◇今天晴天。
Jīntiān qíngtiān 。
بۈگۈن ھاۋا ئۈچۈق .
逼棍 哈瓦 吾秋克 。
- ◇明天有雨。
Míngtiān yǒu yǔ 。
ئەتە يامغۇر يامىدىكەن .
艾台 丫木乎勒 丫喝低看 。
- ◇起风了。
Qǐ fēng ·le 。
شامال چىقتى .
虾妈勒 其克替 。
- ◇天阴了。
Tiān yīn ·le 。
ھاۋا تۈتۈلدى .
艾台 xiā mā lè qí kè tì 。
哈瓦 突突勒地 。
- ◇下雨了。
Xià yǔ ·le 。
يامغۇر ياغدى .
艾台 hā wǎ tū tū lè dì 。
哈瓦 突突勒地 。
- ◇下雪了。
Xià xuě ·le 。
قار ياغدى .
喀勒 丫喝地 。
- ◇路上结冰了。
Lù ·shang jié bīng ·le 。
يولدا مۇز تۈتتى .
喀勒 kǎ lè yā hē dì 。
喀勒 丫喝地 。
- ◇开始化雪了。
Kāi shǐ huà xuě ·le 。
قار ئېرىشكە باشلىدى .
喀勒 yōu lè dá mó zī tū tí 。
喀勒 耶哩希慨 巴希哩地 。
- ◇路上十分泥泞。
Lù ·shang shí fēn ní nìng 。
يول باتقاق .
喀勒 kǎ lè yē lǐ xī kài bā xī lǐ dì 。
喀勒 耶哩希慨 巴希哩地 。
- ◇路上十分泥泞。
Lù ·shang shí fēn ní nìng 。
يول باتقاق .
喀勒 yōu lè pà tè kā kè 。
优勒 帕特喀克 。

- ◇变天了。
Biàn tiān·le。
ھاۋا ئۆزگەردى .
哈瓦 约孜盖尔地。
- ◇出太阳了。
Chū tàiyáng·le。
كۈن چىقتى .
昆 其克替。
- 3.问时间
wèn shíjiān
ۋاقت سوراش
- ◇几点了？
Jǐ diǎn·le？
سائت نەچچە بولدى؟
撒艾特 乃其 包勒低？
- ◇十点整。
Shí diǎn zhěng。
توپتوغرا ئون بولدى .
托年托乎拉 翁 包勒低。
- ◇几点上班？
Jǐ diǎn shàng/bān？
توپتوغرا ئون بولدى .
托年托乎拉 翁 包勒低。
- ◇几点结束？
Jǐ diǎn jiéshù？
قاچان ئىشقا ماڭمىز؟
康且 依西喀 忙蜜孜？
- ◇何时出发？
Hé shí chūfā？
قاچان ئاياغلىشىدۇ؟
康且 阿丫克力西度？
- ◇会议提前了。
Huìyì tíqián·le。
قاچان بولغا چىقىمىز؟
康且 优力哈 其克蜜孜？
- 依亨 阿勒低哈 苏噜哩地。
yī hēng ā·le dī hā sū lū·lǐ dì。

- ◇会议推迟了。 يىغىن كېچىكتۈرۈلدى.
 Huì yì tuī chí·le 。 依哼 克七克突 噜哩地。
 yī hēng kè qī kè tū lū·li dì 。
- ◇后天回来。 ئۆگۈنلۈككە قايتىپ كېلىدۇ.
 Hòutiān huí//·lái 。 约棍绿慨 喀依替扑 剋力度。
 yuē gùn lǚ kài kā yī tì pū kē lì dù 。
- ◇明天就干。 ئەتە ئىش باشلايمىز.
 Míngtiān jiù gàn 。 艾台 依西 巴西拉依蜜孜。
 ài tái yī xī bā xī lā yī mī·zi 。
- ◇前天通知的。 ئالدىنقى كۈنى ئۇقتۇرغان.
 Qiántiān tōngzhī·de 。 阿勒登剋 昆匿 吾乎突勒沆。
 ā lè dēng kē kūn nì wú hū tū lè hàng 。
- ◇火车晚点了。 پويىز كېچىكتى.
 Huǒchē wǎn//diǎn·le 。 抛依孜 剋其剋替。
 pāo yī zī kē qí kē tì 。
- ◇上午去公园。 چۈشتىن بۇرۇن باغچىغا بارىمىز.
 Shàngwǔ qù gōngyuán 。 区西 登 布隆 巴喝其哈 巴勒蜜孜。
 qū xī dēng bù lóng bā hē qí hā bā lè mì·zi 。
- ◇中午回家。 چۈشتە ئۆيگە قايتىمىز.
 Zhōngwǔ huí jiā 。 区西呆 约依该 喀依替蜜孜。
 qū xī dāi yuē yī gāi kā yī tì mì·zi 。
- ◇下午见面吧。 چۈشتىن كېيىن كۆرۈشەيلىچۇ.
 Xiàwǔ jiàn//miàn·ba 。 区西登 剋因 快鲁些依力缺。
 qū xī dēng kē yīn kuài lǚ xiē yī lì quē 。

◇晚上去朋友家。 كەچتە دوستۇمنىڭ ئۆيىگە بارىمەن.

Wǎn·shang qù péng·you jiā。

开西米 多斯通姆嫩 约依该 巴勒曼。

kāi xī dāi duō sī tōng·mu nèn yuē yī gāi bā·le màn。

◇1点(2点、3点)了。 سائەت بىر (ئىككى، ئۈچ) بولدى.

Yī diǎn (liǎng diǎn, sān diǎn)·le。

萨艾特 布勒(依西剌、玉虚)包勒低。

sà ài tè bù lè (yī xī kēi, yù xū) bāo lè dī。

◇4点(5点、6点)了。 سائەت تۆت (بەش، ئالتە) بولدى.

Sì diǎn (wǔ diǎn, liù diǎn)·le。

萨艾特 约特(拜西、阿勒呆)包勒低。

sà ài tè yuē tè (bài xī, ā lè dāi) bāo lè dī。

◇7点(8点、9点)了。 سائەت يەتتە (سەككىز، توققۇز) بولدى.

Qī diǎn (bā diǎn, jiǔ diǎn)·le。

萨艾特 耶台(塞剌孜、托库孜)包勒低。

sà ài tè yē tái (sāi kēi zī, tuō kù zī) bāo lè dī。

◇10点(11点、12点)了。 سائەت ئون (ئون بىر، ئون ئىككى).

Shí diǎn (shí yī diǎn, shí èr diǎn)·le

بولدى.

萨艾特 翁(翁布勒、翁西剌)包勒低。

sà ài tè wēng (wēng bù lè, wēng xī kēi) bāo lè dī。

表示时间的词语

ۋاقتى ئىپادىلەيدىغان سۆزلەر

biǎoshì shíjiān·de cíyǔ

◇小时

سائەت

xiǎoshí

撒艾特

sā ài·te

◇点、钟点	سائت
diǎn、zhōng diǎn	撒艾特
	sā ài·te
◇分、分钟	منوت
fēn、fēn zhōng	咪怒特
	mī nù·te
◇秒、秒钟	سېكونت
miǎo、miǎo zhōng	塞因特
	sāi kùn·te
◇早上	ئەتىگەن
zǎo·shang	唉梯干
	āi tī gān
◇中午	دەل چۈش
zhōng wǔ	代勒去西
	dài·le qù xī
◇上午	چۈشتەن بۇرۇن
shàng wǔ	区西登 布隆
	qū xī dēng bù lóng
◇下午	چۈشتەن كېيىن
xià wǔ	区西登 剋印
	qū xī dēng kē yìn
◇晚上	كەچ
wǎn·shang	开西
	kāi xī
◇夜里	كېچىدە
yè·li	剋七代
	kē qī dài

- | | | |
|------|--------------|-------------------------|
| ◇星期一 | xīng qī yī | دۈشەنبە
都仙拜 |
| ◇星期二 | xīng qī èr | سەيشەنبە
塞仙拜 |
| ◇星期三 | xīng qī sān | چارشەنبە
恰仙拜 |
| ◇星期四 | xīng qī sì | پەيشەنبە
潘仙拜 |
| ◇星期五 | xīng qī wǔ | جۈمە
居麦 |
| ◇星期六 | xīng qī liù | شەنبە
仙拜 |
| ◇星期天 | xīng qī tiān | يەكشەنبە
耶柯仙拜 |
| ◇星期 | xīng qī | ھەپتە
唉扑代 |
| ◇上周 | shàng zhōu | ئاۋۋات ھەپتە
约梯看 唉扑代 |

yuē tī kàn āi pū dài

◇下周

xià zhōu

كېلەر ھەپتە

尅赖儿 唉扑代

kē lài' āi pū dài

◇本周

běn zhōu

مۆشۈ ھەپتە

模秀 唉扑代

mó xiù āi pū dài

◇上个月

shàng·ge yuè

ئۆتكەن ئاي

约梯看 阿依

yuē tī kàn ā yī

◇这个月

zhè·ge yuè

مۆشۈ ئاي

模秀 阿依

mú xiù ā yī

◇今年

jīn nián

بۇ يىل

布义勒

bù yì lè

◇去年

qù nián

ئۆتكەن يىل

约梯看 义勒

yuē tī kàn yì lè

◇明年

míng nián

كېلەر يىل

尅赖儿 义勒

kē lài' yì lè

◇前年

qián nián

ئۇزاقى يىل

喔匝尅 义勒

ō zā kē yì lè

- | | |
|-----------|----------------------|
| ◇从前 | بۇرۇن |
| cóng qián | 布弄 |
| | bù lòng |
| ◇以后 | كېيىن |
| yǐ hòu | 剋印 |
| | kēi yìn |
| ◇将来 | كەلگۈسدە |
| jiāng lái | 开勒归虽代 |
| | kāi · le guī suī dài |
| ◇今天 | بۈگۈن |
| jīn tiān | 逼棍 |
| | bī gùn |
| ◇明天 | ئەتە |
| míng tiān | 唉太 |
| | āi tài |
| ◇昨天 | تۈنۈگۈن |
| zuó tiān | 突妮棍 |
| | tū nī gùn |
| ◇前天 | ئۈلۈشكۈن |
| qián tiān | 迂律西困 |
| | yū lǜ xī kùn |
| ◇后天 | ئۆگۈن |
| hòu tiān | 约棍 |
| | yuē gùn |

- | | |
|---------|--------------|
| ◇一月 | يانۋار |
| yī yuè | 央袜勒 |
| | yāng wà lè |
| ◇二月 | فېۋرال |
| èr yuè | 非吾拉勒 |
| | fēi wú lā lè |
| ◇三月 | مارت |
| sān yuè | 骂儿特 |
| | mà ér tè |
| ◇四月 | ئاپرېل |
| sì yuè | 阿扑热勒 |
| | ā pū rè·lè |
| ◇五月 | ماي |
| wǔ yuè | 骂衣 |
| | mà·yi |
| ◇六月 | ئىيۇن |
| liù yuè | 依运 |
| | yī yùn |
| ◇七月 | ئىيۇل |
| qī yuè | 依药勒 |
| | yī yào·lè |
| ◇八月 | ئاۋغۇست |
| bā yuè | 奥估斯特 |
| | ào gū sī·tè |

- ◇ 九月
jiǔ yuè
سېنتەبىر
森太布儿
sēn tài bùr
- ◇ 十月
shí yuè
ئۆكتەبىر
约克太布儿
yuē kè tài bùr
- ◇ 十一月
shí yī yuè
نويابىر
椰压布儿
nuó yā bùr
- ◇ 十二月
shí èr yuè
دېكابىر
跌喀布儿
diē kā bùr
- ◇ 今天几号？
Jīn tiān jǐ hào？
بۈگۈن چىسلاغا قانچە؟
通棍 七斯勒哈 康且？
bī gùn qī sī lè hā kāng qiě？
- ◇ 5月30号。
Wǔ yuè sānshí hào。
ئوتتۇزىنچى ماي.
凹突曾气 骂衣。
āo tū céng qì mà yī。
- ◇ 今天星期几？
Jīn tiān xīng qī jǐ？
بۈگۈن ھەپتىگە قانچە؟
通棍 唉扑梯盖 康且？
bī gùn āi pū tī gài kāng qiě？
- ◇ 今天星期六。
Jīn tiān xīng qī liù。
بۈگۈن ھەپتىگە ئالتە.
通棍 唉扑梯盖 阿勒太。
bī gùn āi pū tī gài ā lè tài。

4. 问路 يول سوراش
- wèn lù 请问这里是哪儿？ بۇ قەيەر؟
Qǐng wèn zhè·lǐ shì nǎr? 布开耶？
bù kāi yē?
- ◇ 这是二道桥。 بۇ دوڭكۆۋرۈك.
Zhè shì Èr dàoqiáo. 布敦快吾律克。
bù dūn kuài wú lǜ·kè.
- ◇ 1路车站在哪儿？ بىرىنچى يول بېكىتى قەيەردە؟
Yī lù chēzhàn zài nǎr? 布楞其优勒比克替开耶呆？
bù léng qí yōu lè bǐ kè tì kāi yē dāi?
- ◇ 在商场旁边。 ماگىزىننىڭ يېنىدا.
Zài shāngchǎng pángbiān. 麻格增能依尼搭。
má gé zēng néng yī ní dā.
- ◇ 附近有饭馆吗？ بۇ ئەتراپتا ئاشخانا بارمۇ؟
Fùjìn yǒu fànguǎn·ma? 布艾特拉扑搭阿西哈那巴木？
bù ài tè lā pū dā ā xī hā nà bā mù?
- ◇ 马路对面就有。 يولىنىڭ ئۈستىدە بار.
Mǎlù duìmiàn jiù yǒu. 优勒嫩吾太热普代巴。
yōu lè nèn wú tài rè pǔ dài bā.
- ◇ 卫生间在哪儿？ ھاجەتخانا قەيەردە؟
Wèishēngjiān zài nǎr? 阿结特哈那开耶呆？
ā jié tè hā nà kāi yē dāi?

- ◇前面左拐。 ئۈدۈل مېنىڭ سولغا بۇرۇلۇڭ.
 Qián·mian zuǒ guǎi 。 吾啣勒 敏恩扑 索勒哈 布鲁齐。
 wú dū lè mǐn ēn pū suǒ lè hā bù lǚ lǒng 。
- ◇去火车站怎么走？ ئۈگۈزگالغا قانداق بارىدۇ؟
 Qù huǒchē zhàn zěn·me zǒu ?
 瓦戈匝勒哈 康搭克 巴热度？
 wǎ gē zā·le hā kāng dā kè bā rè dù ?
- ◇坐2路车。 ئىككىنچى يول ئاپتوبۇسىغا ئولتۇرۇڭ.
 Zuò èr lù chē 。
 依西肯其 优勒 阿扑突布斯哈 喔勒突荣。
 yī xī kěn qí yōu lè ā pū tū bù sī hā wō lè tū róng 。
- ◇人民公园怎么走？ خەلق باغچىسىغا قانداق بارىدۇ؟
 Rénmín gōngyuán zěn·me zǒu ?
 嗨勒克 巴合其斯哈 康搭克 巴热度？
 hāi lè kè bā hé qí sī hā kāng dā kè bā rè dù ?
- ◇下了车往西走。 ئاپتوبۇستىن چۈشۈپ كۈنپېتىشقا ماڭ.
 Xià·le chē wǎng xī zǒu 。
 昆扑突布斯登 区西扑 昆批提西喀 忙森孜 包勒度。
 āpūtūbùsīdēng qūxīpū kūn pī tí xī kā máng sēn zī bāolè dù 。
- ◇医院在哪儿？ دوختۇرخانا قەيەردە؟
 Yīyuàn zài nǎr ?
 多喝突勒哈那 开耶呆？
 duō hē tū lè hā nà kāi yē dāi ?
- ◇在那条街上。 ئاۋۇ كوچىدا.
 Zài nà tiáo jiē·shang 。
 阿吾 扩其搭。
 ā wú kuò qí dā 。

相关词语

xiāng guān cí yǔ

◇火车站

huǒ chē zhàn

◇飞机场

fēi jī chǎng

◇商店

shāng diàn

◇市政府

shì zhèng fǔ

◇公安局

gōng'ān jú

◇书店

shū diàn

◇电影院

diàn yǐng yuàn

مۇناسىۋەتلىك سۆزلەر

پويىز ئىستانسىسى

泊叶子 斯贪斯斯

bó yè·zi sī tān sī sī

ئايرودروم

阿衣罗得落姆

ā yī luó dé luò mǔ

ماگىزىن

麻格增

má gé zēng

شەھەرلىك ھۆكۈمەت

歇害儿力克 约快麦特

xiē hài èr lì kè yuē kuài mài·te

جامائەت خەۋپسىزلىك ئىدارىسى

加妈艾特 害乌扑斯孜力克 衣搭热斯

jiā mā ài tè hài wū pū sī zī lì·ke yī dā rè sī

كىتابخانا

剋查布哈纳

kēi tà bù hā nà

كىنوخانا

剋诺哈纳

kēi nuò hā nà

- ◇ 汽车站 ئاپتوبۇس بېكىتى
 qì chē zhàn 阿普托布斯 逼剌替
 ā pǔ tuō bù · si bī kēi lì
- ◇ 十字路口 تۆت كوجا
 shí zì lù kǒu 跳梯 扩恰
 tiào tī kuò qià
- ◇ 第一中学 بىرىنچى ئوتتۇرا مەكتەپ
 dì yī zhōng xué 布楞气 喔突蜡 埋克太扑
 bù léng qì ō tū là mái · ke tài pū
- ◇ 小学 باشلانغۇچ مەكتەپ
 xiǎo xué 巴西啣互七 埋克太扑
 bā xī lāng hù qī mái · ke tài pū
- ◇ 高等学校 ئالىي مەكتەپ
 gāo dèng xué xiào 阿力 埋克太扑
 ā lì mái · ke tài pū
- ◇ 理发馆 ساتمراشخانا
 lǐ fà guǎn 撒特蜡西哈纳
 sǎ tè là xī hā nà
- ◇ 直走 ئۈدۈل ماڭماق
 zhí zǒu 乌都勒 芒骂克
 wū dū · le máng mà · ke
- ◇ 左转弯 سولغا بۇرۇلماق
 zuǒ zhuǎn // wān 索勒哈 布鲁勒骂克
 suǒ lè hā bù lǔ · le mài · ke

◇右转弯 ئوڭغا بۇرۇلماق
yòu zhuǎn//wān 翁哈 布鲁勒骂克

wēng hā bù lǔ lè mà·ke

◇对面 ئۈدۈل
duì miàn 乌度勒

wū dù lè

◇隔壁 تام قوشنا
gé bì 踏姆 豁西纳

tà·mu huò xī nà

5. 交友 دوست تۇتماق
jiāo yǒu

◇我们互相认识了。
Wǒ·men hù xiāng rèn·shi·le。 تونۇشۇپ قالدۇق。
突奴虚扑 喀勒度克。

tū nú xū pū kā lè dù·ke。

◇让我们成为朋友吧。
Ràng wǒ·men chéng wèi péng·you·ba。 دوست بولايلى。

多斯特 包拉依力。

duō sī tè bāo lā yī lì。

◇您是哪里人？ سىز قەيرلىك؟
Nín shì nǎ·li rén？ 似孜 开耶力克？

sì·zi kāi yè lì·ke？

◇我是伊犁人。
Wǒ shì Yīlí rén。 مەن ئىلىلىق。
曼 依力力克。

màn yī lì lì·ke。

- ◇您的家乡在哪里？
 Nín·de jiā xiāng zài nǎ·li ?
 迁腾孜 开耶？
- ◇我的家乡在哈密。
 Wǒ·de jiā xiāng zài Hā mī 。
 迁兔姆 苦木勒。
- ◇我老家是和田。
 Wǒ lǎo jiā shì Hé tián 。
 迁兔姆 火炭。
- ◇我们是同乡。
 Wǒ·men shì tóng xiāng 。
 必孜 迁突大西 依看蜜孜。
- ◇我们常来常往吧。
 Wǒ·men cháng lái cháng wǎng·ba 。
 打义姆 衣孜低细普 突拉衣力。
- ◇您是本地人吗？
 Nín shì běn dì rén·ma ?
 似孜 布 耶力克木？
- ◇我是外地人。
 Wǒ shì wài dì rén 。
 曼 布 耶力克 艾麦斯。
- ◇您是哪个民族？
 Nín shì nǎ·ge mín zú ?
 民力腾恩孜 尼曼？

◇我是维吾尔族。 من ئۇيغۇر.

Wǒ shì Wéi wú'ěr zú 。 曼吾依乎勒。

màn wú yī hū lè 。

◇您呢？ سىزچۇ؟

Nín•ne ? 似孜秋？

sì•zi qiū ？

◇我是汉族。 من خەنزۇ.

Wǒ shì Hànzú 。 曼汉族。

màn hàn zú 。

◇咱俩交个朋友吧。 بىز دوست بولايلى.

Zánliǎ jiāo gè péng•you•ba 。 必孜多斯特包拉依力。

bì•zi duō sī tè bāo lā yī lì 。

◇您教我维吾尔语。 سىز ماڭا ئۇيغۇرچە ئۆگىتىپ قويۇڭ.

Nín jiào wǒ Wéi wú'ěr yǔ 。

似孜忙阿维吾尔切月该替普扩用。

sì•zi máng ā wéi wūr qiè yuè gāi tì•pu kuō yòng 。

◇我教您汉语。 من سىزگە خەنزۇچە ئۆگىتىپ قوياي.

Wǒ jiāo nín Hànyǔ 。

曼似孜该汉族切月该替扑扩亚依。

màn sì•zi gāi hàn zú qiè yuè gāi tì pū kuò yà yī 。

◇那太好了。 ئۇنداقتا، ناھايىتى ياخشى.

Nà tài hǎo•le 。

温搭克大，那哈依替丫喝西。

wēn dā•ke dà, nà hā yī tì yā hē xī 。

维吾尔语会话速成

◇您的电话号码是多少？ تېلېفون نومۇرىڭىز قانچە؟

Nín·de diànhuà hàomǎ shì duō·shao ?

替力风 诺木楞恩孜 康且？

tì lì fēng nuò mù léng ēn zī kāng qiě ?

◇咱们常联系。 ئالاقىلىشىپ تۇرايلى.

Zán·men cháng liánxì 。

阿拉克力西扑 突拉依力。

ā lā kè lì xī pū tū lā yī lì 。

◇有空儿来我家玩。 ۋاقتىڭىز بولسا ئۆيۈمگە كېلىپ تۇرۇڭ.

Yǒu kòngr lái wǒ jiā wán 。

瓦克特恩孜 包萨 月玉木该 开力扑 突隆。

wà kè tè ēn zī bāo sà yuè yù mù gāi kāi lì pū tū lóng 。

◇您叫什么名字？ ئىسمىڭىز نېمە؟

Nín jiào shén·me míng·zi ?

依斯木恩孜 尼曼？

yī sī mù ēn zī ní màn ?

◇我叫阿米娜。 ئىسمىم ئامىنە.

Wǒ jiào Āmīnà 。

依斯民木 阿米娜。

yī sī mǐn mù ā mǐ nà 。

◇我姓艾海提。 فاملىم ئەھت.

Wǒ xìng àihǎití 。

发味兰木 艾海提。

fā wèi lán mù ài hǎi tí 。

相关词语

مۇناسىۋەتلىك سۆزلەر

xiāngguān cíyǔ

◇塔城人

چۆچەكلىك

- Tǎ chéng rén 缺切克力克
quē qiè·kè lì·kè
- ◇阿勒泰人 ئالتايلىق
Ā lē tài rén 阿勒泰乐克
ā lē tài lè·kè
- ◇奇台人 گۈچۈڭلۇق
Qítái rén 古群路克
gǔ qún lù·kè
- ◇乌苏人 شىخولۇق
Wūsū rén 西乎路克
xī hū lù·kè
- ◇库尔勒人 كورلىلىق
Kù'ěrlè rén 扩儿哩乐克
kuò·r·lì lè·kè
- ◇库车人 كۈچالىق
Kùchē rén 苦恰乐克
kǔ qià lè·kè
6. 用餐 غىزالىنىش
yòng//cān
- ◇欢迎。 قارشى ئالىمىز.
Huānyíng。 喀勒西 阿勒蜜孜。
kā lè xī ā lè mì·zi。

维吾尔语会话速成

- ◇请进！ ئۆيگە كىرىڭ! 月依该 剌楞！
Qǐng jìn ! yuè yī gāi kēi léng !
- ◇请坐！ ئولتۇرۇڭ! 凹勒突隆！
Qǐng zuò ! āo lè tū lóng !
- ◇请您上坐。 تۈرگە چىقىڭ. 托了盖 其肯。
Qǐng nín shàng zuò 。 tuō·le gài qí kěn 。
- ◇请喝茶。 چاي ئىچىڭ. 恰依依庆。
Qǐng hē chá 。 qià yī yī qìng 。
- ◇有什么饭？ قانداق تاماقلار بار؟ 康搭克 他麻克拉巴？
Yǒu shén·me fàn ? kāng dā kè tā má kè lā bā ?
- ◇您想吃点儿什么？ نېمە يېگۈنئىز بار؟ 尼木 依姑恩孜巴？
Nín xiǎng chī diǎnr shén·me ? ní mù yī gū ēn zī bā ?
- ◇有汤饭吗؟ سۇيۇقئاش بارمۇ؟ 苏依喀西巴木？
Yǒu tāng fàn·ma ? sū yī kā xī bā mù ?
- ◇请来一盘拌面。 لەغمەندىن بىر تەخسە ئىكىلىڭ. 浪漫托 逼太合赛 艾开楞。
Qǐng lái yì pán bàn miàn 。 làng màn dèn bī tài·he sài āi kāi lèng 。

- ◇来10串烤肉。
Lái shí chuàn kǎoròu。
ئون زىق كاۋاپ بېرىڭ.
翁孜喝喀瓦扑别楞。
wēng zī hē kā wā·pu bié lèng。
- ◇少放点儿辣子。
Shǎo fàng diǎnr là·zi。
لازىنى ئازراق سېلىڭلار.
辣子尼阿孜拉克塞楞拉。
là zǐ ní ā zī lā kè sāi léng lā。
- ◇有烤包子吗？
Yǒu kǎobāo·zi·ma？
سامسا بارمۇ؟
撒姆萨巴木？
sā·mu sà bā mù？
- ◇我要一个肉馕。
Wǒ yào yī·ge ròu náng。
گۆشناندىن بىرنى بېرىڭ.
过西饟拖逼匿别楞。
guò xī náng dèn bī nì bié lèng。
- ◇请稍等。
Qǐng shāo děng。
بىر ئاز ساقلاڭ.
布勒阿孜萨喝浪。
bù lè ā zī sà hē làng。
- ◇马上就熟了。
Mǎshàng jiù shú·le。
ھازىرلا پىشىدۇ.
阿孜腊批西度。
ā zī là pī xī dù。
- ◇请尝一尝。
Qǐng cháng yì cháng。
تېتىپ بېقىڭ.
贴替扑别肯。
tiē tì pū bié kěn。
- ◇味道真不错。
Wèi·dao zhēn búcuò。
تمى ياخشى ئىكەن.
台味丫喝西依看。
tái mī yā hē xī yī kàn。

维吾尔语会话速成

- ◇请慢用。
Qǐng màn yòng 。
ئېگەچ تۇرۇڭلار .
依该西 突隆拉。
yī gāi xī tū lōng lā 。
- ◇我吃饱了。
Wǒ chī bǎo le 。مەن تويدۇم .
曼托依动木。
màn tuō yī dòng mù 。
- ◇我吃不下了。
Wǒ chī bú xià le 。يېي كېتەلمىگۈدەكمەن .
耶扑 剋台勒咪给呆克曼。
yē pū kēi tái lè mī gěi dāi kè màn 。
- ◇来瓶啤酒。
Lái píng píjiǔ 。بىر بوتولكا پىۋە بېرىڭ .
逼包突勒喀批外别楞。
bī bāo tū lè kā pī wài biē lèng 。
- ◇喝点白酒吧。
Hē diǎn bái jiǔ ba 。ئازراق ئاق ھاراق ئىچەيلى .
阿孜拉克 阿克阿腊克 依且依力。
ā zī lā kè ā kè ā là ke yī qiě yī lì 。
- ◇干杯！
Gān/bēi !
خوشە!
霍谢！
huò xiè !
- ◇还要点儿什么？
hái yào diǎn shén me ?
يەنە نېمە لازىم؟
耶乃 尼曼拉自姆？
yē nǎi ní màn lā zì mu ?
- ◇再来碗肉汤。
Zài lái wǎn ròu tāng 。بىر چىنە شورپا بېرىڭ .
逼其奈 消勒帕 别楞。
bī qí nài xiāo le pà bié lèng 。

◇小姐,买单。 خانقىز، پۇلنى تۆلمۈپتەي.

Xiǎo·jiě ,mǎi dān 。 汗克孜,扑勒匝 托勒吾太依。

hàn kè·zi ,pū·le nì tuō lè wū tài yī 。

◇饭钱是多少? تاماق قانچە پۇل بوپتۇ؟

Fànqián shì duō·shao ? 他骂克康且扑勒包扑吐？

tā mà·ke kāng qiě pū·le bāo·pu tù ?

◇我来付。 مەن بەرەي.

Wǒ lái fù 。 曼别莱依。

màn bié lái yī 。

◇一共50元。 جەمئىي ئەللىك يۈەن.

Yí gòng wǔshí yuán 。 结味艾力克元。

jié wèi ài lì·ke yuán 。

相关词语

مۇناسىۋەتلىك سۆزلەر

xiāng guān cí yǔ

◇烤肉串 زىق كاۋاپ

kǎo ròu chuàn 字赫喀瓦扑

zì hè kā wā·pu

◇烤全羊 تونۇر كاۋاپ

kǎo quán yáng 托怒儿喀瓦扑

tuō nùr kā wā·pu

◇烤里脊 بەل كاۋاپ

kǎo lǐ·ji 拜勒喀瓦扑

bài lè kā wā·pu

- ◇烤羊腰 بۆرەك كاۋاپ
 kǎoyáng yāo 掰热克 喀瓦扑
 bāi rè·ke kā wā·pu
- ◇烤羊肝 جىگەر كاۋاپ
 kǎoyáng gān 几盖儿 喀瓦扑
 jǐ gài·r kā wā·pu
- ◇烤羊肠 ئۈچەي كاۋاپ
 kǎoyáng cháng 于切衣 喀瓦扑
 yú qiè·yi kā wā·pu
- ◇烤鱼 بېلىق كاۋاپ
 kǎoyú 别乐克 喀瓦扑
 bié lè·ke kā wā·pu
- ◇烤肉丸 قىيما كاۋاپ
 kǎoròu wán 剋衣骂 喀瓦扑
 kēi yī mà kā wā·pu
- ◇烤包子 سامسا
 kǎobāo·zi 撒姆萨
 sā·mu sà
- ◇和田烤包子 گۆش گىردە
 Hétián kǎobāo·zi 过西 戈儿代
 guò xī gēr dài
- ◇抓饭 پولو
 zhuā fàn 泊落
 pō luò

- ◇素抓饭
sù zhuā fàn
گۆشسز پولو
过西似孜 泊落
guò xī sì·zi pō luò
- ◇肉抓饭
ròu zhuā fàn
گۆشلوک پولو
过西绿克 泊落
guò xī lǜ·ke pō luò
- ◇薄皮包子
bó pí bāo·zi
پېتىرمانتا
撇特儿 芒踏
piě tèr máng tà
- ◇发面包子
fā miàn bāo·zi
بولاق مانتا
包拉克 芒踏
bāo lā kè máng tà
- ◇南瓜包子
nán guā bāo·zi
كاؤامانتا
喀瓦 芒踏
kā wā máng tà
- ◇抓饭包子
zhuā fàn bāo·zi
ئاشمانتا
阿西芒踏
ā xī máng tà
- ◇拌面
bàn miàn
لغمن
勒合曼
lè hé màn
- ◇炒面
chǎo miàn
سومن
索曼
suǒ màn

- | | |
|------------------|-----------------|
| ◇ 汤面 | سۇيۇق ماش |
| tāng miàn | 苏喀西 |
| | sū kā xī |
| ◇ 鸡蛋面条 | ئۇگمە |
| jī dàn miàn tiáo | 迂估热 |
| | yū gū rè |
| ◇ 馄饨 | چۆچۈرە |
| hún • tun | 缺曲热 |
| | quē qū rè |
| ◇ 饺子 | جۇۋاۋا |
| jiǎo • zi | 揪挖洼 |
| | jiū wā wā |
| ◇ 纳仁 | نارن |
| nà rén | 那认 |
| | nā rèn |
| ◇ 肉馕 | گۆشنان |
| ròu náng | 过西饊 |
| | guò xī náng |
| ◇ 窝窝饊 | گەردە |
| wō wō náng | 戈儿代 |
| | gēr dài |
| ◇ 小油饊 | ياغ توقاچ |
| xiǎo yóu náng | 丫喝托喀气 |
| | yā hē tuō kā qì |

- ◇火烧 خوشاك
huǒ·shāo 火向
huǒ xiàng
- ◇杂粮饊 زاغرا
zá liáng náng 匝喝拉
zā hē lā
- ◇家常饊 ئۆي نېنى
jiā cháng náng 喔衣 呢逆
ō yī ne nì
- ◇肉汤 شورپا
ròu tāng 消儿帕
xiāor pà
- ◇肉稀饭 شويلا
ròu xī fàn 靴衣辣
xuē·yī là
- ◇奶茶 ئەتكەن چاي
nǎi chá 艾特看 恰衣
ài tè kàn qià yī

7. 购物

نەرسە - كېرەك سېتىۋېلىش

gòu wù

- ◇这个多少钱？ بۇ قانچە پۇل؟
Zhè·ge duō·shao qián? 布康且扑勒？
bù kāng qiě pū·le?

- ◇您要吗？ ئالامسىز؟
 Nín yào·ma ? 阿拉姆似孜？
ā lā·mu sì·zi ?
- ◇20元。 يىگىرمە يۈەن.
 Èrshí yuán 。 依给勒曼元。
yī gěi lè mǎn yuán 。
- ◇我先看看。 ئاۋۋال كۆرۈپ باقاي.
 Wǒ xiān kàn·kan 。 阿洼勒 快绿扑 巴喀依。
ā wà·le kuài lù pū bā kā yī 。
- ◇这个颜色不好。 بۇنىڭ رەڭگى ياخشى ئەمەسكەن.
 Zhè·ge yánsè bù hǎo 。 布能然给丫喝西 艾麦斯看。
bù néng rán gěi yā hē xī ài mài sī kàn 。
- ◇有深色的吗？ قېنىقراقى بارمۇ؟
 Yǒu shēnsè·de·ma ? 剋尼克热剋 巴木？
kei ní kè rè kēi bā mù ?
- ◇浅色的好看。 ئوچۇق رەڭدىكىسى چىرايلىق.
 Qiǎnsè·de hǎo kàn 。 吾秋克然低剋色 七拉依力克。
wú qiū kè rán dī kēi sè qī lā yī lì·ke 。
- ◇质量怎么样？ سۈپىتى قانداق؟
 Zhìliàng zěnmeyàng ? 苏扑替 康搭克？
sū pū tì kāng dā kè ?
- ◇质量很好。 سۈپىتى ناھايىتى ياخشى.
 Zhìliàng hěn hǎo 。 苏扑替 那哈依替 丫喝西。
sū pū tì nà hā yī tì yā hē xī 。

- ◇这是抢手货。 بۇنىڭ بازىرى ئىتتىك .
 Zhè shì qiǎngshǒu huò 。 布能 巴扎力 依西替克 。
 bù néng bā zhā lì yī xī tì kè 。
- ◇不还价？ كېمى يوقمۇ؟
 Bù huán//jià ? 剋味 要克木？
 kēi mī yào·ke mù ?
- ◇不还价。 كېمى يوق .
 Bù hái//jià 。 剋味 要克 。
 kēi mī yào·ke 。
- ◇可以试试吗？ كىيىپ باقسام بولامدۇ؟
 Kèyǐ shì·shì·ma ? 剋依扑 巴克萨木 包拉木度？
 kēi yī pū bā kè sà mù bāo lā mù dù ?
- ◇可以。 بولىدۇ .
 Kèyǐ 。 包勒度 。
 bāo lè dù 。
- ◇请便。 مەرھەمەت .
 Qǐng biàn 。 麦尔海麦特 。
 mài ěr hǎi mài·te 。
- ◇我想换一件小的。 كىچىكرەككە ئالماشتۇرماقچىدىم .
 Wǒ xiǎng huàn yí jiàn xiǎo·de 。 剋其克莱慨 阿勒麻西突尔妈合奇依地姆 。
 kēi qí kè lái kài ā lè má xī tū ěr mā hé qí yī dì mǔ 。
- ◇可以换。 ئالماشتۇرۇشقا بولىدۇ .
 Kèyǐ huàn 。 阿勒麻西突鲁西喀 包勒度 。
 ā lè má xī tū lǔ xī kā bāo lè dù 。

◇这个苹果是哪儿的？

Zhè·ge píngguǒ shì nǎr·de ?

بۇ قەيەرنىڭ ئالمىسى؟

布开耶嫩阿勒母色？

bù kāi yē nèn ā·le mǔ sè ?

◇这是阿克苏苹果。

Zhè shì Ākèsū píngguǒ 。

بۇ ئاقسۇنىڭ ئالمىسى.

布阿克苏嫩阿勒味斯。

bù ā kè sū nèn ā lè mī sī 。

◇给我称两公斤。

Gěi wǒ chēng liǎng gōngjīn 。

ئىككى كىلو تارتىپ بېرىڭ.

依西剋剋罗他替仆别楞。

yī xī kēi kēi luó tā tì·pu bié léng 。

◇欢迎下次再来。

Huānyíng xià cì zài lái 。

يەنە كېلەرسىز.

耶乃剋赖似孜。

yē nǎi kēi lài sì·zi 。

◇欢迎常来。

Huānyíng cháng lái 。

دائىم كېلىپ تۇرۇڭ.

达义姆开勒扑突弄。

dá yì·mu kāi lè pū tū lòng 。

相关词语

xiāngguān cíyǔ

◇颜色好看

yánsè hǎo kàn

رەڭگى چىرايلىق

染给七拉衣勒克

rǎn gěi qī lā yī lè·ke

◇尺码大

chǐmǎ dà

رازمېرى چوڭ

辣孜灭儿穷

là zī miè qióng

- ◇ 尺码小 رازمېرى كىچىك
chǐ mǎ xiǎo 辣孜灭儿 剋气克
- ◇ 老款式 كونا پاسون
lǎo kuǎnshì 扩纳 趴缩
- ◇ 新款式 يېڭى پاسون
xīn kuǎnshì 英 趴缩
- ◇ 红油漆 قىزىل سىر
hóng yóu qī 克孜勒 四儿
- ◇ 黄衬衫 سېرىق كۆڭلەك
huáng chènshān 塞热克 快衣奈克
- ◇ 白裙子 ئاق يوپىكا
bái qún·zi 阿克 优扑喀
- ◇ 黑裤子 قارا ئىشتان
hēi kù·zi 喀辣 西挡
- ◇ 蓝铅笔 كۆك قېرىنداش
lán qiānbǐ 快克 开任大西
- kuài·ke kāi rèn dà xī

- ◇ 绿地毯
lù dì tǎn
پېشیل گیلیم
耶细勒 给烂姆
yē xì·le gěi làn·mu
- ◇ 棕色毛衣
zōng sè máo yī
قوڭۇر پوپايكا
扩饿勒 泊怕衣喀
kuò è lè bó pà yī kā
- ◇ 深色大衣
shēn sè dà yī
قېنىق رەڭلىك پەلتو
剋讷克 染力克 拍哩拓
kēi nè·ke rǎn lì·ke pāi lǐ tuò
- ◇ 浅色窗帘
qiǎn sè chuāng lián
ئوچۇق رەڭلىك پەردە
喔去克 染力克 拍儿代
ō qù·kè rǎn lì·ke pāi ér dài
- ◇ 服装
fú zhuāng
كېچەك - كىيىم
剋义姆-开切克
kēi yì·mu - kāi qiē·ke
- ◇ 皮鞋
pí xié
بەتىنكە
巴听忒
bā tīng tài
- ◇ 套鞋
tào xié
كالاچ
喀辣西
kā là·xi
- ◇ 皮箱
pí xiāng
چامادان
袷妈旦
qiā mā dàn

- | | |
|--------------|---------------------|
| ◇手提包 | شومكا |
| shǒu tǐ bāo | 苏姆卡 |
| ◇礼帽 | sū·mu kǎ |
| lǐ mào | شەلپە |
| ◇便帽 | خەلپە |
| biàn mào | 西赖派 |
| ◇小花帽 | xī lài pài |
| xiǎo huā mào | شەپكە |
| ◇皮帽 | گەپكە |
| pí mào | 歌扑慨 |
| ◇靴子 | خەپكە |
| xuē·zi | xiē pū kǎi |
| ◇水果 | دوپپا |
| shuǐ guǒ | 朵帕 |
| ◇蔬菜 | دۇپپا |
| shū cài | duǒ pà |
| | تۇماق |
| | 土骂克 |
| | tǔ mà·ke |
| | ئۆتۈك |
| | 约退克 |
| | yuē tuì·ke |
| | مېۋە-چېۋە |
| | 味外-七外 |
| | mī wài-qī wài |
| | سەي-كۆكتات |
| | 塞-快克踏特 |
| | sāi - kuài·ke tà·te |

- ◇开票 tālún kēsīmèikè
他弄 开斯麦克
kāi//piào tā lòng kāi sī mài·ke
- ◇付款 pūl tōlsmèikè
扑勒 托哩麦克
fù kuǎn pū·le tuō·li mài·ke
- ◇大商店 chōuk māgēzēn
穷 麻格增
dà shāngdiàn qióng má gé zēng
- ◇大商场 sūdāsāry
索大 撒腊依
dà shāngchǎng suǒ dà sā lā·yi
- ◇收银台 pūl tōlshūroni
扑勒 托赖西 喔热匿
shōuyínhái pū·le tuō lài xī ō rè nì
- ◇电视、冰箱 tēlībōzōur, tōglātōu
贴力威宗、通拉特库
diànshì、bīngxiāng tiē lì wēi zōng, tōng lā tè kù
- ◇空调、电扇 hāwǎ tānxīguīqí, xiāmǎlēlūēhùqī
哈瓦 摊西规其、虾玛勒鲁护七
kōngtiáo、diànshàn hā wǎ tān xī guī qí, xiā mǎ lè dū lǔ hù·qī
- ◇日用品 kūndīliskē bōyōngmùlā
昆哪绿克 包拥木拉
rìyòngpǐn kūn dū lǜ·ke bāo yōng mù lā
- ◇鞋油、香皂 xiāiyāg mēiyī, nēter sōpūn
泰亚格 梅伊, 耐特 苏普恩

- xié yóu、xiǎng zào 阿亚克 咪依、艾特勒 索拜
ā yà·ke mī yī、ài tè lè suǒ pēng
8. 祝贺和祝愿 مۇبارەكلەش ۋە ياخشى تىلەكلەر
- zhù hè hé zhù yuàn مۇبارەك بولسۇن .
◇ 祝贺你。 姆巴赖克 包宋。
Zhù hè nǐ。 mǔ bā lài·ke bāo sòng。
- ◇ 祝您新年好！ يېڭى يىلىڭىزغا مۇبارەك بولسۇن!
Zhù nín xīnián hǎo! 英 伊梭孜哈 姆巴莱克 包宋！
yīng yī léng zī hā mǔ bā lái kè bāo sòng!
- ◇ 节日快乐！ ئايىمىڭىزگە مۇبارەك بولسۇن!
Jié rì kuàilè! 阿耶蒙孜盖 姆巴莱克 包宋！
ā yē méng zī gài mǔ bā lái kè bāo sòng!
- ◇ 祝节日好！ ھېيتىڭىزغا مۇبارەك بولسۇن!
Zhù jié rì hǎo! 艾腾孜哈 姆巴莱克 包宋！
ài téng zī hā mǔ bā lái kè bāo sòng!
- ◇ 祝您生日快乐！ تۇغۇلغان كۈنىڭىزگە مۇبارەك بولسۇن!
Zhù nín shēng rì kuàilè! 突忽勒汗 昆尼恩孜盖 姆巴莱克 包宋！
tū hū lè hán kūn ní ēn zī gài mǔ bā lái kè bāo sòng!
- ◇ 祝您工作顺利！ خىزمىتىڭىز ئوخۇشلۇق بولسۇن!
Zhù nín gōng zuò shùn lì! 喝孜麦特恩孜 翁西路克 包宋！
hē zī mài·te ēn zī wēng xī lù·ke bāo sòng!

维吾尔语会话速成

- ◇ 挂号信1元。
 Guà/hào xìn yī yuán 。 زاكاز خەت بىر يۈەن .
 扎喀孜 嗨特 布勒元。
- ◇ 寄信在旁边窗口。
 Jì xìn zài páng biān chuāng kǒu 。 ياندىكى كۆزەتكە خەت سالىسىز .
 样低剋 快孜奈克太 害提 萨勒似孜。
- ◇ 把信投进邮筒。
 Bǎ xìn tóu jìn yóu tǒng 。 خەتنى پوچتا ساندۇقىغا سېلىڭ .
 害提匿 抛西大 桑都黑哈 塞楞。
- ◇ 寄包裹。
 Jì bāo guǒ 。 پوسۇلكا ئۈۋەتمەكچىسىم .
 抛索勒喀 艾外提理克气依地姆。
- ◇ 填一下包裹单。
 Tián yí xià bāo guǒ dān 。 جەدۋەلنى تولدۇرۇڭ .
 结的歪勒尼 托勒嘟龙。
- ◇ 请写上邮编。
 Qǐng xiě//shàng yóu biān 。 پوچتا نومۇرىنى يېزىڭ .
 抛西他 诺木勒尼 耶增。
- ◇ 包裹按重量计费。
 Bāo guǒ àn zhòng liàng jì fèi 。 ئېغىرلىقىغا قاراپ ھەق ئېلىنىدۇ .
 依喝尔勒合哈 喀腊甫哈合 依力尼度。

- ◇我来取包裹。 خالتا ئالماقچىدىم。
 Wǒ lái qǔ bāoguǒ。 哈勒塔 阿妈合奇依地姆。
 hā là tá ā mā hé qí yī dì·mu。
- ◇我要寄包裹。 خالتىنى ئەۋەتمەكچىدىم。
 Wǒ yào jì bāoguǒ。 哈勒替尼 艾外特麦剋其依地姆。
 hā là tì ní ài wài tè mài kēi qí yī dì·mu。
- ◇几天能到？ قانچە كۈندە يېتىپ بارىدۇ؟
 Jǐ tiān néng dào？ 康且昆代 耶替扑 巴勒度？
 kāng qiě kūn dài yē tì pū bā là dù？
- ◇三四天到。 ئۈچ - تۆت كۈندە يېتىپ بارىدۇ。
 Sān sì tiān dào。 迂七-跳提 昆代 耶替扑 巴勒度。
 yū qī-tiào tí kūn dài yē tì pū bā là dù。
- ◇可以发电报吗？ تېلېگرامما ئەۋەتكىلى بولامدۇ؟
 Kěyǐ fā diànbào·ma？ 替力各拉姆 艾歪特剋力 包拉木度？
 tì lì gè lā mū ài wāi tè kēi lì bāo lā mù dù？
- ◇可以。 بولىدۇ。
 Kěyǐ？ 包勒度。
 bāo là dù。
- ◇那我就发电报。 ئۇنداقتا، مەن تېلېگرامما ئەۋەتەي。
 Nà wǒ jiù fā diànbào。 温大克踏，曼 替力各拉姆 艾歪太衣。
 wēn dà·kè tà, màn tì lì gè lā·mu ài wāi tài yī。

10. 在银行

بانكىدا

zài yín háng

◇有存款单吗？

پۇل قويۇش تالونى بارمۇ؟

Yǒu cún kuǎn dān · ma ?

扑勒 扩玉西 他龙尼 巴木？

pū · le kuò yù xī tā lóng ní bā mù ?

◇活期存款

قەرەلسىز پۇل ئامانتى

huóqī cúnkuǎn

开赖勒似孜 扑勒 阿玛尼替

kāi lái · le sì · zi pū · le ā mā ní tì

◇定期存款

قەرەللىك پۇل ئامانتى

dìngqī cúnkuǎn

开赖勒力克 扑勒 阿玛尼替

kāi lài · le lì · ke pū · le ā mā ní tì

◇我要取钱。

پۇل ئالماقچىدىم .

Wǒ yào qǔ qián 。

扑勒 阿勒玛克其依地姆。

pū · le ā lè mǎ kè qí yī dì · mu 。

◇请输一下密码。

مەخپىي نومۇرىڭىزنى بېسىڭ .

Qǐng shū yí xià mì mǎ 。

麦合辟 诺木勒恩孜尼 别森。

mài hé pì nuò mù lè ēn zī ní bié sēn 。

◇请点一下钱。

پۇلنى ساناپ ئېلىڭ .

Qǐng diǎn yí xià qián 。

扑勒尼 萨那扑 挨愣。

pū · le ní sà nà pū ái lèng 。

◇这是我的存折。

بۇ مېنىڭ ئامانەت كىنىشكام .

Zhè shì wǒ de cúnzhé 。 布咪嫩 阿妈奈特 剋尼西忒木 。

bù mī nèn ā mā nài · te kēi ní xī kài · mu 。

◇ 请查一下余额 。 قاراپ بېقىڭ، قانچە پۇل باركىن؟

Qǐng chá yí xià yú 'é 。

喀热扑 别肯，康且扑勒巴看？

kā rè pū bié kěn, kāng qiě pū · le kā kàn ?

◇ 能换些零钱吗？ پۇل پارچىلاپ بەرسىڭىز

Néng huàn xiē líng qián · ma ? بوپتىكىن؟

扑勒帕其腊仆拜森恩孜包仆梯看？

pū · le pà qí là · pu bài sēn ēn zī bāo · pu tī kàn ?

◇ 您想换多少？ قانچە پۇل ئالماشتۇرسىز؟

Nín xiǎng huàn duō · shao ?

康且扑勒阿勒玛西突勒似孜？

kāng qiě pū · le ā lè mǎ xī tū lè sī · zi ?

◇ 换100元。 يۈز يۈەن.

Huàn yī bǎi yuán 。 五孜元。

yǐ zī yuán 。

◇ 我想兑换美元。 دوللارغا ئالماشتۇرماقچىدىم.

Wǒ xiǎng duì huàn měi yuán 。

多拉哈阿勒玛西突勒玛克其依地姆。

dōu lā hā ā lè mǎ xī tū lè mǎ kè qí yī dì · mu 。

相关用语

xiāng guān yòng yǔ

◇ 银行客户 بانكىدا پۇل قويغۇچى

yín háng kè hù 邦剋大扑勒扩依乎气

bāng kēi dà pū · le kuò yī hū qì

- ◇ 储户
chū hù 阿妈奈特 扩衣胡气
ئامانەت قوبغۇچى
阿妈奈特 扩衣胡气
- ◇ 密码
mì mǎ 麦合辟 诺木儿
مەخپىي نومۇر
麦合辟 诺木儿
- ◇ 本金
běn jīn 呆斯妈叶
دەسمايە
呆斯妈叶
- ◇ 利息
lì xī 喔速么
ئۆسۈم
喔速么
- ◇ 贴息
tiē xī 扩训窃 喔速么
قوشۇمچە ئۆسۈم
扩训窃 喔速么
- ◇ 利率
lì lǜ 喔速么 妮斯比替
ئۆسۈم نەسبىتى
喔速么 妮斯比替
- ◇ 存单
cún dān 阿妈奈特 切剌
ئامانەت چېكى
阿妈奈特 切剌
- ◇ 存折
cún zhé 阿妈奈特 剌妮西剌色
ئامانەت كەنىشكىسى
阿妈奈特 剌妮西剌色

- ◇ 储蓄卡 ئامانەت كارتىسى
chǔ xù kǎ 阿妈奈特 喀儿梯色
ā mā nài·te kā ér tī sè
- ◇ 人民币 خەلق پۇلى
rén mǐn bì 嗨勒克 扑力
hāi lè·ke pū lì
- ◇ 美元 ئامېرىكا دوللارى
měi yuán 阿味哩卡 多拉热
ā mī lǐ kǎ duō lā rè
- ◇ 欧元 ياۋرو
ōu yuán 腰若
yāo ruò
- ◇ 英镑 فوند سېتىرلىك
yīng bàng 胖得 斯特令
pàng·de sī tè lìng
- ◇ 卢布 رۇبلى
lú bù 如布力
rú bù lì
- ◇ 法郎 فىرانك
fǎ láng 夫浪剋
fū làng·kei
- ◇ 日元 يېن
rì yuán 印
yìn

11. 在医院

دوختۇرخانىدا

zài yīyuàn

◇我要挂号。

نومۇر ئالدىمەن.

Wǒ yào guà/hào 。

诺木尔 阿力曼。

nuò mùr ā lì màn 。

◇您挂什么科？

قايسى بۆلۈمگە؟

Nín guà shén·me kē ?

喀依斯 别吕木该？

kā yī sī bié lǚ mù gāi ?

◇我头痛。

بېشىم ئاغرىيدۇ.

Wǒ tóu tòng 。

逼西木 阿黑热依嘟。

bī xī mù ā hēi rè yī dū 。

◇我想吐。

ھۆ بولۇۋاتىمەن.

Wǒ xiǎng tù 。

吾 包勒蛙提曼。

wū bāo·le wā·ti màn 。

◇我在发烧。

قىزىۋاتىمەن.

Wǒ zài fā/shāo 。

克孜洼梯曼。

kè zī wā tī màn 。

◇我不舒服。

مىجەزىم يوق.

Wǒ bù shū·fu 。

咪结孜木 要克。

mī jié zī mù yào·ke 。

◇我肚子疼。

قورسىقىم ئاغرىيدۇ.

Wǒ dù·zi téng 。

扩斯剌木 阿黑拉依度。

kuò sī kē mù ā hēi lā yī dù 。

- ◇我有点咳嗽。 سەل يۆتلىمەن。
Wǒ yǒu diǎnr ké·sou 。 塞勒 月替力曼。
sāi lè yuè tì lì màn 。
- ◇我头晕。 بەشىم قىيىدۇ。
Wǒ tóu yūn 。 逼西木 剋依度。
bī xī mù kēi yī dù 。
- ◇我浑身发冷。 پۈتۈن بەدىنىم مۇزلاۋاتىدۇ。
Wǒ húnshēn fā lěng 。 铺褪 白低匿姆 木孜拉洼梯度。
pū tūn bái dī nì·mu mù zī lā wǎ tī dù 。
- ◇我浑身无力。 پۈت - قولۇمدا ماغدۇر يوق。
Wǒ húnshēn wú lì 。 扑特-扩龙木搭 玛喝嘟勒 要克。
pū tè-kuò lóng mù dā mǎ hē dū lè yào·ke 。
- ◇我胃疼。 ئاشقازىنىم ئاغرىيدۇ。
Wǒ wèi téng 。 阿西喀藏木 阿喝拉依度。
ā xī kā cáng mù ā hē lā yī dù 。
- ◇我没有食欲。 ئىشتىھائىم يوق。
Wǒ méi·yǒu shíyù 。 依西特哈木 要克。
yī xī tè hā mù yào·ke 。
- ◇给您量量血压。 قان بېسىمىڭىزنى ئۆلچەپ باقاي。
Gěi nín liáng·liang xuèyā 。 康 逼斯木恩孜尼 月力且扑 巴喀依。
kāng bī sī mù ēn zī ní yuè lì qiě pū bā kā yī 。
- ◇您得了重感冒。 قاتتىق زوكامداپ قاپسىز。
Nín dé·le zhònggǎn mào 。 喀替克 租康搭扑 喀扑似孜。
kā tì·ke zū kāng dā pū kā pū sì·zi 。

- ◇给你开药。
 Gěi nǐ kāi // yào 。
 دورا يېزىپ بېرەي .
 搭拉 耶孜扑 别莱依。
 dā lā yē zī pū bié lái yī 。
- ◇需要打针。
 Xū yào dǎ / zhēn 。
- ◇不要紧，别紧张！
 Bú yào jǐn , bié jǐn zhāng !
 ئېغىر ئەمەس ، جىددىيەشمەڭ!
 耶黑勒 艾麦斯，计地莱西忙！
 yē hēi lè ài mài sī , jì dì lái xī máng !
- ◇请多喝开水。
 Qǐng duō hē kāi shuǐ 。
- ◇按时吃药。
 Ànshí chī // yào 。
- ◇注意休息。
 Zhùyì xiū • xi 。
- ◇这药怎么吃？
 Zhè yào zěn • me chī ?
- ◇一次两片。
 Yī cì liǎng piàn 。
- 喀依那克 苏尼 k约扑热克 依气甫 别楞。
 kā yī nà kè sū ní kyuē pū rè kè yī qì • pu bié léng 。
- دورنى ۋاقتىدا ئىچىڭ .
 多勒尼 瓦克替搭 依庆。
 duō lè ní wǎ kè tì dā yī qìng 。
- ئوبدان دەم ئېلىڭ .
 哦布当 丹木 艾楞。
 é bù dāng dān mù ài léng 。
- بۇ دورنى قانداق ئىچىمەن ؟
 布 多勒尼 康搭克 依其曼？
 bù duō lè ní kāng dā kè yī qí màn ?
- ھەر قېتىم ئىككى تالدىن .
 嗨勒 克腾木 依西剋 他勒登。
 hāi lè kè téng mù yī xī kē tā lè dēng 。

◇一天三次。 كۈنگە ئۈچ قېتىم ئىچمەك.

Yī tiān sān cì。

昆妮盖 玉虚 克腾木 依庆。

kūn nī gài yù xū kè téng mù yī qìng。

◇我看望病人。 مەن كېسەلنى يوقلايمەن.

Wǒ kàn wàng bìng rén。 曼 剌塞勒尼 优克拉依曼。

màn kē sāi lè ní yōu kè lā yī màn。

◇住在几床？ ئۇنىڭ كارىۋات نومۇرى قانچە؟

Zhù zài jǐ chuáng？ 吾能 喀勒瓦特 诺木力 康且？

wú néng kā lè wǎ tè nuò mù lì kāng qiě？

◇住19床。 ئۇ 19 - كارىۋاتتا ياتىدۇ.

Zhù shíjiǔ chuáng。 吾翁托库森其 喀勒瓦替搭 丫替度。

wú wēng tuō kù sēn qí kā lè wǎ tì dā yā tì dù。

◇病人刚做完手术。 بىمارئەمدىلا ئوپېراتسىيە قىلىندى.

Bìng rén gāng zuò wán shǒu shù。

逼骂儿 安木地腊 欧朴拉慈叶 科楞地。

bī màr ān mǔ dì là ōu pǔ lā cí yè kē léng dì。

◇请保持安静。 تىنچ بولۇڭلار.

Qǐng bǎochí ānjìng。 厅其 包龙拉。

tīng qí bāo lóng lā。

◇祝您早日康复！ بالدۇر ساقىيىپ كىتىشىڭىزگە تەلەكداشمەن!

Zhù nín zǎorì kāngfù!

巴勒度勒 萨喀依扑 剌梯兴孜盖 梯列克达西曼！

bā lè dù lè sà kā yī pū kē tī xīng zī gài tī liè kè dà xī màn!

12. 在理发店

ساتراشاخانددا

zài lǐ fà diàn

◇ 请给我理一下发。 چاچ ياساتماقچىمەن .

Qǐng gěi wǒ lǐ yí xià fà 。 恰其 丫萨特麻克气曼。

qià qí yā sà tè má kè qì màn 。

◇ 想理什么样的？ قانداق ياساتماقچى؟

Xiǎng lǐ shén me yàng de ? 康搭克 丫萨特麻克气？

kāng dā kè yā sà te má ke qì ？

◇ 照原样理。 بۇرۇنقىدەك بولسۇن .

Zhào yuán yàng lǐ 。 布隆尅呆克包宋。

bù lǒng kē dāi kè bāo sòng 。

◇ 剪短点儿吗？ قىسقراق ياسايمۇ؟

Jiǎn duǎn diǎnr ma ? 克斯喀热克 丫萨依木？

kè sī kā rè kè yā sà yī mù ？

◇ 先洗一洗吧！ ئاۋۋال يۇيۇپ باقاچۇ؟

Xiān xǐ yì xǐ ba ! 阿瓦勒 玉优扑 巴喀依秋？

ā wǎ lè yù yōu pū bā kā yī qiū ？

◇ 好的。 بولىدۇ .

Hǎo de 。 包勒度。

bāo lè dù 。

◇ 要不要染发？ چاچنى بوينتامسىز؟

Yào bú yào rǎn fà ? 恰其匿 包依他姆似孜？

qià qí nì bāo yī tā mu sì zī ？

◇ 不用，我容易过敏。 ياق، ماڭا ئاسان دېئاكسىيە قىلىدۇ .

Bú yòng, wǒ róngyì guò mǐn 。

丫克,忙阿阿桑迪亚克斯亚克力度。

yā·ke, máng ā ā sāng dì yà kè sī yā kè·li dù。

◇刮脸吗？ ساقال ئالدورامسز؟

Guā/liǎn·ma? 萨喀勒阿勒度拉木似孜？

sà kā lè ā lè dù lā mù sī·zi?

◇刮一下。 ئالدورسمن.

Guā yí xià。 阿勒嘟勒曼。

ā lè dū lè mǎn。

◇头发要吹干吗？ چېچىكزنى قورۇتۇپ قويمايمۇ؟

Tóu·fa yào chuī gān·ma?

其庆恩孜尼库鲁突扑扩压依木？

qí qìng ēn zī ní kù lǔ tū pū kuò yā yī mù?

◇吹干。 قورۇتۇپ قويولك.

Chuī gān。 库鲁突扑扩用。

kù lǔ tū pū kuò yòng。

◇一会儿就好！ ھازىرلا تۈگەيدۇ!

Yíhuìr jiù hǎo! 哈孜勒拉推盖依度！

hā zī lè lā tuī gài·yī dù!

◇谢谢,我很满意。 رەھمەت! مەن ناھايىتى رازى بولدىم.

Xiè·xie, wǒ hěn mǎnyì。

热合麦特,曼那哈依替拉最包了拖姆。

rè hé mài tè, mǎn nā hā yī tì lā zuì bāo·le dèn·mu。

◇剃光头。 چېچمىنى چۈشۈرۈۋېتىك.

Tì guāngtóu。 且气姆匿区虚噜威疼。

qiè·qi mu nì qū xū lū wēi téng。

◇我修眉。 قېشىمنى ياساپ قويۇڭ .
 Wǒ xiū//méi 。 剋西姆匿 压州普 扩用。

kēi xī mu nì yā sà·pu kuò yòng 。

13.打电话

dǎ diàn huà

تېلېفون بېرىش

◇这里有话吧吗？ بۇ يەردە تېلېفونخانا بارمۇ؟

Zhè·li yǒu huà bā·ma ? 布耶呆 替力风哈那 巴木？

bù yē dāi tì lì fēng hā nà bā mù ?

◇我要打长途电话。 مەن ئۇزۇن يوللۇق تېلېفون بېرىمەن .

Wǒ yào dǎ cháng tú diàn huà 。

曼 吾宗优录克 替力风 别力曼。

màn wú zōng yōu lù kè tì lì fēng bié lì màn 。

◇我要打国际长途。 مەن خەلقئارا تېلېفون بېرىمەن .

Wǒ yào dǎ guó jì 曼 嗨勒克阿拉 替力风 别力曼。

cháng tú 。 màn hāi lè kè ā lā tì lì fēng bié lì màn 。

◇有手机吗？ يانفون بارمۇ؟

Yǒu shǒu jī·ma ? 央风 巴木？

yāng fēng bā mù ?

◇您好！ ياخشىمۇسىز!

Nín hǎo ! 丫喝西姆似孜！

yā hē xī mǔ sì·zi !

◇您找谁？ كىمنى ئىزدەيسىز؟

Nín zhǎo shéi ? 剋木尼 依孜呆依似孜？

kēi mù ní yī zī dāi yī sì·zi ?

- ◇艾力在吗？ ئەلى بارمۇ؟
 Ài lì zài·ma? 艾力 巴木？
 ài lì bā mù?
- ◇在，请稍等。 بار، سەل تۇرۇپ تۇرۇڭ.
 Zài, qǐng shāo děng 。 巴，赛勒 突甫图隆。
 bā, sài lè tū pǔ tú lóng 。
- ◇我叫他。 ئۇنى چاقىرىپ قوياي .
 Wǒ jiào tā 。 吾尼 恰克力扑 扩亚依 。
- wú ní qià kè lì pū kuò yà·yī 。
- ◇不在，有什么事？ ئۇ يوقكەن ، نېمە ئىش بارئىدى ؟
 Bú zài, yǒu shén·me shì ? 吾 要克看，尼木依西 巴替？
 wú yào·ke kàn, ní mù yī xī bā tì ?
- ◇我帮你转告。 مەن ئۇنىڭغا ئېيىپ قويماي .
 Wǒ bāng nǐ zhuǎngào 。 曼 吾能哈 艾替普 扩亚依 。
- màn wú néng hā āi tì·pu kuò yā·yī 。
- ◇在，我就是。 بار، مەن شۇ .
 Zài, wǒ jiù shì 。 巴，曼秀 。
- bā, màn xiù 。
- ◇您是哪位？ سىز كىم بولىسىز؟
 Nín shì nǎ wèi ? 似孜 剋木 包勒似孜？
 sì·zi kē mù bāo lè sì·zi ?
- ◇找我有何事？ نېمە ئىشنىڭىز بار؟
 Zhǎo wǒ yǒu shén·me shì ? 尼姆 依姓孜 巴？
 ní mǔ yī xìng·zi bā ?

- ◇您打错了。
 Nín dǎ cuò•le 。 تېلېفوننى خاتا بېرىپسىز .
 替力风尼哈他 别力扑似孜。
- tì lì fēng ní hā tā bié lì pū sī•zi 。
- ◇请大声一点儿。
 Qǐng dà shēng yī diǎnr 。 چىڭراق دەڭ .
 应拉克当。
- yīng lā kè dāng 。
- ◇我听不清楚。
 Wǒ tīng bù qīng•chu 。 ئېنىق ئاڭلىيالمىدىم .
 依呢克 昂哩压哩姆度姆。
- yī ne kè áng lì yā•li mǔ dù•mu 。
- ◇信号不好。
 Xìn hào bù hǎo 。 ئاۋازى ئېنىق ئەمەس .
 阿瓦孜 依呢克 艾麦斯。
- ā wǎ zī yī ne kè ài mài sī 。
- ◇请留下您的号码。
 Qǐng liú//•xià nín•de hào mǎ 。 تېلېفون نومۇرىڭىزنى قالدۇرۇپ قويۇڭ .
 替力风 诺木楞孜尼 喀了督路仆 扩用。
- tì lì fēng nuò mù léng zī ní kā•le dū lù•pu kuò yòng 。
- ◇让他回电话。
 Ràng tā huí diàn huà 。 ئۇ ماڭا تېلېفون قىلسۇن .
 吾 忙阿 替力风 剋宋。
- wú máng ā tì lì fēng kē sòng 。
- ◇抱歉，现在很忙。
 Bào qiàn, xiàn zài hěn máng 。 خاپا بولماڭ، ئۇ ناھايىتى ئالدىراش .
 哈帕包忙，吾 那哈依替 阿勒的拉西。
- hā pà bāo máng, wú nà hā yī tì ā lè•de lā xī 。
- ◇等会儿给您回电话。
 děng huì er gěi nín huí diàn huà 。 سەل تۇرۇپ سىزگە تېلېفون قىلسۇن .

Děng huàr gěi nín huá diàn huà 。

赛勒 突鲁扑 似孜该 替力风 剋宋 。

sài lè tū lú pū sì·zi gāi tì lì fēng kēi sòng 。

◇请记一下我的电话 。

تېلېفون نومۇرۇمنى يېزىۋېلىڭ 。

Qǐng jì yíxià wǒ·de

替力风 诺木楞木尼 耶孜威楞 。

diàn huà 。

tì lì fēng nuò mù léng mù ní yē zī wēi léng 。

◇还是原来的号码 。

يەنىلا بۇرۇنقى نومۇر 。

Hái·shi yuánlái·de hào mǎ 。

焉妮腊 布隆剋 诺木儿 。

yān nī là bù lǒng kēi nuò mùr 。

◇这是我的手机号 。

بۇ مېنىڭ يانفون نومۇرۇم 。

Zhè shì wǒ·de shǒu jī hào 。

布咪能 央风 诺木楞木 。

bù mī néng yāng fēng nuò mù léng mù 。

◇请不要关机 。

يانفوننى ئېتىپ قويماڭ 。

Qǐng bú yào guān jī 。

央风尼 耶替扑 扩依忙 。

yāng fēng ní yē tì pū kuò yī máng 。

◇你发短信吧 。

ئۈچۈر بېرىڭ 。

Nǐ fā duǎn xìn·ba 。

吾秋勒 别楞 。

wú qiū lè bié léng 。

◇手机没电了 。

يانفونۇمنىڭ مېيى تۈگىدى 。

Shǒujī méi diàn·le 。

央风 诺木勒能 咪依 突古低 。

yāng fēng nuò mù lè néng mī yī tū gǔ dī 。

◇手机停机了 。

يانفون توختاپ قاپتۇ 。

Shǒujī tíng jī·le 。

央风 托乎踏仆 喀普吐 。

yāng fēng tuō·hu tà·pu kā·pu tù 。

- ◇手机欠费了。
 Shǒu jī qiǎn fèi le 。 央风大扑勒突盖扑突。
 yāng fēng dà pū le tū gài pū tū 。
- ◇先拨区号。
 Xiān bō qū hào 。 艾瓦勒喇用诺木尔尼别森。
 āi wǎ lè lā yòng nuò mù ěr ní bié sēng 。
- ◇号码前加零。
 Hàomǎ qiánjiā líng 。 替力风诺木尔嫩阿勒得哈糯勒尼扩雄。
 tì lì fēng nuò mù ěr nèn ā lè dé hā nuò lè ní kuò xióng 。

第二部分 社交用语

Dì èr bù·fen shèjiāo yòngyǔ

ئىككىنچى قىسىم ئالاقە سۆزلىرى

1. 介绍

تونۇشتۇرۇش

jièshào

◇我来介绍一下。

تونۇشتۇرۇپ باقاي .

Wǒ lái jièshào yíxià 。

托奴西突鲁扑巴喀依。

tuō nú xī tū lǔ pū bā kā yī 。

◇这是我哥哥。

بۇ مېنىڭ ئاكام .

Zhè shì wǒ gē·gē 。

布味能阿喀木。

bù mī néng ā kā mù 。

◇那位是我的同事。

ئۇ مېنىڭ خىزمەتدەشم .

Nà wèi shì wǒ·de tóng//shì 。

吾味能喝孜麦特低西木。

wú mī néng hē zī mài tè dī xī mù 。

◇您贵姓？

فامىلىڭىز نېمە؟

Nín guì xìng ?

发味力恩孜尼曼？

fā mī lì ēn zī ní màn ?

◇免贵,我姓王。

فامىلىم ۋالڭ .

Miǎn guì, wǒ xìng Wáng 。

发味兰木王。

fā mī lán mù wáng 。

◇您叫什么名字？

ئىسمىڭىز كىم؟

Nín jiào shén·me míng·zi ?

依斯闷恩孜剋姆？

yī sī mēn ēn zī kēi·mu ?

维吾尔语会话速成

- ◇我叫艾尔肯。
 Wǒ jiào Ài'ěrkèn。 伊斯咪木 艾尔肯。
 yī sī mī mù ài'ěrkèn。
- ◇他叫王小刚。
 Tā jiào Wáng Xiǎogāng。 吾能 伊斯咪 王小刚。
 wú néng yī sī mī wáng xiǎo gāng。
- ◇他是我的同学。
 Tā shì wǒ·de tóngxué。 吾 咪能 萨瓦克低细木。
 wú mī néng sà wǎ kè dī xì·mu。
- ◇他是我的朋友。
 Tā shì wǒ·de péng·you。 吾 咪能 多斯突木。
 wú mī néng duō sī tū mù。
- ◇这位是王秘书。
 Zhè wèi shì Wáng mìshū。 布 王 喀替补 包勒度。
 bù wáng kā tì pū bāo lè dù。
- ◇这位是古丽仙主任。
 Zhè wèi shì Gǔlìxiān zhǔrèn。 布 木得勒蜜孜 古丽仙。
 bù mù dé lè mì·zi gǔ lì xiān。
- ◇这位是艾萨主席。
 Zhè wèi shì Àisà zhǔxí。 布 剋细 热依斯蜜孜 艾萨 包勒度。
 bù kē xì rè yī sī mì·zi ài sà bāo lè dù。

◇我自我介绍一下吧。 مەن ئۆزۈمنى تونۇشتۇرۇپ باقاي.

Wǒ zì wǒ jièshào yíxià·ba。

曼 约租木尼 突奴西突鲁扑 巴喀依。

màn yuē zū mù ní tū nú xī tū lǔ pū bā kā yī。

◇我是这里的负责人。 مەن بۇ يەرنىڭ مەسئۇلى.

Wǒ shì zhè·li·de fù zé rén。

曼 布耶能 麦斯吾勒。

màn bù yē néng mài sī wú lè。

◇我是乡政府的工作人员。 مەن يېزىلىق ھۆكۈمەتنىڭ خادىمى.

Wǒ shì xiāngzhèngfǔ·de gōngzuò rényuán。

曼 耶孜乐克 约库麦特嫩 哈低咪。

màn yē·zi lè·kè yuē kù mài tè nèn hā dī mī。

◇我是他的邻居。 مەن ئۇنىڭ قوشنىسى.

Wǒ shì tā·de línjū。

曼 吾能 豁西尼斯。

màn wú néng huò xī ní sī。

◇我们算认识了。 بىز تونۇشۇپ قالدۇق.

Wǒ·men suàn rèn·shi·le。

必孜 托奴虚扑 喀勒度克。

bī·zi tuō nú xū pū kā lè dù·kè。

◇我们做朋友吧。 بىز دوست بولايلى.

Wǒ·men zuò péng·you·ba。

必孜 多斯特 包拉依力。

bī·zi duō sī tè bāo lā yī lì。

2. 迎宾待客

yíng bīn dài kè

مېھمان كۈتۈش ۋە مېھمان بولۇش

◇欢迎！

Huānyíng！

قارشى ئالسىمىز!

喀勒西 阿勒蜜孜！

kā lè xī ā lè mì·zi！

维吾尔语会话速成

- ◇ 欢迎您来！ خوش كەپسىز! 豁西 开扑似孜！
Huānyíng nín lái ! huò xī kāi pū sì'zi !
- ◇ 请进屋！ ئۆيگە كىرىڭ! 约依该 克楞！
Qǐng jìn wū ! yuē yī gāi kè léng !
- ◇ 请上座。 تۈرگە چىقىڭ. 托勒该 其肯。
Qǐng shàng zuò 。 tuō lè gāi qí kěn 。
- ◇ 请随意。 تارتىنماڭ. 它腾芒。
Qǐng suí//yì 。 tā téng máng 。
- ◇ 别拘束。 قورۇنماڭ. 阔隆芒。
Bié jūshù 。 kuò lǒng máng 。
- ◇ 请用餐。 قېنى، ئېلىڭلار. 剌尼，艾楞拉。
Qǐng yòng//cān 。 kē ní, ài léng lā 。
- ◇ 请喝茶。 چاي ئىچىڭ. 恰依依庆。
Qǐng hē chá 。 qià yī yī qìng 。
- ◇ 请尝一尝。 تېتىپ بېقىڭ. 贴替扑 别肯。
Qǐng cháng yì cháng 。 tiē tì pū bié kěn 。

- ◇请吃抓饭。 بولوغا بېقىلك.
 Qǐng chī zhuā fàn 。 抛罗哈 别肯。
 pāo luó hā bié kěn 。
- ◇您喝肉汤吗？ شورپا ئىچەمسىز؟
 Nín hē ròu tāng ma ? 消勒帕 依其木似孜？
 xiāo lè pà yī qí mù sī zi ?
- ◇我吃了两个包子。 مانتىدىن ئىككىنى يېدىم .
 Wǒ chī le liǎng gè bāo zi 。
- 忙他登 依西剋尼 依登木。
- máng tā dēng yī xī kē ní yī dēng mù 。
- ◇味道真不错。 تەمى راستىنلا ياخشىكەن .
 Wèi dao zhēn bú cuò 。
- 台咪 热斯厅腊 丫喝西看。
- tái mī rè sī tīng là yā hē xī kàn 。
- ◇肉煮得很烂。 گۆش يۇمشاق پىشىپتۇ .
 Ròu zhǔ de hěn làn 。
- 过西 优木虾克 批西突。
- guò xī yōu mù xiā kè pī xī tū 。
- ◇烤包子的味道真香。 سامسا بەك تاتلىقكەن .
 Kǎo bāo zi de wèi dao zhēn xiāng 。
- 撒姆萨 拜克 他特勒克依看。
- sā mu sà bài ke tā tè lè kè yī kàn 。
- ◇太丰盛了。 ناھايتى مول بولۇپتۇ .
 Tài fēng shèng le 。
- 那哈依替 冒勒 包鲁普吐。
- nà hā yī tì mào le bāo lù pu tū 。

- ◇饭做得真好。 تاماق بەك ئوخشاپتۇ.
 Fàn zuò·de zhēn hǎo。 他麻克拜克吾乎夏普吐。
 tā má kè bài·ke wú hū xià·pu tū。
- ◇请用水果。 مېۋىلاردىن ئېلىڭ.
 Qǐng yòng shuǐguǒ。 味吾菜登艾楞。
 wèi wú lái dēng ài léng。
- ◇我们一齐举杯！ كۆتۈرەيلى!
 Wǒ·men yì qí jǔ bēi。 开采合快特菜依力！
 kāi cǎi hé kuài tè lái yī lì!
- ◇干杯！ خوش!
 Gān/bēi! 豁谢！
 huò xiè!
- ◇抽枝烟吧。 تاماكا چېكىڭ.
 Chōu zhī yān·ba。 他麻喀切肯。
 tā má kā qiē kěn。
- ◇谢谢，我不会。 رەھمەت، مەن چەكمەيمەن.
 Xiè·xiè, wǒ bú huì。 热合麦特，曼切克麻依曼。
 rè hé mài·te, màn qiē kè má yī màn。
- ◇那就喝咖啡吧。 ئۇنداقتا، كافى ئىچىڭ.
 Nà jiù hē kāfēi·ba。 翁搭喝塔，喀非依庆。
 wēng dā hē tā, kā fēi yī qìng。
- ◇招待不周。 قۇرۇق بولدى.
 Zhāodài bù zhōu。 库鲁克包勒低。
 kù lǔ kè bāo lè dī。

- ◇请别介意。 . رهنجىپ قالمائلا .
 Qǐng bié jiè//yì 。 莱计扑 喀忙拉 。
 lái jì pū kā máng lā 。
- ◇让你们受累了。 . سىلەرنى جاپا تارتقۇزۇپ قويدۇق .
 Ràng nǐ•men shòu//lèi•le 。 似莱尼加帕 他特苦祖仆 扩依度克 。
 sì lái ní jiā pā tā•te kǔ zǔ•pu kuò•yì dù•ke 。
- ◇再见！ خوش ئەمەسە!
 Zài jiàn ! 豁西 艾木塞!
 huò xī ài mù sāi !

3. 辞行道别

خوشلىشىش

- cí//xíng dào//bié
- ◇我要告辞了。 . مەن كېتتى .
 Wǒ yào gào//cí•le 。 曼 剋台依 。
 màn kē tái yī 。
- ◇以后再聊吧。 . كېيىن پاراڭلىشىمىز .
 Yǐ hòu zài liáo•ba 。 剋因 帕浪力 虾勒蜜孜 。
 kē yīn pà làng lì xiā lè mì•zi 。
- ◇时间不早了， كەچ بولۇپ قالدى،
 Shíjiān bù zǎo•le, 开西 包鲁扑 喀勒低，
 kāi xī bāo lù•pu kā lè dī,
- ◇我先走了。 . مەن ماڭغاچ تۇردى .
 Wǒ xiān zǒu•le 。 曼 芒哈西 突腊依 。
 màn máng hā•xī tū là•yì 。

- ◇还早呢！
Hái zǎo·ne !
تېخى بۇرۇن!
贴黑布隆!
tiē hēi bù lóng !
- ◇回头见！
Huítóu jiàn !
كېيىن كۆرۈشەرسىز!
剋因 k 约勒些蜜孜!
kei yīn kyuē lè xiē mì·zi !
- ◇明天见。
Míngtiān jiàn 。
ئەتە كۆرۈشەيلى。
艾台 k 约勒些依力。
ài tái kyuē lè xiē yī lì 。
- ◇代问您爱人好。
Dài wèn nín ài·ren hǎo 。
- ئولدىشىڭىزغا سالام ئېيتىمىڭ.
优勒低心思孜哈 萨拉姆 艾依腾。
yōu lè dī xīn ēn zī hā sà lā mǔ ài yī téng 。
- ◇多保重！
Duō bǎozhòng !
ئۆزىڭىزنى ئاسراڭ!
月孜思孜匿 阿斯浪！
yuè·zi ēn zī nì ā sī làng !
- ◇请常来。
Qǐng cháng lái 。
- پات - پات كېلىپ تۇرۇڭ.
帕特-帕特 开勒扑 突隆。
pà tè-pà tè kāi lè pū tū lóng 。
- ◇一路平安！
Yí lù píng'ān !
ئاق يول بولسۇن!
阿喝 优勒 包宋！
ā hē yōu lè bāo sòng !
- ◇请您也常去我们那儿！
Qǐng nín yě cháng qù wǒ·men nàr !
سىزمۇ بىزنىڭكىگە بېرىپ تۇرۇڭ!
似孜木 必孜能剋盖 巴勒扑 突隆！
sì zī mù bì zī néng kē gài bā lè pū tū lóng !

sì·zi mù bì·zi néng kēi gài bā lè·pu tū lóng !

◇别送了！

ئۇزاتماڭلار!

Bié sòng·le !

吾扎特忙拉！

wú zā tè máng lā !

◇多保重，再见！

ئامان بولۇڭ، خوش ئەمەسە!

Duō bǎo zhòng, zài jiàn !

阿忙包弄，豁西艾木塞！

ā máng bāo lòng, huò xī ài mù sài !

4. 致谢与道歉

رەھمەت ئېيتىش ۋە ئەپۈ سوراش

zhì xiè yǔ dào//qiàn

◇谢谢您！

رەھمەت سىزگە!

Xiè·xie nín !

热合麦特 似孜该！

rè hé mài·te sì·zi gāi !

◇非常感谢！

كۆپ رەھمەت!

Fēi cháng gǎn xiè !

快普 热合麦特！

kuài·pu rè hé mài·te !

◇多谢了！

كۆپ رەھمەت!

Duō xiè·le !

k约扑，热合麦特！

kyuē pū, rè hé mài·te !

◇麻烦您了！

سىزنى ئاۋارە قىلىدىم!

Má·fán nín·le !

似孜尼 阿瓦莱 克勒登木！

sì·zi ní ā wǎ lái kè lè dēng mù !

◇打搅了！

مالال قىلىدۇق!

Dǎjiǎo·le !

麻腊勒 剋哩度克！

má là·le kēi lì dù·ke !

- ◇很抱歉。 ناھايتى خىجلىمەن.
 Hěn bàoqiàn。 那哈依替 黑汁勒曼。
 nā hā yī tì hēi jì lè màn。
- ◇请原谅。 كەچۈرۈڭ.
 Qǐng yuánliàng。 开区隆。
 kāi qū lóng。
- ◇不要紧。 ھېچقىسى يوق.
 Bú yào jǐn。 黑西克斯 要克。
 hēi xī kè sī yào ke。
- ◇幸亏您了。 سىزنىڭ كۈچىڭىزدە مۇنداق بولدى.
 Xìng kǎi nín le。 似孜嫩 亏其恩孜呆 蒙搭克 包勒低。
 sì zi nèn kūi qí ēn zī dāi mēng dā kè bāo lè dī。
- ◇谢谢您的好主意。 سىزنىڭ ياخشى مەسلىھەتتىڭىزگە رەھمەت.
 Xièxiè nín de hǎo zhǔyi。 似孜嫩 丫喝西 麦斯哩海厅 恩孜盖 热合麦特。
 sì zi nèn yā hē xī mài sī lǐ hǎi tīng ēn zī gài ré hé mài te。
- ◇向您道歉。 سىزدىن ئەپۇ سورايىمەن.
 Xiàng nín dào//qiàn。 似孜登 艾扑索拉依曼。
 sì zi dēng ài pū suǒ lā yī màn。
- ◇别放在心上。 كۆڭلىڭىزگە ئالماڭ.
 Bié fàng zài xīn shang。 昆令孜该 阿芒。
 kūn lìng zi gāi ā máng。
- ◇别生气了。 رەنجىمەڭ.
 Bié shēng//qì le。 兰计忙。
 lán jì máng。

◇让您破费了。 سىزنى چىقىمدار قىلدۇق.

Ràng nín pò fèi • le 。 似孜尼 其剋木搭勒 克勒度克。

sì • zī ní qí kēi mù dā lè kè • le dù • ke 。

◇让您费心了。 سىزنى ئىشقا سالدۇق.

Ràng nín fèi // xīn • le 。 似孜尼 依西喀 萨勒度克。

sì • zī ní yī xī kā sà • le dù • ke 。

◇都怪我。 ئەيىب مەندە.

Dōu guài wǒ 。 艾伊普 婊代。

ài yī pǔ mǎn dài 。

5. 请求催促

qǐng qiú cuī cù

تەلەپ قىلىش ۋە سۈيىلەش

◇请帮个忙。 ماڭا ياردەم قىلىسىڭىز.

Qǐng bāng gè máng 。 忙阿 丫勒丹木 克森孜。

máng ā yā lè dān mù kè sēn zī 。

◇请告诉我。 ماڭا ئېيتىپ بەرسىڭىز.

Qǐng gào • su wǒ 。 忙阿 艾依替扑 拜森恩孜。

máng ā ài yī tì pū bài sēn ēn zī 。

◇请安静！ تىنچ بولۇڭلار!

Qǐng ānjìng ! 斤其 包龙拉!

tīng qí bāo lóng lā !

◇请别这么做。 ئۇنداق قىلماڭلار.

Qǐng bié zhè • me zuò 。 蒙搭克 克勒芒腊。

méng dā kè kè • le mǎng là 。

◇请关上窗户。 دېرىزىنى يېپىۋېتىڭ.

Qǐng guān // shàng chuāng • hu 。 跌力孜尼 耶仆微斤。

diē lì zī ní yē pǔ wēi tíng 。

- ◇请想一想。
Qǐng xiǎng yì xiǎng 。 ئويلاپ بېقىڭ. 喔依拉扑 别肯。
ō yī là·pu bié kěn 。
- ◇请答应我。
Qǐng dá·ying wǒ 。 ماقۇل دەڭ. 麻库勒当。
má kù lè dàng 。
- ◇请批准。
Qǐng pīzhǔn 。 تەستىقلاپ بەرسىڭىز. 台斯低克拉扑 拜森恩孜。
tái sī dī kè lā pū bài sēn ēn zī 。
- ◇请过来一下。
Qǐng guò//·lai yíxià 。 بۇ ياققا ئۆتۈڭ. 布丫喀 约通。
bù yā kā yuē tōng 。
- ◇请试一试。
Qǐng shì yí shì 。 سىناپ بېقىڭ. 斯纳普 别肯。
sī nà·pu bié kěn 。
- ◇请找一下。
Qǐng zhǎo yíxià 。 ئىزدەپ بېقىڭ. 依孜呆扑 别肯。
yī zī dāi pū bié kěn 。
- ◇请听我说。
Qǐng tīng wǒ shuō 。 كېيىنكى قۇلاق سېلىڭ. 给拌木该 库拉克 塞楞。
gěi pēng mù gāi kù lā kè sāi lèng 。
- ◇请谈一谈。
Qǐng tán yí tán 。 ئېيتىپ بېقىڭ. 艾依特甫 别肯。
ài yī tè pū bié kěn 。

- ◇请注意一下。 . دىققەت قىلىڭ .
 Qǐng zhùyì yí xià 。 低开特 克楞 。
 dī kāi tè kè léng 。
- ◇请好好考虑。 . ئوبدان ئويلاپ بېقىڭ .
 Qǐng hǎo·hao kǎo lù 。 哦布当 奥依拉扑 别肯 。
 é bù dāng ào yī lā pū bié kěn 。
- ◇请填写一下。 . تولدۇرۇپ بېرىڭ .
 Qǐng tián xiě yí xià 。 托勒嘟鲁扑 别楞 。
 tuō lè dū lǔ pū bié léng 。
- ◇请给我一杯水。 . ماڭا بىر پىيالە سۇ بېرىڭ .
 Qǐng gěi wǒ yì bēi shuǐ 。 忙阿 布勒批 丫莱苏 别楞 。
 máng ā bù lè pī yā lái sū bié léng 。
- ◇请关灯。 . چىراغنى ئۆچۈرۈڭ .
 Qǐng guān dēng 。 其拉喝匿 约区荣 。
 qí lā hē nì yuē qū róng 。
- ◇请按时交来。 . ۋاقتىدا تاپشۇرۇڭ .
 Qǐng àn shí jiāo//·lái 。 瓦克替搭 他扑虚龙 。
 wǎ kè tì dā tā pū xū lóng 。
- ◇请别忘了。 . ئۈنتۈپ قالماڭ .
 Qǐng bié wàng·le 。 吾恩突扑 喀忙 。
 wú ēn tū pū kā máng 。
- ◇请别告诉他。 ! ئۈنىڭغا دېمەڭ .
 Qǐng bié gào·su tā 。 吾能哈 低忙 。
 wú néng hā dī máng 。

- ◇快一点！
Kuài yì diǎn !
تېزراق بولۇڭ!
贴孜热克 包龙！
- ◇做完没有？
Zuò wán méi·yǒu ?
قىلىپ بولدۇڭمۇ؟
克扑 包动木？
- ◇怎么还不回来？
Zěnméi hái bù huí//lai ?
نېمىشقا تېخىچە كەلمەيدۇ؟
尼木西喀 贴黑切 开麦依度？
- ◇您到哪儿了？
Nín dào nǎr·le ?
سىز ھازىر قەيەردە؟
似孜 哈孜儿 开耶呆？
- ◇马上出发。
Mǎshàng chū fā 。
دەرھال يولغا چىقىڭ.
呆勒哈勒 优勒哈 其肯。
- ◇饭还没好吗？
Fàn hái méi hǎo·ma ?
تاماق تېخىچە پىشمىدىمۇ؟
他麻克 贴黑切 批西味低木？
- ◇来不及了！
Lái·bu jí·le !
ئۈلگۈرمەيدۇ!
玉勒给噜麦依新度！
- ◇时间马上就到了！
Shíjiān mǎshàng jiù
دۋاقت توشاي دەپ قالدى!
瓦克特 脱夏依 呆扑 喀勒低！
dào·le !
wǎ kè tè tuō xià yī dāi pū kā lè dī !

- ◇快要迟到了！
Kuài yào chí dào·le !
كېچىكىپ قالغۇدەكمىز!
剋其剋扑 喀喝呆克蜜孜！
kēi qí kēi pū kā hē dāi kè mì·zi !
- ◇别啰唆！
Bié luō·suō !
تولاگەپ قىلما!
突拉 该扑 克忙！
tū lā gāipū kè máng !
- ◇再不来，我走了！
Zài bù lái, wǒ zǒu·le !
ئۇ ئەمدى كەلمەسە، مەن كېتىمەن!
吾 安地 开咪塞，曼 剋提曼！
wú ān dì kāi mī sāi, màn kēi tí màn !
- ◇抓紧点儿！
Zhuānjǐn diǎnr !
چىگراق تۇتۇڭ!
庆热克 突通！
qìng rè kè tū tōng !
- ◇尽快。
Jìn kuài 。
ئامال بارتېز بولۇڭ。
阿麻勒 巴 替孜 包龙。
ā má là bā tì zī bāo lóng 。
- ◇别磨蹭了！
Bié mó·ceng·le !
ئەزىملىك قىلمىغىنا!
艾孜咪力克 克木黑那！
ài zī mī lì kè kè mù hēi nà !
6. 答应和谢绝
dā·ying hé xièjué
ماقۇل بولۇش ۋە چىرايلىقچە رەت قىلىش
- ◇好的。
Hǎo·de 。
ماقۇل。
麻库勒。
má kù là 。
- ◇可以(行)。
Kèyǐ(xíng) 。
بولسۇ。
包勒度。
bāo là dù 。

维吾尔语会话速成

- ◇ 没问题。
Méi wèntí 。
چاتاق يوق。
恰他克 要克。
- ◇ 你放心好了。
Nǐ fàngxīn hǎo le 。
خاتىرجەم بولۇڭ.
哈替勒江 包龙。
- ◇ 知道了。
Zhī dào le 。
خەۋىرىم بار.
嗨吾楞木巴。
- ◇ 小事一桩！
Xiǎo shì yì zhuāng !
بۇ كىچىك ئىشقا!
布烈其克依西护！
- ◇ 真抱歉，不行。
Zhēn bàoqiàn, bù xíng 。
خاپا بولماڭ، بولمايدۇ.
哈帕包忙，包麻依度。
- ◇ 我无能为力。
Wǒ wú néng wéi lì 。
قولۇمدىن كەلمەيدۇ.
扩路姆拖 开鲁麦依度。
- ◇ 不可能。
Bù kěnéng 。
مۇمكىن ئەمەس.
摸木肯 艾麦斯。
- ◇ 坚决不行！
Jiānjué bù xíng !
مۆمكىنسى بولمايدۇ!
开替 包麦依度！
- kāi tì bāo mài yī dū !

- ◇我没有时间。 چولام يوق。
 Wǒ méi·yǒu shíjiān。 秋拉木 要克。
 qiū lā mù yào·ke。
- ◇我去不了。 بارالمایمن。
 Wǒ qù bù liǎo。 巴拉勒麻依曼。
 bā lā lè má yī màn。
- ◇我另有安排。 باشقا ئىشتم بار。
 Wǒ lìng yǒu ānpái。 巴西喀依西木巴。
 bā xī kā yī xī mù bā。
- ◇很荣幸！ شەرەپ ھىس قىلىمەن!
 Hěn róng xìng! 歌赖普依斯剋哩曼!
 xiē lài·pu yī·sī kē lǐ màn!
- ◇我十分愿意。 تامامەن خالايمەن。
 Wǒ shífēn yuàn·yì。 他麻曼哈拉依曼。
 tā má màn hā lā yī màn。
- ◇尽量吧。 تىرىشىپ باقايلى。
 Jìn liàng·ba。 替力西扑巴喀依力。
 tì lì xī pū bā kā yī lì。
- ◇我身不由己。 مەن ئۈزۈمگە ئىگە بولالمىۋاتىمەن。
 Wǒ shēn bù yóu jǐ。 曼约租木该依该包拉勒麦瓦替曼。
 màn yuē zū mù gāi yī gāi bāo lā lè mài wǎ tì màn。
- ◇改天好吗？ باشقا كۈنى بولارمۇ؟
 Gǎi tiān hǎo·ma? 巴西喀昆匿包拉木？
 bā xī kā kūn nì bāo lā mù?

7. 邀约拜访

چىلاش ۋە زىيارەت قىلىش

yāoyuē bài fǎng

◇晚上有空儿吗？

كەچتە ۋاقتىڭىز بارمۇ؟

Wǎn·shang yǒu kòng·ma ?

开西呆 瓦科腾恩孜巴木？

kāi xī dāi wǎ kē téng ēn zī bā mù ?

◇我们见个面吧。

بىز كۆرۈشسەك .

Wǒ·men jiàn gè miàn·ba 。

必孜 快噜西赛克。

bì·zi kuài lū xī sài·ke 。

◇我想拜访您。

سىزنى زىيارەت قىلماقچىمەن .

Wǒ xiǎng bài fǎng nín 。

似孜尼 孜丫莱特 克麻克其曼。

sì·zi ní zī yā lái tè kè má kè qí màn 。

◇一起去看他吧。

ئۇنى بىللە بېرىپ كۆرۈپ كېلەيلى .

Yìqǐ qù kàn tā·ba 。

吾尼 逼赖 别力扑 快入仆 剌来依力。

wú ní bī lài bié lì pū kuài rù·pu kē lái yī lì 。

◇我请你吃饭。

سىزنى مېھمان قىلاي .

Wǒ qǐng nǐ chī//fàn 。

似孜尼 咪忙 克拉依。

sì·zi ní mī máng kè lái yī 。

◇咱们聊一会儿。

بىر دەم مۇئەشايلى .

Zán·men liáo yí huìr 。

逼儿旦姆 蒙低些依力。

bīr dàn·mu méng dī xiē yī lì 。

◇一起吃饭吧。

بىللە تاماق يەيلى .

Yìqǐ chī//fàn·ba 。

逼赖 他麻克 耶依力。

bī lài tā má kè yē yī lì 。

- ◇下次吧。 . كېيىن قىلايلى .
 Xià cì·ba 。 剋因 克拉依力 。
 kēi yīn kè lā yī lì 。
- ◇今天我有时间。 . بۈگۈن ۋاقتىم بار .
 Jīntiān wǒ yǒu shíjiān 。 通棍 瓦科腾木巴 。
 tōng gùn wǎ kē téng mù bā 。
- ◇我很乐意。 . تازا خالايمەن .
 Wǒ hěn lèyì 。 他杂 哈拉依曼 。
 tā zá hā lā yī màn 。
- ◇那就这样定了。 . ئەمەسە شۇنداق بولسۇن .
 Nà jiù zhèyàng dìng·le 。 安姆塞 勳大克 包宋 。
 ān·mu sài xūn dà·ke bāo sòng 。
- ◇一言为定。 . گېيىمىز گەپ .
 Yì yán wéi dìng 。 给普蜜孜 盖铺 。
 gěi pǔ mì·zi gài pū 。
- ◇我一定去。 . چوقۇم بارىمەن .
 Wǒ yí dìng qù 。 确库木 巴勒曼 。
 què kù mù bā lè màn 。
- ◇我另外有约。 . باشقا بىر ئىشىم بار .
 Wǒ lìng wài yǒu yuē 。 巴西卡 布儿 依细姆巴 。
 bā xī kǎ bùr yī xì·mu bā 。
- ◇看情况再说。 . ئەھۋالغا قاراپ بىرنەرسە دەيلى .
 Kàn qíng kuàng zài shuō 。 艾喝瓦勒哈 喀拉扑 布儿 乃塞 呆依力 。
 ài hē wǎ lè hā kā lā pū bùr nǎi sāi dāi yī lì 。

- ài hē wǎ lè hā kā lā pū bùr nǎi sài dāi yī lì 。
 ◇我也许去不了。 . ئېھتىمال بارالمغۇدە كەمەن .
 Wǒ yě xǔ qù bù liǎo 。 依喝替麻勒 巴拉勒味黑呆克曼。
 yī hē tì má lè bā lā lè mī hēi dāi kè mǎn 。
 ◇这是艾力家吗？ بۇ ئىلىنىڭ ئۆيىمۇ؟
 Zhè shì Àilì jiā·ma ? 布艾力能约依木？
 bù ài lì néng yuē yī mù ?
 ◇是，请进。 ھە، ئۆيگە كىرىڭ .
 Shì, qǐng jìn 。 嗨，约依该 魁楞。
 hāi, yuē yī gāi kēi léng 。
 ◇库尔班江在家吗？ قوربانجان ئۆيىدە بارمۇ؟
 Kù'ěr bānjiāng zài jiā·ma ? 库尔班江约依呆巴木？
 kù'ěr bān jiāng yuē yī dāi bā mù ?
 ◇在，他在等您。 بار، ئۇ سىزنى ساقلاۋاتىدۇ .
 Zài, tā zài děng nín 。 巴，吾似孜尼 萨喝拉瓦替度。
 bā, wú sì·zi ní sà hē lā wǎ tì dù 。
 ◇给客人倒茶。 مېھمانغا چاي قويۇڭ .
 Gěi kè·ren dào chá 。 味忙哈 恰依 扩用。
 mī máng hā qià yī kuò yòng 。
 ◇没什么好招待的。 قاتتىق - قۇرۇق بولۇپ قالدى .
 Méi shén·me hǎo 喀替克-库鲁克 包路普 喀勒地。
 zhāodài·de 。 kā tī·kē - kù lǔ kè bāo lù·pu kā·lè dì 。
 ◇哪里的话。 نەدىكىنى .
 Nà·li·de huà 。 乃 低勒尼。
 nǎi dī lè ní 。

- ◇请别客气。 تارتىنماڭ .
Qǐng bié kè·qi 。 他腾忙。
tā téng máng 。
- ◇吃点儿水果。 مېۋىلەردىن ئېلىڭ .
Chī diǎnr shuǐguǒ 。 味吾菜登依楞。
mī wú lái dēng yī léng 。
- ◇我不客气了。 تارتىنمايمەن .
Wǒ bú kè·qi·le 。 他腾麻依曼。
tā téng má yīmàn 。
- ◇我该告辞了。 خوش، مەن كېتەي .
Wǒ gāi gàocí·le 。 豁西，曼剋台依。
huò xī, màn kēi tái yī 。
- ◇再坐一会儿吧。 يەنە بىردەم ئولتۇرۇڭ .
Zài zuò yí huì·ba 。 耶乃布勒丹木喔突弄。
yē nǎi bù lè dān mù ō tū lòng 。
- ◇我会再来。 مەن يەنە كېلىمەن .
Wǒ huì zài lái 。 曼耶乃剋力曼。
màn yē nǎi kēi lì màn 。
- ◇欢迎再来。 يەنە كېلىشىڭىزنى قارشى ئالىمىز .
Huānyíng zài lái 。 淹奈剋力西恩孜尼喀勒细阿勒蜜孜。
yān nài kēi lì xī ēn zī ní kā lè xì ā lè mì·zi 。
- ◇路上请小心！ بولدا پەخەس بولۇڭ!
Lù·shang qǐng xiǎo·xin ! 优勒搭派嗨斯包龙！
yōu lè dā pài hāi sī bāo lóng !

8. 娱乐活动

yú lè huó dòng

كوئۇل ئېچىش پائالىيىتى

◇ 去听酒吧。

مۇزىكا ئاڭلايلى .

Qù tīng yīn yuè · ba 。

姆贼喀 昂拉依力 。

mǔ zéi kā áng lā yī lì 。

◇ 这是热瓦甫弹奏。

بۇ راۋاب چېلىش .

Zhè shì rè wǎ pǔ tán zòu 。

布 热瓦甫 且勒细 。

bù rè wǎ pǔ qiè lè xì 。

◇ 刀郎歌曲很动听。

دولان ناخشا - مۇزىكىلىرى

Dāo lán gē qǔ hěn dòng tīng 。

بهك يېقىملىق .

多兰 纳喝夏-木孜卡列日 别克 依喝木勒克 。

duō lán nà hē xià - mù zī kǎ liè rì bié kè yī hē mù lè · ke 。

◇ 我喜欢民歌。

خەلق ناخشىمىنى ياخشى كۆرىمەن .

Wǒ xǐ · huan mǐng ē 。

海力克 拿合西斯匿 丫喝西 快哩曼 。

hǎi lì · ke nà hé xī sī nì yā hē xī kuài · lì màn 。

◇ 我喜欢歌剧。

ئوپېرانى ياخشى كۆرىمەن .

Wǒ xǐ · huan gē jù 。

奥督拉匿 丫喝西 快哩曼 。

ào piē lā nì yā hē xī kuài · lì màn 。

◇ 我爱听《木卡姆》。

مەن « مۇقام » نى ئاڭلاشقا ئامراق .

Wǒ ài tīng 《 Mù kǎ mǔ 》 。

曼《木喀姆》匿 昂拉西喀 阿姆腊克 。

màn 《 mǔ kā · mu 》 nì āng lā xī kā ā · mu là · ke 。

◇ 麦西莱甫开始了。

مەشرەپ باشلاندى .

Mài xī lái pǔ kāi shǐ · le 。

麦西莱甫 巴希兰地 。

mài xī lái pǔ bā xī lán dì 。

- ◇我们跳舞吧。 ئۆسسۇلغا چۈشەيلى .
 Wǒ·men tiàowǔ//wǔ·ba 。 乌苏了哈 区谢依力 。
 wū sū·le hā qū xiè yī lì 。
- ◇我不会。 بىلمەيمەن .
 Wǒ bú huì 。 逼哩卖依曼 。
 bī lǐ mài yī màn 。
- ◇我教您。 مەن سىزگە ئۆگەتەي .
 Wǒ jiāo nín 。 曼似孜盖 迂哥太依 。
 màn sì·zi gài yū gē tài·yī 。
- ◇看电影。 كىنو كۆرىمىلى .
 Kàn diànyǐng 。 剋挪 快来依力 。
 kēi nuó kuài lái yī lì 。
- ◇今天有什么电影？ بۈگۈن نېمە كىنو بار؟
 Jīntiān yǒu shén·me diànyǐng？ 逼棍 尼木 剋挪 巴？
 bī gùn ní mù kēi núo bā？
- ◇是新电影。 يېڭى كىنو ئىكەن .
 Shì xīn diànyǐng 。 英 剋挪 依看 。
 yīng kēi nuó yī kàn 。
- ◇能买到票吗？ بېلەت ئالالامدۇق؟
 Néng mǎi dào piào·ma？ 逼莱特 阿拉 拉木度克？
 bī lái tè ā lā lā mù dù·ke？
- ◇我要两张票。 مەن ئىككى بېلەت ئالىمەن .
 Wǒ yào liǎng zhāng piào 。 曼 依西剋 逼莱特 阿哩曼 。
 màn yī xī kēi bī lái tè ā·li màn 。

维吾尔语会话速成

- ◇ 电影几点开演？
 Diànyǐng jǐ diǎn kāiyǎn ?
 كىنو قانچىدە باشلىنىدۇ؟
 尕挪 康且呆 巴西力尼度？
 kēi nuó kāng qiě dāi bā xī lì ní dù ?
- ◇ 还有5分钟。
 Háiyǒu wǔ fēnzōng 。
 يەنە بەش مىنۇت بار ئىكەن .
 耶乃 拜西 咪怒特 巴依看。
 yē nǎi bài xī mī nù tè bā yī kàn 。
- ◇ 请别抽烟。
 Qǐng bié chōu yān 。
 تاماكا چەكمەك .
 他麻喀 切克忙。
 tā má kā qiē kè máng 。
- ◇ 游园。
 Yóuyuán 。
 باغچىدا سەيلە قىلايلى .
 巴喝其搭 塞依莱 克拉依力。
 bā hē qí dā sāi yī lái kè lā yī lì 。
- ◇ 我们去公园吧！
 Wǒ·men qù gōngyuán·ba !
 باغچىغا بارايلىچۇ!
 巴喝其哈 巴拉依力秋！
 bā hē qí hā bā lā yī lì qiū !
- ◇ 多美的风景！
 Duō měi·de fēngjǐng !
 مەنزىرىسى نەمىدىگەن گۈزەل!
 曼孜热斯 尼木低干 古再勒！
 màn zī rè sī ní mù dī gān gǔ zài lè !
- ◇ 我们照个相吧！
 Wǒ·men zhào gè xiàng·ba !
 رەسىمگە چۈشەيلىچۇ!
 莱斯木该 区些依力秋！
 lái sī mù gāi qū xiē yī lì qiū !
- ◇ 我们在这儿坐会儿吧！
 Wǒ·men zài zhèr zuò huìr·ba !
 بۇ يەردە بىردەم ئولتۇرايلىچۇ!
 布耶呆 布儿旦姆 喔勒突拉依力秋！
 bù yē dāi bù'ěr dān mǔ wō lè tū lā yī lì qiū !

bù yē dāi bùr dàn·mu ō lè tū lā yī lì qiū !

◇去划船吧！ كېمىگە چۈشەيلىچۇ!

Qù huá chuán·ba ! 划 划 该 区 些 依 力 秋 !

kēi mī gāi qū xiē yī lì qiū !

◇天气真不错！ ھاۋا ھەقىقەتەن ياخشى ئىكەن!

Tiān qì zhēn bú cuò !

哈 瓦 嗨 划 开 摊 丫 喝 西 依 看 !

hā wǎ hāi kēi kāi tān yā hē xī yī kàn !

◇这儿的花真漂亮。 بۇ يەردىكى گۈللەربەك چىرايلىق ئىكەن.

Zhèr·de huā zhēn piào·liang 。

布 耶 低 划 贵 了 拜 克 其 拉 依 勒 克 依 看 。

bù yē dī kēi guì·le bài·ke qí lā yī lè·ke yī kàn 。

◇不爬山吗？ تاغقا چىقمايمىزمۇ؟

Bù pá shān·ma ? 他 喝 喀 其 克 麻 依 咪 孜 木 ？

tā hē kā qí kè má yī mī zī mù ?

◇山上的风景更美。 تاغ ئۈستىنىڭ مەنزىرىسى تېخىمۇ گۈزەل.

Shān·shang·de fēngjǐng gèng měi 。

他 喝 玉 斯 特 嫩 曼 孜 力 斯 贴 喝 木 古 再 勒 。

tā hē yù sī tè nèn màn zī lì sī tiē hē mù gǔ zài lè 。

◇体育活动。 تەنتەربىيە پائالىيىتى.

Tǐyù huó·dòng 。

台 了 比 叶 帕 阿 哩 依 替 。

tān tái·le bǐ yè pā ā lǐ yī tì 。

◇生命在于运动。 ھاياتلىق - ھەرىكەتتە.

Shēngmìng zài yú yùndòng 。

阿 丫 特 乐 克 - 嗨 勒 开 特 台 。

- ā yū tè lè·ke-hāi lè kāi tè tái 。
 ◇喜欢踢足球吗？ پۈتۈنلۈنى ياخشى كۆرەمسىز؟
 Xǐ·huan tī zúqiú·ma ? 扑特包尼 丫喝西 k约莱木似孜？
 pū tè bāo ní yā hē xī kyūē lái mù sì·zi ?
 ◇只喜欢看。 كۆرۈشكەنلا ئامراقمەن.
 Zhǐ xǐ·huan kàn 。 快吕西克拉 阿木拉克曼。
 kuài lǚ xī kè lā ā mù lā kè màn 。
 ◇我喜欢打排球。 مەن ۋالسىبولغا ئامراق.
 Wǒ xǐ·huan dǎ páiqiú 。 曼 瓦力包哈 阿姆腊克。
 màn wǎ lì bāo hā ā·mu là·ke 。
 ◇我有时去健身。 بەزىدە بەدەن چىنىقتۇرغىلى بارىمەن.
 Wǒ yǒushí qù jiànshēn 。 拜孜呆白旦 其尼剌吐格力 巴勒曼。
 bài zī dāi bái dàn qí ní kēi tū gé lì bā lè màn 。
 ◇身体很健康。 تېنىم ناھايىتى ساغلام .
 Shēntǐ hěn jiànkāng 。 贴尼木 那哈依替 萨喝拉木。
 tiē ní mù nà hā yī tì sà hē lā mù 。
 9.比较和评价 سېلىشتۇرۇش ۋە باھا بېرىش
 bǐjiào hé píngjià
 ◇他比我高。 ئۇ مېنىڭدىن ئېگىز .
 Tā bǐ wǒ gāo 。 乌 咪能登 依给孜。
 wū mī néng dēng yī gěi zī 。
 ◇油比水轻。 ماي سۇدىن يېنىك .
 Yóu bǐ shuǐ qīng 。 麻依 苏登 耶尼克。
 má yī sū dēng yē ní kè 。

◇您没他那么胖。

Nín méi tā nà·me pàng 。

سىز ئۇنىڭدەك سېمىز ئەمەس .

似孜 乌能呆克斯咪孜 艾麦斯 。

sì·zi wū néng dāi kè sī mī zī ài mài sī 。

◇病好了吗？

Bìng hǎo·le·ma ？

ساقايدىڭىزمۇ ؟

萨卡依登恩孜木 ？

sà kǎ yī dēng ēn zī mù ？

◇比昨天好多了。

Bǐ zuótiān hǎo duō·le 。

تۈنۈگۈنىڭگە قارىغاندا خېلى

ياخشى بولدى .

突女棍魁盖 喀拉奔达 黑力 丫喝西 包勒低 。

tū nǚ gùn kuī gài kā lā hāng dá hēi lì yā hē xī bāo lè dī 。

◇好一些了。

Hǎo yì xiē·le 。

بىرئاز ياخشى بولۇپ قالدى .

布勒 阿孜 丫喝西 包鲁铺 喀勒地 。

bù lè ā zī yā hē xī bāo lù pū kā lè dì 。

◇情况好一些吗？

Qíngkuàng hǎo yì xiē·ma ？

ئەھۋالى بىرئاز ياخشىمۇ ؟

艾喝瓦力 布勒 阿孜 丫喝西木 ？

ài hē wǎ lì bù lè ā zī yā hē xī mù ？

◇和以前一样。

Hé yǐ qián yí yàng 。

بۇرۇنقىدەكلا .

布隆魁呆克拉 。

bù lōng kuī dāi kè lā 。

◇他现在怎样？

Tā xiànzài zěnyàng ？

ئۇ ھازىر قانداقراق ؟

乌 哈孜勒 康搭克拉克 ？

wū hā zī lè kāng dā kè lā kè ？

维吾尔语会话速成

- ◇跟去年不一样了。
Gēn qùnián bù yíyàng·le 。 بۇلتۇرقىدەك ئىدىس .
布勒突勒尕呆克艾麦斯。
bù lè tū lè kēi dāi kè ài mài sī 。
- ◇你们的收入多吗？
Nǐ·men·de shōurù duō·ma ？ كىرىمىڭلار چىقمو ؟
克勒蒙拉 积克木？
kè lè méng lā jī kè mù ？
- ◇比不上你们。
Bǐ bú shàng nǐ·men 。
- سىلەرنىڭكىگە يەتمەيدۇ .
斯菜能尕该 耶特麦依度。
sī lái néng kēi gāi yē tè mài yī dù 。
- ◇质量怎么样？
Zhìliàng zěnmeyàng ？ سۈپىتى قانداق ؟
苏铺提 康搭克？
sū pū tí kāng dā kè ？
- ◇好极了。
Hǎo jí·le 。
- كارامەت ياخشى .
喀拉麦提 丫喝西。
kā lā mài tí yā hē xī 。
- ◇您满意吗？
Nín mǎnyì·ma ？ رازى بولىدىڭىزمۇ ؟
拉孜 包勒登恩孜木？
lā zī bāo lè dēng ēn zī mù ？
- ◇我非常满意。
Wǒ fēicháng mǎnyì 。
- بەك رازىمەن .
拜克 拉孜曼。
bài·ke lā zī màn 。
- ◇他的表现如何？
Tā·de biǎoxiàn rúhé ？ ئۇنىڭ ئىپادىسى قانداق ؟
乌嫩 依帕低斯 康搭克？
wū nèn yīpà dī sī kāng dā kè ？

- ◇不怎么样。
Bù zěny meiyàng 。
دېگەندەك ياخشى ئەمەس .
低干呆克 丫喝西 艾麦斯 。
dī gān dāi kè yā hē xī ài mài sī 。
- ◇马马虎虎。
Mǎ·mahūhū 。
- ئاران بولىدىكەن .
阿浪 包勒低看 。
ā làng bāo·le dī kàn 。
- ◇他们失礼了。
Tā·men shīlǐ·le 。
- ئۇلار ئەدەپسىزلىك قىلدى .
乌腊 艾呆瞞似孜力克 克勒低 。
wū là ài dāi bū sī·zi lì·kè kè lè dī 。
- ◇真不像话。
Zhēn bú xiàng huà 。
- تازا قاملاشمايتۇ .
塔札 卡木拉希马布托 。
tāzà kà mù là xī má bù tuō 。
- ◇您对他有何看法？
Nín duì tā yǒu hé kàn·fa ？
- ئۇنىڭغا قانداق قارايسىز ؟
乌能哈 康搭克 喀拉依似孜 ？
sì zī wū néng hā kāng dā kè kā lā yī sī·zi ？
- ◇不值一提。
Bù zhí yī tí 。
- دېمەيلا قويايلى .
曼嫩低麦依腊 阔压依力 。
màn nèn dī mài yī là kuò yā yī lì 。
10. 解释和纠正
jiěshì hé jiūzhèng
- چۈشەندۈرۈش ۋە تۈزىتىش
- ◇您什么意思？
Nín shén·me yì·si ？
- نېمە دېمەكچىسىز ؟
尼木 低麦克期似孜 ？
ní mù dī mài kè qī sī·zi ？

- ◇我的意思是这样。 . مېنىڭ دېمەكچى بولغىنىم .
 Wǒ·de yì·sì shì zhèyàng 。 曼嫩 低麦克期 包勒黑尼木 。
 màn nèn dī mài kè qī bāo lè hēi ní mù 。
- ◇他到底是啥想法？ ئۇ زادى نېمە دېمەكچى؟
 Tā dào dǐ shì shá xiǎng·fa ? 乌扎低尼曼低麦克气？
 wū zā dī ní màn dī mài·ke qì?
- ◇我想不通。 . كالىمىدىن ئۆتمەيۋاتىدۇ .
 Wǒ xiǎng·bu tōng 。 喀腊姆登 月特麦挖特度 。
 kā là·mu dēng yuè·te mài wā·te dù 。
- ◇其实是这么回事。 . ئەمەلىيەتتە مۇنداق ئىش ئىكەن .
 Qíshí shì zhè·me huí shì 。 艾麦勒耶台 蒙大克义西依看 。
 ài mài lè yē tái méng dà·ke yì·xī yī kàn 。
- ◇他为什么怪我？ ئۇ نېمە ئۈچۈن مەندىن كۆرىدۇ؟
 Tā wèi shén·me guài wǒ ? 乌尼木玉群曼登快勒度？
 wū ní mù yù qún màn dēng kuài lè dù ?
- ◇这完全是误会。 . بۇ تامامەن ئۇقۇشما سلىق بوپتۇ .
 Zhè wánquán shì wùhuì 。 布他麻曼 乌库西麻斯勒克 包普度 。
 bù tā má màn wū kù xī má sī lè kè bāo·pu dù 。
- ◇我搞不懂。 . چۈشەنمىدىم .
 Wǒ gǎo·bu dǒng 。 区仙母拖姆 。
 qū xiān mǔ tën·mu 。

- ◇我来解释一下。
Wǒ lái jiěshì yíxià 。
من چۈشەندۈرۈپ قويماي .
曼 区 仙 哪 鲁 铺 扩 亚 依 。
- ◇听说计划变了。
Tīngshuō jìhuà biàn·le 。
ئاڭلىشىمچە ، پىلان ئۆزگىرىپ قاپتۇ .
昂 勒 西 木 且 ， 皮 浪 约 孜 给 利 铺 喀 铺 突 。
- ◇实际上没有。
Shíjì·shàng méi·yǒu 。
ئەمەلىيەتتە ئۆزگەرمەپتۇ .
艾 麦 勒 耶 台 约 孜 该 勒 麦 铺 突 。
- ◇说要涨价。
Shuō yào zhǎng jià 。
مال باھاسى ئۆسمدۇ دەيدۇ .
麻 勒 巴 哈 斯 约 斯 哪 呆 依 度 。
- ◇其实那是流言。
Qíshí nà shì liúyán 。
ئەمەلىيەتتە ئۇ بىر مەش - مەش گەپ .
艾 麦 勒 耶 台 乌 布 儿 咪 西 - 咪 西 该 铺 。
- ◇您反对？
Nín fǎnduì ?
قارشى تۇرامسىز ؟
喀 勒 西 突 拉 木 似 孜 ？
- ◇不，我支持。
Bù, wǒ zhīchí 。
ياق ، مەن قوللايمەن .
丫 克 ， 曼 阔 拉 依 曼 。
- ◇您讨厌？
Nín tǎo//yàn ?
سىز ئۈنمىگىدىن بىزارمۇ ؟
似 孜 乌 能 登 比 扎 勒 木 ？
- sì·zi wū néng dēng bǐ zā lè mù ?

- ◇正相反,我喜欢。 . مەن ياخشى كۆرىمەن .
Zhèng xiāng fǎn, wǒ xǐ·huan 。
艾克斯且,曼丫喝西 快虑曼。
ài kè sī qiě, màn yā hē xī kuài lǜ màn 。
- ◇听说他不同意。 . ئاڭلىشىمچە ، ئۇ قوشۇلمايدىكەن .
Tīng shuō tā bù tóng yì 。
昂勒西木且,乌 阔虚勒麻依看。
áng lè xī mù qiě, wū kuò xū lè má yī kàn 。
- ◇不是那么回事。 . ئۇ ئۇنداق ئىش ئەمەس .
Bú shì nà·me huí shì 。 乌 温大克义西 艾麦斯。
wū wēn dà·ke yì·xī ài mài sī 。
- ◇经理不同意。 . دىرېكتور قوشۇلمىدى .
Jīng lǐ bù tóng yì 。 低莱克脱儿 阔虚勒母地。
dī lái kè tuō er kuò xū lè mǔ dì 。
- ◇不一定吧。 . ئاتاينغۇ دەيمەن .
Bù yí dìng·ba 。 那塔因胡 呆依曼。
nà tā yīn hú dāi yī màn 。
- ◇您说得不对。 . بۇ گېپىڭىز توغرا بولمىدى .
Nín shuō·de bú duì 。 布 给拌恩孜 脱乎拉 包母地。
bù gěi pēng ēn zī tuō hū lā bào mǔ dì 。
- ◇您错了。 . سىز خاتا قىلىدىڭىز .
Nín cuò·le 。 似孜 哈塔 克勒拖恩孜。
sì·zi hā tā kè·le dèn ēn zī 。
- ◇哪儿啊。 . نەدىكىنى .
Nǎr·a 。 乃低给尼。

nǐ dī gěi nǐ 。

◇他不讲人情。 ئۇ ئادەگەر چىلىمكىنى بىلمەيدىكەن .

Tā bù jiǎng rén qíng 。

乌 阿丹木该勒且利克尼 比勒麦依低看 。

wū ā dān mù gāi lè qiè lì kè ní bǐ lè mài yī dī kàn 。

◇话不能这么说。 بۇ گېپىڭىز جايدا بولمىدىن .

Huà bù néng zhè me shuō 。

布 给拜恩孜 加依达 包母地 。

bù gěi pēng ēn zī jiā yī dá bāo mǔ dì 。

11. 肯定和否定

مۇئەييەنلەشتۈرۈش ۋە ئىنكار قىلىش

kěndìng hé fǒudìng

◇我们去游泳吧？

سۇ ئۈزگىلى بارايسىچۇ ؟

Wǒ men qù yóuyǒng ba ？

苏 玉租给力 巴拉依秋 ？

sū yù zū gěi lì bā lā yī qiū ？

◇好主意！

ياخشى گەپ !

Hǎo zhǔ yi !

丫 喝西 该铺 !

yā hē xī gāi pū !

◇您没意见吗？

پىكىرىڭىز بوقتۇ ؟

Nín méi yì jiàn ma ？

皮克勒恩孜 要克木 ？

pí kè lè ēn zī yào ke mù ？

◇当然没意见。

ئەلۋەتتە پىكىرىم يوق .

Dāng rán méi yì jiàn 。

艾勒外台 批克热姆 要克 。

ài lè wài tái pī ke rè mu yào ke 。

◇您喜欢吃羊肉吗？

قوي گۆشىنى ياخشى كۆرەمسىز ؟

Nín xǐ huan chī yáng ròu ma ？

- 阔依 过西尼 丫喝西 快莱姆似孜 ?
 kuò yī guō xī ní yā hē xī kuài lái mǔ sì·zi ?
- ◇那还用说 !
 Nà hái yòng shuō ! 许嫩哈木 盖朴 剋太姆度 !
 xǔ nèn hā mu gài·pu kē tài·mu dù !
- ◇学习很重要。
 Xué xí hěn zhòng yào 。 约给尼西 那哈依提 姆黑木 。
 yuē gěi ní xī nà hā yī tí mǔ hēi mù 。
- ◇可不是!
 Kě bú·shi ! 休 艾麦斯木 !
 xiū ài mài sī mù !
- ◇说得是。
 Shuō·de shì 。 脱乎拉 呆铺似孜 。
 tuō hū lā dāi pū sì·zi 。
- ◇都去吗 ?
 Dōu qù·ma ? 韩咪咪孜 巴拉木度克 ?
 hán mī mī zī bā lā mù dù·ke ?
- ◇没错儿。
 Méi cuòr 。 脱合腊 。
 tuō hé là 。
- ◇你要准时来!
 Nǐ yào zhǔn shí lái ! 呆勒 挖克特达 剋楞 !
 dāi lè wā kè tè dá kē léng !
- ◇没问题!
 Méi wèn tí ! 恰塔克 要克 !
 qià tǎ kè yào kè !

- qià tǎ kè yào·ke !
 ◇您去了吗？
 Nín qù·le·ma ?
 巴登恩孜木？
 bā dēng ēn zī mù ?
- ◇能不去吗？
 Néng bú qù·ma ?
 巴麻依 卡拉木度克？
 bā má yī kǎ lā mù dù·ke ?
- ◇您说过这话吗？
 Nín shuō·guo zhè huà·ma ?
 似孜 布盖什匿 低干木？
 sì·zi bù gài·pu nì dī gān mù ?
- ◇没有。
 Méi·yǒu 。
 伊克，低味干。
 yī·ke, dī wèi gān 。
- ◇您见过他吗？
 Nín jiàn·guo tā·ma ?
 似孜 乌尼 快干木？
 sì·zi wū ní kuài gān mù ?
- ◇压根儿没见过。
 Yàgēnr méi jiàn·guo 。
 嗨勒给孜 快绿甫 巴克姆奔。
 hāi lè gěi zī kuài lǜ·pu bā kè mǔ hāng 。
- ◇这是好东西。
 Zhè shì hǎo dōng·xi 。
 布 丫喝西 乃塞。
 bù yā hē xī nǎi sāi 。
- ◇好什么！
 Hǎo shén·me !
 丫喝西 低给匿 尼姆色！
 yā hē xī dī gěi nì nǐ mǔ sè !

- yā hē xī dī gěi nǐ nǐ·mu sè !
 ◇他们说不错！ ئۇلار يامان ئەمەس دەيدۇ .
 Tā·men shuō búcuò ! 乌拉 丫曼 艾麦斯 呆依度！
- wū lā yā màn ǎi mài sī dāi yī dù !
 ◇我看不见得。 مېنىڭچە ناتايىن .
 Wǒ kàn bú jiàn·de 。 米嫩切 那塔因。
- mǐ nèn qiè nā lǎ yīn 。
 12.接受和拒绝 قوبۇل قىلىش ۋە رەت قىلىش
- jiēshòu hé jùjué
 ◇拿走吧。 ئېلىپ كېتىڭ .
 Ná zǒu·ba 。 义勒甫 剋腾。
- yì lè·pu kēi téng 。
 ◇好吧。 ماقۇل .
 Hǎo·ba 。 麻库。
- má kù 。
 ◇行！ بولىدۇ!
 Xíng ! 布鲁度！
- bù lǚ dù !
 ◇让他去吧？ ئۇ بارسۇنچۇ ؟
 Ràng tā qù·ba ? 乌 巴松秋？
- wū bā sōng qiū ?
 ◇行吧。 مەيلى .
 Xíng·ba 。 麦依力。
- mài yī lì 。
 ◇明天见面吧？ ئەتە كۆرۈشەمدۇق ؟
 Míngtiān jiàn//miàn·ba ? 艾台 快绿些姆度克？

ài tái kuài lǚ xiē·mu dù·ke ?

◇可以！ بولسۇدۇ!

Kěyǐ ! 包勒度!

bāo lè dù !

◇你别迟到！ كېچىكىپ قالما!

Nǐ bié chí dào ! 剋其剋铺 卡勒麻!

kē qí kē pū kǎ lè má !

◇没问题！ چاتاق يوق!

Méi wèn tí ! 恰大克 要克!

qiǎ dà·ke yào·ke !

◇请您参加。 قاتنىشىپ بەرسىڭىز .

Qǐng nín cān jiā 。 喀特尼西铺 拜森恩孜。

kā tè ní xī pū bài sēn ēn zī .

◇我一定参加。 چوقۇم قاتنىشىمەن .

Wǒ yí dìng cān jiā 。 缺空姆 喀特尼西曼。

quē kōng·mu kā·te ní xī màn .

◇这小子不错。 بۇ يىگىت يامان ئەمەسكەن .

Zhè xiǎo huǒ·zi bú cuò 。 布依给提 压莽艾麦斯看。

bù yī gěi tí yā mǎng ài mài sī kàn .

◇我们要他。 ئۇنى قوبۇل قىلىمىز .

Wǒ·men yào tā 。 乌尼 库布勒 克勒蜜孜。

wū ní kù bù lè kè lè mì·zi .

◇答应了吧！ ماقۇل دەشما!

Dā·ying·le·ba ! 麻库勒 挡阿!

- má kù lè dǎng ā !
- ◇一定办到！ جەزمەن بېجىرىپ بېرىمەن!
Yí dīng bàn dào ! 结孜曼 逼机力仆 别力曼！
- jiē zī màn bī jī lì·pu biè lì màn !
- ◇这个建议好。 بۇ تەكلىپ ياخشى ئىكەن .
Zhè·ge jiànyì hǎo 。 布 台克利铺 丫喝西 依看。
- bù tái kè lì pū yā hē xī yī kàn 。
- ◇就这样办。 شۇ بويىچە قىلايلى .
Jiù zhè yàng bàn 。 休 包依且 克拉依力。
- xiū bāo yī qiě kè lā yī lì 。
- ◇放行吧！ بولدىن قويۇۋېتەيلىچۇ!
Fàng xíng·ba ! 优勒拖 扩依威 台依力秋！
- yōu lè dèn kuò yī wēi tái yī lì qiū !
- ◇不行！ باق !
Bù xíng ! 丫克！
- yā·ke !
- ◇这儿不能停留。 بۇ يەردە توختاشقا بولمايدۇ .
Zhèr bù néng tíngliú 。 布 耶呆 脱合塔西喀 包麻依度。
- bù yē dāi tuō hé tǎ xī kā bāo má yī dù 。
- ◇这里不能通行。 بۇ يەردىن ئۆتكىلى بولمايدۇ .
Zhè·li bù néng tōngxíng 。 布 耶登 约特给力 包麻依度。
- bù yē dēng yuē tè gěi lì bāo má yī dù 。
- ◇这事能办吗؟ بۇ ئىشنى بېجىرگىلى بولامدۇ؟
Zhè shì néng bàn·ma ? 布 依西匿 逼机了给力 包腊木度？

- ǒu yǒu nán bàn de 。 bù yī xī nǐ bǐ jī · le gěi lì bāo là mù dù ?
 ◇有点难办。 بېجىرىش بىرئاز تەس .
 Yǒu//diǎnr nán bàn 。 逼机力西 布拉孜 台斯 。
 bī jī lì · xī bù lā zī tài sī 。
- nín bāng wǒ ge máng · ba ! māng yā lè dàn mù bǎi sēn ēn zī !
 ◇您帮我个忙吧！ ماڭا ياردەم بەرسىڭىز!
 Nín bāng wǒ · ge máng · ba ! 莽阿 压勒旦木 摆森恩孜！
 māng ā yā lè dàn mù bǎi sēn ēn zī !
- wǒ bāng bù liǎo nín 。 mən sēz gē yārdəm qılalмайمن .
 ◇我帮不了您。 曼似孜盖 压勒旦木 克拉勒麻依曼。
 Wǒ bāng bù liǎo nín 。 màn sì · zi gài yā lè dàn mù kè lā lè má yī màn 。
 màn sì · zi gài yā lè dàn mù kè lā lè má yī màn 。
- yì qǐ qù · ba ! بىللە بارايلىچۇ!
 ◇一起去吧！ 巴莱 巴拉依秋！
 Yì qǐ qù · ba ! bù lái bā lā yī qiū !
 bù lái bā lā yī qiū !
- wǒ bù xiǎng qù 。 بارغۇم بوق .
 ◇我不想去。 巴共姆 要克。
 Wǒ bù xiǎng // · qù 。 bā gòng mǔ yào · ke 。
 bā gòng mǔ yào · ke 。
- wǒ qù bù liǎo 。 بارالمايمەن .
 ◇我去不了。 巴拉麻依曼。
 Wǒ qù · bu liǎo 。 bā lā má yī màn 。
 bā lā má yī màn 。
- yǐ hòu zài shuō · ba 。 كىيىن بىرنەرسە دېيىشەيلى .
 ◇以后再说吧。 剋因 逼乃赛 低依些依力。
 Yǐ hòu zài shuō · ba 。 kei yīn bī nǎi sài dī yī xiē yī lì 。
 kei yīn bī nǎi sài dī yī xiē yī lì 。
- shí zài bù xíng 。 راست بولمايدۇ .
 ◇实在不行。 拉斯特 包麻依度。
 Shí · zài bù xíng 。 lā sī tè bāo má yī dù 。
 lā sī tè bāo má yī dù 。

- lā sī tè bāo má yī dù 。
 ◇绝对不行。
 Jué duì bù xíng 。 开提 包麻依度。
- kāi tí bāo má yī dù 。
 ◇不可能。
 Bù kě néng 。 莫姆剌因 艾麦斯。
- mò mǔ kēi yīn ài mài sī 。
 ◇没门儿。
 Méi ménr 。 扎地 包麻依度。
- zā dì bāo má yī dù 。
 13. 担心和抱怨 ئەنسەرەش ۋە ئاغرىنىش
 dān//xīn hé bào·yuan
- ◇我不放心。
 Wǒ bú fàngxīn//xīn 。 خاتىرجەم ئەمەسمەن
 哈特勒间 艾麦斯曼。
- hā tè lè jiān ài mài sī màn 。
 ◇我有点担心。
 Wǒ yǒu diǎnr dān//xīn 。 بىرئاز ئەنسەرەيمەن
 布拉孜 安斯莱依曼。
- bù lā zī ān sī lái yī màn 。
 ◇我该怎么办呢？
 Wǒ gāi zěn·me bàn·ne ? قانداق قىلىسام بولار كىم ؟
 康搭克 克萨姆 包拉肯？
- kāng dā kè kè sà·mu bāo lā kěn ?
 ◇千万别出事儿。
 Qiānwàn bié chū/shìr 。 ھەرگىز ئىش چىقىپ قالماستۇن .
 艾儿个子义西期剌力什喀咪宋。
- āi èr gè·zi yì·xi qī kēi lì·pu kā mī sòng 。
 ◇我心里七上八下的。
 Wǒ xīn·li qī shàng bā xià·de 。 يۈرىكىم جايدا ئەمەس .

- 五虑棍姆 加依达 艾麦斯。
yù lǜ gùn mǔ jiā yī dá ài mài sī。
◇我捏了一把汗。
Wǒ niē·le yī bǎ hàn。
قاتتىق ئەنسەردىم .
喀提克 安斯拉拖姆。
kā tí kè ān sī lì dèn mǔ。
◇我害怕。
Wǒ hài//pà。
قورقتۇم .
阔勒克顿姆。
kuò lè kè dùn mǔ。
◇我不敢去。
Wǒ bù gǎn qù。
بېرىشقا جۈرئەت قىلالمىدىم .
别利西喀 居莱提 克拉勒咪拖姆。
bié lì xī kā jū lái tí kè lā lè mī dèn mǔ。
◇我怕极了。
Wǒ pà jí·le。
قورقۇپ جېنىم چىقاي دەيدى .
阔库铺 积尼木 其喀依 低地。
kuò kù pū jī ní mù qí kā·yī dī dì。
◇他怕得发抖。
Tā pà·de fādǒu。
ئۇ قورققىنىدىن دەر - دەر تىسەرەپ كەتتى .
乌扩剌尼拖 低勒-低勒 提提莱提 开提。
wū kuò kāi ní dèn dī lè-dī lè tí tí lái tí kāi tí。
◇我怕他来。
Wǒ pà tā lái。
ئۇنى كېلىدۇ دەپ قورقىمەن .
乌尼 剌利哪 呆铺 阔克曼。
wū ní kei lì dū dāi pū kuò kè màn。
◇都怪您。
Dōu guài nín。
سېنىڭ كاساپتىڭ .
斯能 喀萨皮腾。
sī néng kā sà pí téng。
◇都是你！
Dōu shì nǐ！
قارا ، قىلغان ئىشىڭنى !
喀拉，克夯 依行尼！
kā lā , kè fāng yī xíng ní !

- kā lā, kè hāng yī xíng ní !
 真倒霉 ! تازا پالاكت باستی !
 Zhēn dǎo // méi ! 塔扎 帕拉开提 巴斯提 !
- tǎ zā pà lā kāi tí bā sī tí !
 运气不好 。 بستەلەي .
 Yùn · qì bù hǎo 。 通台 赖依 。
- bī tái lài · yì 。
 不走运 。 پېشانسى تەتۈر .
 Bù zǒu // yùn 。 批夏 尼斯 台突 勒 。
- pī xià ní sī tái tū lè 。
 没办法了 。 ئامال يوق .
 Méi bàn fǎ · le 。 阿麻 勒 要克 。
- ā má lè yào · ke 。
 随他去吧 。 نېمە قىلسا قىلىۋەرسۇن .
 Suí tā qù · ba 。 尼姆 克萨 克外 宋 。
- ní mǔ kè sà kè wài sòng 。
 14. 同情和安慰 ھېسداشلىق قىلىش ۋە تەسەللى بېرىش
 tóngqíng hé ānwèi
- ◇ 真可怜 ! بىچارە !
 Zhēn kě lián ! 逼掐 菜 !
- bī qiā lái !
 ◇ 我也不好受 。 مېنىڭمۇ كۆڭلۈم يېرىم بولدى .
 Wǒ yě bù hǎoshòu 。 咪能 姆 昆 仑 木 耶 利 姆 包 勒 低 。
- mī néng mǔ kūn lún mù yē lì mǔ bāo lè dī 。
 ◇ 真不幸 ! تازا بەختسىزلىك بولدى !
 Zhēn bú xìng ! 塔扎 摆合 提似 孜力 克 包 勒 低 !

- tǎ zā bǎi hé tí sī·zi lì·ke bāo lè dī !
 ◇别担心。 . ئەنسەرمەڭ
 Bié dān//xīn 。 安斯勒莽。
 ān sī lè mǎng 。
- ◇放宽心。 . خاتىرجەم بولۇڭ .
 Fàng kuān xīn 。 哈提勒间姆 包隆。
 hā tí lè jiān mǔ bāo lǒng 。
- ◇别太伤心。 . ئازابلانماڭ .
 Bié tài shāng//xīn 。 阿杂仆郎莽。
 ā zá·pu láng mǎng 。
- ◇别着急。 . ئالدىرىماڭ .
 Bié zhāo//jí 。 别勒哪勒莽。
 bié lè nǎ lè mǎng 。
- ◇别紧张。 . جىددىيەشمەڭ .
 Bié jǐn zhāng 。 积低莱西莽。
 jī dī lái xī mǎng 。
- ◇会有办法的。 . ئامال تېپىلىدۇ .
 Huì yǒu bàn fǎ·de 。 阿麻勒 台批哩度。
 ā mā lè tái pī lǐ dù 。
- ◇会好起来的。 . ياخشى بويقالار .
 Huì hǎo qǐ//·lái·de 。 丫喝西 包铺 喀拉。
 yā hē xī bāo pū kā lā 。
- ◇没关系。 . ھېچ گەپ بوق .
 Méi guān·xi 。 黑其 该铺 要克。
 hēi qí gāi pū yào kè 。

hēi qí gāi pū yào·ke 。
 ◇不要紧 。
 . هېچ گەپ بوق .

Bú yào jǐn 。

伊其盖普要克 。

◇会好的 。

Huì hǎo·de 。

yī qí gài·pu yào·ke 。

. ساقىپ كېتىسىز .

萨喀依铺 剋提似孜 。

◇好日子在后头 。

Hǎo rì·zi zài hòu·tou 。

. ياخشى كۈنلەر تېخى ئالدىمىزدا .

丫喝西 昆莱 贴黑 阿勒低蜜孜大 。

yā hē xī kūn lái tiē hēi ā·le dī mì·zi dà 。

15. 婚礼和葬礼

hūnlǐ hé zànglǐ

توي ۋە ماتەم مۇراسىمى

◇参加婚礼 。

Cānjiā hūnlǐ 。

. تويغا بارىمەن .

托依哈 巴勒曼 。

◇恭喜！

Gōngxǐ !

مۇبارەك بولسۇن!

姆巴莱克 包宋！

◇同喜 。

Tóngxǐ 。

mǔ bā lái kè bāo sòng !

. تەڭ بولسۇن .

谈 包宋 。

◇新娘真漂亮！

Xīnniáng zhēn piào·liang !

كېلىن بەك چىرايلىق ئىكەن!

开令拜克 其拉依勒克 依看！

kāi ling bài · ke qí lā yī lè kè yī kàn !

◇真热闹啊！

توي قىزىپ كەتتى!

Zhēn rè · nao · a !

托依 克孜扑 开替！

tuō yī kè zī pū kāi tì !

◇客人真多。

مېھمان ناھايىتى چىق ئىكەن .

Kè · rén zhēn duō 。

咪忙 那哈依替 计克 依看。

mī máng nà hā yī tì jì kè yī kàn 。

◇祝你们幸福。

سىلەرگە بەخت تىلەيمەن .

Zhù nǐ · men xìng fú 。

斯莱该 摆喝提 提莱依曼。

sī lái gāi bǎi hē tí tí lái yī màn 。

◇祝你们和睦。

ئىناق بولۇشۇڭلارنى تىلەيمەن .

Zhù nǐ · men hé mù 。

依那克 包鲁斯拉尼 提莱依曼。

yī nà kè bāo lǔ xīn lā ní tí lái yī màn 。

◇客人们来齐了。

مېھمانلار كېلىپ بولدى .

Kè · rén · men lái qí le 。

咪喝莽拉 开铺 包勒低。

mī hē mǎng lā kāi pū bāo lè dī 。

◇婚礼开始。

توي مۇراسىمى باشلاندى .

Hūn lǐ kāi shǐ 。

脱依 木拉斯密 巴西浪低。

tuō yī mù lā sī mì bā xī làng dī 。

◇新郎来了。

يىگىت كەلدى .

Xīnláng lái le 。

依给提 开勒低。

yī gěi tí kāi lè dī 。

◇新娘还没到。

كېلىن تېخى كەلمىدى .

Xīn niáng hái méi dào 。

开令 贴黑 开咪低。

- kāi lǐng tiē hēi kāi mī dī 。
 ◇迎新娘 。 قىز كۆچۈرىمىز .
 Yíng xīn niáng 。 كىز كۈيە قىزى .
 kè zī kuài qū lè mì·zi 。
 ◇新房在哪里 ؟ ھۆجۈرا قەيەردە ؟
 Xīnfáng zài nǎ·li ? ھۇجىرا كىيە دە ؟
 hú jí lā kāi yē dài ?
 ◇在二楼 。 ئىككىنچى قەۋەتتە .
 Zài èr lóu 。 خىيەن كىيە تەيە .
 xī kěn qí kāi wài tái 。
 ◇给儿子娶媳妇 。 ئوغلىمنى ئۆيلەيمەن .
 Gěi ér·zi qǔ xī·fu 。 ۋىھۇلۇمىنى ئۆيەلەيمەن .
 wū hú lǚ mù ní yuē yī lái yī màn 。
 ◇出嫁女儿 。 قىزىنى ياتلىق قىلدى .
 Chū/jià nǚ'ér 。 كىزىنى ياتلىق قىلدى .
 kè zī ní yà·te lè·ke kēi·le dì 。
 ◇给亲家 。 قۇدىلاشتۇق .
 Gěi qīng·jia 。 قۇدىلاشتۇق .
 kù·de lā xī tū kè 。
 ◇你们的亲家是谁 ؟ قۇداڭلار كىملىر ؟
 Nǐ·men·de qīng·jia shì shéi ? قۇداڭلار كىملىر ؟
 kù dāng là kēi·mu lài ?
 ◇都是好人啊 ! ھەممىسى ياخشى ئادەملەر !
 Dōu shì hǎorén·a ! ھەممىسى ياخشى ئادەملەر !
 ھەممىسى ياخشى ئادەملەر !

hāi mī sè yā hē xī ā dān mù lài !

◇我们玩得很高兴。 . ناھایتی یاخشی ئویندۇق .

Wǒ·men wán·de hěn . 那哈依替 丫喝西 哦依尼度克 .

gāo xìng . . nà hā yī tì yā hē xī é yī ní dù·ke .

◇请节哀。 . قاغۇرۇۋۇرماڭ .

Qǐng jié'āi . . 喀依乎外忙 .

kā yī hū wài máng .

◇要坚强。 . چىداملىق بولۇڭ .

Yào jiānqiáng . . 期达姆乐克 包隆 .

qī dá·mu lè·ke bāo lóng .

◇多保重。 . ئۆزىڭىزنى ئاسراڭ .

Duō bǎozhòng . . 约孜恩孜尼 阿斯浪 .

yuē zī ēn zī ní ā sī làng .

◇安息吧。 . ياتقان جايى جەننەتتە بولسۇن .

Ān xī·ba . . 丫特坎 加依 结乃特采 包宋 .

yā tè kǎn jiā yī jié nǎi tè dāi bāo sòng .

◇明日送葬。 . ئەتە يەرلىكتە قويمىز .

Míng rì sòng//zàng . . 艾台 耶勒力克太 扩依蜜孜 .

ài tāi yē lè lì·ke tài kuò yī mì·zi .

◇今天祭祀。 . بۈگۈن نەزىر بەرىمىز .

Jīntiān jì·sì . . 逼棍 乃孜尔 别力蜜孜 .

bī gùn nǎi zīr bié lì mì·zi .

第三部分 旅游用语

Dì sān bù·fen lǚ yóu yòng yǔ

ئۈچىنچى قىسىم ساياھەتچىلىككە ئائىت سۆزلەر

1. 办理证件

دو كۆمبىنۇت بېجىرىش

bànlǐ zhèngjiàn

◇我想办签证。

مەن ۋىزا بېجىرىمەكچىدەم .

Wǒ xiǎng bàn qiānzhèng 。

曼 维扎 逼计勒麦克气依地姆。

màn wéi zā bī jì lè mài·ke qì yī dì·mu 。

◇我要办护照。

پاسپورت ئالماقچىمەن .

Wǒ yào bàn hùzhào 。

帕斯抛特 阿勒麻克其曼。

pà sī pāo tè ā lè má kè qí màn 。

◇办哪里的签证？

قىيىرگە ۋىزا بېجىرىسىز؟

Bàn nǎ·li·de qiānzhèng ?

开耶该 维扎 逼计勒似孜？

kāi yē gāi wéi zā bī jì lè sì·zi ?

◇去俄罗斯的。

رۇسىيەگە .

Qù Éluósī·de 。

罗斯依该。

luó sī yī gāi 。

◇是探亲吗？

توغقان يوقلىغىلىمۇ؟

Shì tàn/qīn·ma ?

突康 优克力黑力木？

tū kāng yōu kè lì hēi lì mù ?

- ◇不,是旅游。 ياق، ساياھت قىلغىلى.
 Bù, shì lǚ yóu。 丫克, 萨丫嗨特 克喝力。
 yā·ke, sà yā hāi tè kè hē lì。
- ◇到达地是哪里? مەنزىلىڭىز قەيەر؟
 Dàodá dì shì nǎ·lǐ? 曼孜力恩孜 开耶?
 màn zī lì ēn zī kāi yē?
- ◇是莫斯科。 موسكۋا.
 Shì Mòsīkē。 莫斯科瓦。
 mò sī kē wǎ。
- ◇有邀请函吗? چاقىرىق قەغىزى بارمۇ؟
 Yǒu yāo qǐng hán·ma? 恰克勒克 开嗨孜 巴木?
 qià kè lè kè kāi hāi zī bā mù?
- ◇还有担保书。 كېلىك ناممۇ بار.
 Hái yǒu dān bǎo shū。 剋皮力克 那麦木 巴。
 kēi pí lì·ke nà mài mù bā。
- ◇相关手续不多。 مۇناسىۋەتلىك رەسمىيەتلەر جىق ئەمەس.
 Xiāng guān shǒu xù bù duō。 木那斯外特力克 莱斯咪耶特莱 计克 艾麦斯。
 mù nà sī wài·te lì·ke lái sī mī yē tè lái jì·ke ài mài sī。
- ◇请填写这张表。 بۇ جەدۋەلنى تولدۇرۇڭ.
 Qǐng tián xiě zhè zhāng biǎo。 布 结的外哩尼 托勒哪荣。
 bù jié de wài lì ní tuō lè dū róng。

◇办护照得几天？ پاسپورت بېجىرىشكە قانچە كۈن كېتىدۇ؟

Bàn hù zhào dài jǐ tiān ?

帕斯抛特 逼机热西开 康且 昆 剋 梯 度 ？

pà sī pāo tè bī jī rè·xī kāi kāng qiě kūn kēi dì dù ?

◇得半个月。 بېرىم ئاي كېتىدۇ.

Děi bàn gè yuè 。 耶勒木 阿依 剋 替 度 。

yē lè mù ā yī kēi tì dù 。

2. 出入海关

تاموژنىدىن كىرىش ۋە چىقىش

chū rù hǎi guān

◇请交验护照。 پاسپورتىڭىزنى كۆرسىتىڭ.

Qǐng jiāo yàn hù zhào 。 帕斯抛特恩孜尼 k 约 勒 斯 腾 。

pà sī pāo tè ēn zī ní kyuē lè sī téng 。

◇请填申请表。 جەدۋەلنى تولدۇرۇڭ.

Qǐng tián shēn qǐng biǎo 。 结的外哩尼 托勒 哪 龙 。

jié de wài lì ní tuō lè dū lóng 。

◇这是我带的物品。 بۇ مېنىڭ نەرسىلىرىم.

Zhè shì wǒ dài de wù pǐn 。 布 咪 能 乃 斯 勒 力 木 。

bù mī néng nǎi sī lè lì mù 。

◇有违禁品吗？ مەنئى قىلىنغان بۇيۇملار بارمۇ؟

Yǒu wéi jìn pǐn ma ? 曼 匿 克 楞 沆 布 用 姆 腊 巴 木 ？

màn nì kè léng hàng bù yòng mu là bā mù ?

◇请打开箱子。 چامادىنىڭىزنى ئېچىڭ.

Qǐng dǎ/kāi xiāng·zi 。 恰 木 登 恩 孜 尼 依 庆 。

qià mù dēng ēn zī ní yī qìng 。

- ◇ 共有几件行李？ يۈك - تاقلرىڭىز جەمئى قانچە؟
Gòng yǒu jǐ jiàn xíng·li ? 玉克-踏克列热恩孜 结味 康切？
yù·ke - tà·ke liè rè ēn zī jié wèi kāng qiè ?
- ◇ 检查完了。 تەكشۈرۈپ بولدى.
Jiǎnchá wán·le 。 台克虚录扑 包勒低。
tái kè xū lù pū bāo lè dī 。
- ◇ 我来接人。 مەن مېھمان كۈتكىلى كەلدىم.
Wǒ lái jiē rén 。 曼 咪忙 奎特克力 开勒地木。
màn mī máng kuí·te kè lì kāi lè dì mù 。
- ◇ 我是旅行社的。 مەن ساياھەت كوپىراتىپېدىن .
Wǒ shì lǚ xíng shè·de 。 曼 萨丫嗨特 扩依拉替甫拖。
màn sà yā hāi tè kuò·yī lā tì·pu dèng 。
- ◇ 请跟我来。 مەن بىلەن يۈرۈڭ .
Qǐng gēn wǒ lái 。 曼 逼练 玉荣。
màn bī liàn yū róng 。
- ◇ 旅途劳累吧？ بولدا چارچىغانسىز-ھە؟
Lǚ tú láolèi·ba ? 优勒搭 恰尔其悍似孜嗨？
yōu lè dā qiè èr qī hàn sì·zī hài ?
- ◇ 行李拿齐了吧？ يۈك - تاقلرىڭىزنىڭ ھەممىسىنى
Xíng·li ná qí·le·ba ? ئالدىڭىزغۇ دەيمەن؟
yù kè-tā kè réng ēn zī néng hān mī sī nǐ ā lè dēng ēn zī hū
dài·yī màn ?

◇把证件存放好。 . دوکۆمپنتلرئىگىزنى ياخشى ساقلاڭ .

Bǎ zhèngjiàn cún fàng hǎo .

多哭敏特恩孜匿 丫喝西 萨克浪。

duō kū mǐn·te ēn zī nì yā hē xī sā·ke làng .

3. 入住旅店

مېھمانخانغا چۈشۈش

rù zhù lǚ diàn

◇这是服务台。

بۇ مۇلازىمەت ئورنى .

Zhè shì fú wù tái .

布母拉孜麦特 哦勒尼。

bù mǔ lā·zi mài·te é lè ní .

◇我要住宿。

ياتاق ئالماقچىدىم .

Wǒ yào zhù sù .

丫踏克 阿勒麻克其依地姆。

yā tà kè ā lè má kè qí yī dì·mu .

◇有空房间吗？

بوش ياتاق بارمۇ؟

Yǒu kōng fáng jiān·ma ?

报西 丫踏克 巴木？

bào·xi yā tà kè bā mù ?

◇我要单人间。

ماڭا بىر كىشىلىك ياتاق بېرىڭ .

Wǒ yào dān rén jiān .

忙阿 布勒 剋西力克 丫踏克 别楞。

máng ā bù lè kē xī lì kè yā tà kè bié lèng .

◇只剩双人间了。

ئىككى كىشىلىك ياتاقلا قالدى .

Zhǐ shèng shuāng rén jiān·le .

依西剋 剋西力克 丫踏克拉 喀拉低。

yī xī kē kē xī lì·ke yā tà kè lā kā lā dī .

◇有便宜点儿的吗？

ئىززىنراقى بارمۇ؟

Yǒu pián·yi diǎn·de·ma ?

艾藏腊克 巴木？

ài zàng lā·ke bā mù ?

- ◇请登记一下。 تۈزۈمغا ئالدۇرۇڭ.
 Qǐng dēngjì yíxià。 替孜木哈阿勒嘟龙。
 tì zī mù hā ā lè dū lóng。
- ◇写上身份证号码。 كىملىك نومۇرىڭىزنى يېزىڭ.
 Xiě//shàng shēn·fen zhèng hào mǎ。 剋姆力克 诺木仍厄孜匿耶赠。
 kēi·mu lì·ke nuò mù réng è zī nì yē zèng。
- ◇写好了。 يېزىپ بولدۇم.
 Xiě hǎo·le。 依则仆 包勒度姆。
 yī zé·pu bāo lè dù mǔ。
- ◇您的房间在二楼。 ياتقىڭىز ئىككىنچى قەۋەتتە.
 Nín·de fángjiān zài èr lóu。 丫踏克恩孜依西肯其开外呆。
 yā tà kè ēn zī yī xī kěn qí kāi wài dāi。
- ◇给你钥匙。 ئاچقۇچنى بېرى.
 Gěi nǐ yào·shi。 阿七乎其匿比赖依。
 ā qī hū qí nì bǐ lài·yī。
- ◇有事,打电话。 ئىشنىڭىز بولسا تېلېفون بېرىڭ.
 Yǒu shì,dǎ diànhuà。 依兴恩孜包萨替力风别楞。
 yī xìng ēn zī bāo sà tì lì fēng bié léng。
- ◇整天都有热水供应。 كۈن بويى ئىسسىق سۇ بېرىدۇ.
 Zhěngtiān dōu yǒu rèshuǐ gōngyìng。 昆包依依斯克苏别勒度。
 kūn bāo yī yī sī kè sū bié lè dù。

- ◇可以洗澡。 . بۇيۇنغىلى بولىدۇ .
 Kěyǐ xǐ//zǎo . 玉拥喝力 包勒度。
 yù yōng hē lì bāo lè dù .
- ◇餐厅在一楼。 . ئاشخانا بىرىنچى قەۋەتتە .
 Cāntīng zài yī lóu . 阿西哈那 布楞其 开外呆。
 ā xī hā nà bù léng qí kāi wài dāi .
- ◇贵重物品不要留在房间里。 . قىممەت باھالىق نەرسىلەرنى
 Guìzhòng wùpǐn bú yào liú zài fángjiān·li . ياتاققا قويماڭ .
 克麦特 巴哈力克 乃斯莱匿 丫踏喀 扩依忙。
 kè mài tè bā hā lì kè nǎi sī lái nì yā tà kā kuò yī máng .
- ◇离开时请锁门。 . ياتاقتىن چىققاندا شىكىنى قۇلۇپلاڭ .
 Lí//kāi shí qǐng suǒ mén . 丫踏喝拖 期刊大 依西克匿 库噜普浪。
 kāi tè gān dèn qī kān dà yī xī·ke nì kū lū·pu làng .
- ◇请节约用水。 . سۇنى تېجەپ ئىشلىتىڭ .
 Qǐng jiéyuē yòng shuǐ . 苏尼 替结扑 依西力腾。
 sū ní tì jié pū yī xī lì téng .
4. 餐饮娱乐 . يېمەك-ئىچمەك ۋە كۆڭۈل ئېچىش
- cānyǐn yúlè
- ◇清真餐厅在这边。 . مۇسۇلمانلار ئاشخانىسى بۇ ياقتا .
 Qīngzhēn cāntīng zài zhe·bian . 木苏勒忙拉 阿西哈尼色 布 丫克搭。
 mù sū lè máng lā ā xī hā ní sè bù yā kè dā .
- ◇汉餐在那边。 . خەنزۇ ئاشخانىسى ئاۋۇ ياقتا .
 Hàncān zài nà·bian . 汉族 阿西哈尼色 阿吾 丫克搭。
 hàn zú ā xī hā ní sè ā wú yā kè dā .

- ◇这是菜单。
Zhè shì cài dān 。
بۇ سەي تىزىملىكى .
布赛替孜咪力克。
- ◇我来点菜。
Wǒ lái diǎn cài 。
سەينى مەن بۇيراي .
赛尼曼布依拉依。
- ◇想喝点什么？
Xiǎng hē diǎnr shén·me ?
نېمە ئىچمەكچىسىلەر؟
尼曼依其麦克斯莱？
- ◇喝啤酒。
Hē píjiǔ 。
پىئۇ ئىچەيلى .
批外依切依力。
- ◇特色菜是什么？
Tèsè cài shì shén·me ?
داغلىق سەي قايسى؟
当乐克赛喀依斯？
- ◇要烤肉吗？
Yào kǎoròu·ma ?
كاۋاپ يەمسىلەر؟
喀瓦扑耶木斯莱？
- ◇我要烤全羊。
Wǒ yào kǎoquányáng 。
مەن تونۇر كاۋاپ يەيمەن .
曼托奴喀瓦扑耶依曼。
- ◇我要打包。
Wǒ yào dǎ/bāo 。
خالتىغا قاچىلاپ بېرىڭ .
哈勒特哈喀期腊普别楞。

- ◇不要浪费。 ئىسراپ قىلمايلى .
 Bú yào làng fèi 。 依斯拉扑 克麻依力 。
 yī sī lā pū kè má yī lì 。
- ◇去度假村。 ئارامگاھقا بارايلى .
 Qù dùjià cūn 。 阿拉木 查喝喀 巴拉依力 。
 ā lā mù gā hē kā bā lā yī lì 。
- ◇这里有毡房。 بۇ يەردە كىگىز ئۆي بار .
 Zhè·li yǒu zhānfáng 。 布 耶呆 剋给孜 约依巴 。
 bù yē dāi kēi gěi zī yuē yī bā 。
- ◇那里有木房。 ئاۋۇ ياقنا ياغاچ ئۆي بار .
 Nà·li yǒu mùfáng 。 阿吾 丫克搭 丫哈其 约依巴 。
 ā wú yā kè dā yā hā qí yuē yī bā 。
- ◇附近有松林。 ئەتراپىدا قاراغايلىق بار .
 Fùjìn yǒu sōnglín 。 艾特拉扑搭 喀勒哈依勒克巴 。
 ài tè lā pū dā kā lè hā yī lè kè bā 。
- ◇那边有瀑布。 ئاۋۇ تەرەپتە شارقىراتما بار .
 Nà·bian yǒu pùbù 。 艾吾太列甫太 虾尔克拉特麻巴 。
 āi wú tāi liè pū tài xiā èr kè lā tè má bā 。
- ◇想骑马吗？ ئاتقا مېنىمەسىز؟
 Xiǎng qí mǎ·ma ? 阿特喀 民乃木似孜？
 ā·te kā mǐn nǎi mù sì·zi ?
- ◇咱们爬山吧。 بىز ئاتقا چىقايلىچۇ .
 Zán·men pá shān·ba 。 必孜 他喝喀 其喀依力秋 。
 bì·zi tā hē kā qí kā yī lì qiū 。

◇去毡房吧。 كىگىز ئۆيگە كىرەيلىچۇ .

Qù zhān fáng · ba 。 剋给孜 约依该 剋菜依力秋 。

kēi gěi zī yuē yī gāi kēi lái yī lì qiū 。

◇去喝马奶好吗？ قىمىز ئىچسەكچۇ؟

Qù hē mǎ nǎi hǎo · ma ? 克咪孜 依其塞克秋 ？

kè mī zī yī qí sāi kè qiū ?

5. 旅游观光

سەيلە - ساياھەت

lǚ yóu guān guāng

◇去哪里游览？ نەگە ساياھەت قىلغىلى بارسىز؟

Qù nǎ · li yóu lǎn ? 乃该 萨丫嗨特克勒喝力巴儿似孜 ？

nǎi gāi sà yā hāi tè kè lè hē lì bā er sì · zi ?

◇需要导游吗？ يول باشلىغۇچى كېرەكمۇ؟

Xū yào dǎo yóu · ma ? 优勒 巴西勒乎其 剋菜克木 ？

yōu lè bā xī lè hú qí kēi lái kè mù ?

◇参加旅行团吧。 ساياھەت ئۆمىكىگە قاتنىشايلى .

Cān jiā lǚ xíng tuán · ba ?

萨丫嗨特 约咪克该 喀特尼虾依力 。

sà yā hāi tè yuē mī kè gāi kā tè ní xiā yī lì 。

◇今天去几个地方？ بۈگۈن نەچچە جايغا بارىمىز؟

Jīn tiān qù jǐ gè dì · fang ?

逼棍 乃切 加依哈 巴勒蜜孜 ？

bī gùn nǎi qiē jiā yī hā bā lè mì · zi ?

◇今天去牧民家。 بۈگۈن چارۋىچىلارنىڭ ئۆيىگە بارىمىز .

Jīn tiān qù mù mín jiā 。

逼棍 恰吾其拉能 约依该 巴勒蜜孜 。

bī gùn qià wú qí lā néng yuē yī gāi bā lè mì · zi 。

- ◇明天去看古迹。 ئەتە قەدىمىي خارابىلەرنى كۆرىمىز.
 Míngtiān qù kàn 艾台 开低密 哈拉逼菜尼 快勒蜜孜。
 gǔjì 。 ài tái kāi dī mì hā lā bī lái ní kuài·le mì·zi 。
- ◇这是石窟。 بۇ تاش غار.
 Zhè shì shíkū 。 布 踏西哈勒。
 bù tà·xi hā·le 。
- ◇里面有壁画。 ئىچىدە تام رەسىملەر بار.
 Lǐmiàn yǒu bì huà 。 依其呆 他木 莱斯木 莱巴。
 yī qí dāi tā mù lái sī mù lái bā 。
- ◇那是烽火台。 ئۇنى تۈر دەپمىز.
 Nà shì fēnghuǒtái 。 吾尼 突勒 呆依蜜孜。
 wú ní tū lè dāi yī mì·zi 。
- ◇这里有温泉。 بۇ يەردە ئارشاڭ بار.
 Zhè·li yǒu wēnquán 。 布耶呆 阿尔乡 巴。
 bù yē dāi ā ěr xiāng bā 。
- ◇您去过天池吗？ سىز بۇغدا كۆلىگە بارغانمۇ؟
 Nín qù·guo Tiānchí·ma ? 似孜 博格达 库力该 巴沆木？
 sì·zi bó gé dá kù lì gāi bā hàng mù ?
- ◇没有，很想去。 ياق، شۇنداق بارغۇم بار.
 Méi·yǒu, hěn xiǎng//·qù 。 丫克，雄搭克 巴棍木 巴。
 yā·ke, xióng dā kè bā gùn mù bā 。
- ◇喀纳斯也不错。 قاناسمۇ يامان ئەمەس.
 Kānàsī yě búcuò 。 喀斯纳斯木 丫曼 艾麦斯。
 kā sī nà sī mù yā màn ái mài sī 。

- ◇ 见过赛里木湖吗？ سايرام كۆلىنى كۆرگەنمۇ؟
 Jiàn·guo Sài lǐmùhú·ma ? 萨依拉木 快勒匝 快干木？
 sà yī lā·mu kuài·le nì kuài gān mù ?
- ◇ 见过，它很大。 كۆرگەن ، كۆل ناھايىتى چوڭكەن .
 Jiàn·guo,tā hěn dà 。 快干，快勒 那哈依替 穷看。
 kuài gān, kuài·le nǎi hā yī tì qióng kàn 。
- ◇ 听说博斯腾湖更大。 ئاڭلىسام باغراش كۆلى تېخىمۇ چوڭكەن .
 Tīngshuō Bósīténghú gèng dà 。 昂勒萨木 巴喝拉西 库力 贴黑木 穷看。
 áng lè sà mù bā hē lā xī tiē hēi mù qióng kàn 。
- ◇ 真的，太大了！ راست ، بەك چوڭكەن !
 Zhēn·de,tài dà·le ! 拉斯，拜克 穷！
 lā sī ,bài·ke qióng !
- ◇ 那拉提草原远吗？ نارات يايلىقى يىراقمۇ؟
 Nàlātí cǎoyuán yuǎn·ma ? 那拉提 压依乐 剋 依拉克木？
 nà lā tí yā yī lè kēi yī lā kè mù ?
- ◇ 两天的路。 ئىككى كۈنلۈك يول .
 Liǎng tiān·de lù 。 依剋 昆绿克 优勒。
 yī kēi kūn lǜ·ke yōu lè 。
- ◇ 来去三天。 كېلىش - كېتىشكە ئۈچ كۈن كېتىدۇ .
 Lái//·qù sān tiān 。 开力西-开替西 慨 玉期昆 剋提度。
 kāi lì·xi-kāi tì·xi gài yù qī kūn kēi tí dù 。
- ◇ 还是去葡萄沟吧。 ئۇنداقتا بۇيلۇققا بارايلى .
 Háishi qù pú·taogōu·ba 。 吾恩搭克塔 布依鲁喀 巴拉依力。
 wú ēn dā kè tā bù yī lǚ kā bā lā yī lì 。

- ◇ 葡萄沟在吐鲁番。 بۇيۇق تۇرپاندا .
 Pú·taogōu zài Tǔlǔfān 。 布依鲁克 突儿潘搭 。
 bù yī lǔ kè tūr pān dā 。
- ◇ 交河故城也在吐鲁番。 يارغولمۇ تۇرپاندا .
 Jiāohé gùchéng yě zài Tǔlǔfān 。 鸭儿豁木 突儿潘大 。
 yā ér huò mù tū ér pān dà 。
- ◇ 那里还有火焰山。 ئۆيەردە يەنە يالقۇنتاغمۇ بار ئىكەن .
 Nà·li hái yǒu Huǒyànshān 。 吾耶呆压那 压了困 他喝木 巴看 。
 wú yē dāi yā nà yā·le kùn tā hē mù bā kàn 。
- ◇ 还有高昌故城。 يەنە قارا غوجا خارابىسىمۇ بار ئىكەن .
 Háiyǒu Gāochāng gùchéng 。 淹奈 喀拉霍加 哈拉布斯木 巴看 。
 yān nài kā lā huò jiā hā lā bù sī mù bā kàn 。
- ◇ 您知道塔克拉玛干沙漠吗؟ تەكلىماكانى بىلەمسىز؟
 Nín zhī·dào Tǎkèlāmǎgān shāmò·ma ? 太克里马康尼 逼兰木似孜？
 tài kè lǐ mǎ kāng ní bī lán mù sī·zi ?
- ◇ 当然知道。 ئىلۋەتتە بىلىمەن .
 Dāngrán zhī·dào 。 艾勒外太 逼勒曼 。
 ài·le wài tài bī lè màn 。
- ◇ 我还见过塔里木河。 مەن يەنە تارىم دەرياسىنىمۇ كۆرگەن .
 Wǒ hái jiàn·guo Tǎlǐmùhé 。 曼 淹奈塔里木 呆力丫斯尼木 快干 。
 màn yān nài tǎ lǐ mù dāi lì yā sī ní mù kuài gàn 。

- ◇河边上 有胡杨林。 دەريا بويىدا توغراقلىق بار。
 Hé biān · shang yǒu hú yáng lín 。
 呆亚包依大 托乎拉克勒克巴。
 dāi yà bāo yī dà tuō hū lā · ke lè · ke bā 。
- ◇新疆 有个美称。 شىنجاڭنىڭ چىرايلىق بىر نامى بار。
 Xīnjiāng yǒu gè měi chēng 。
- 新疆嫩 其拉依勒克 逼那密巴。
 xīn jiāng nèn qí lā yī lè · ke bī nà mì bā 。
- ◇瓜果之乡。 مېۋە - چېۋە ماكانى .
 Guāguǒ zhī xiāng 。
- 咪吾-其歪 马康匿。
 mī wú - qí wāi mǎ kāng nì 。
- ◇歌舞之乡。 ناخشا - ئۈسۈل ماكانى .
 Gēwǔ zhī xiāng 。
- 那合虾-吾苏勒 麻康匿。
 nà hé xiā - wú sū lè má kāng nì 。
- ◇哈密瓜真甜。 قوغۇن بەك تاتلىق .
 Hāmìguā zhēn tián 。
- 扩混 拜克 他特乐克。
 kuò hùn bài · ke tā tè lè · ke 。
- ◇木纳格也很甜。 موناقىمۇ بەك تاتلىق .
 Mù nà gé yě hěn tián 。
- 木纳格姆 拜克 他特乐克。
 mù nà gé mǔ bài · ke tā tè lè · ke 。
- ◇您还知道哪些新疆水果？ مېۋە - چېۋىدىن يەنە قايسىلارنى بىلىسىز؟
 Nín hái zhī · dào nǎxiē Xīnjiāng shuǐguǒ ?
- 咪吾-其歪登 淹奈 喀依斯 腊匿 逼哩似孜？
 mī wú - qí wāi dēng yān nài kā yī sī là nì bī lǐ sì · zi ?

6. 订票出行 بېلەت زاكاز قىلىش ۋە سەپەرگە چىقىش

dìng piào chū xíng

◇ 我要订票。 بېلەت زاكاز قىلىمەن.

Wǒ yào dìng piào。 逼莱特 扎喀斯克勒曼。

bī lái tè zā kā sī kè lè màn。

◇ 订什么票？ قانداق بېلەت زاكاز قىلىسىز؟

Dìng shén·me piào？ 康搭克 逼莱特 扎喀斯克勒似孜？

kāng dā kè bī lái tè zā kā sī kè lè sì·zi？

◇ 订火车票。 پويىز بېلەت زاكاز قىلىمەن.

Dìng huǒchē piào。 抛依孜 逼莱提 扎喀斯克勒曼。

pāo yī zī bī lái tí zā kā sī kè lè màn。

◇ 您要订哪天的？ قايسى كۈندىكى زاكاز قىلىسىز؟

Nín yào dìng nǎ 喀依斯 昆低剋尼 扎喀斯克勒似孜？

tiān·de？ kā yī sī kūn dī kē ní zā kā sī kè lè sì·zi？

◇ 明天的。 ئەتىنىڭكىنى.

Míngtiān·de。 艾台能剋匿。

ài tái néng kē ní。

◇ 只有硬座票。 ئورۇندۇق بېلەتلا قالدى.

Zhī yǒu yìng zuò piào。 奥隆哪克 逼力替拉 喀勒低。

ào lóng nǎ kè bī lì tì lā kā lè dī。

◇ 那就要后天的。 ئۇنداق بولسا ئۆگۈنلۈكىڭىنى ئالاي.

Nà jiù yào hòutiān·de。 吾恩搭 包萨 约棍绿克嫩 剋尼 阿拉依。

wú ēn dā bāo sà yuē gùn lǜ·kè nèn kē ní ā lā yī。

◇卧铺票不好买。 كارىۋات بېلىتى ئالماق تەس .

Wò pù piào bù hǎo mǎi 。

喀勒瓦特 逼力替 阿麻克 台斯。

kā lè wǎ tè bī lì tì ā má kè tái sī 。

◇可不是嘛？

شۇ ئەمەسمۇ؟

Kě bú shì·ma ？

秀 艾麦斯木？

xiù ài mài sī mù ？

◇咱们坐大巴吧！

ئاپتوبۇستا ماڭايلىچۇ !

Zán·men zuò dàbā·ba ! 阿扑突布斯搭 忙哈依力秋！

ā pū tū bù sī dā máng hā yī lì qiū !

◇几点发车？

سائەت قانچىدە ماڭىدۇ؟

Jǐ diǎn fā//chē ？

萨艾特 康切搭 忙哦度？

sà ài tè kāng qiē dā máng é dù ？

◇人坐满就发车。

ئادەم توشسلا ماڭىدۇ .

Rén zuò mǎn jiù fā//chē 。

阿丹木 托西斯拉 忙度。

ā dān mù tuō xī sī lā máng dù 。

7. 新疆印象

شىنجاڭ تەسىراتى

Xīn jiāng yìn xiàng

◇新疆是个好地方。

شىنجاڭ - ياخشى يەر .

Xīn jiāng shì gè hǎo dì·fang 。

新疆 —— 丫喝西 耶。

xīn jiāng —— yā hē xī yē 。

◇这里有13个民族。

بۇ يەردە ئون ئۈچ مىللەت بار .

Zhè·li yǒu shí sān·ge 。

布叶代 问玉其 米赖提 巴。

mín zú 。

bù yè dài wèn yù qí mǐ lài tí bā 。

- ◇维吾尔族 ئۇيغۇر مىللىتى
Wéi wú 'ěr zú 维吾尔米哩替
wéi wú ér mǐ·li tì
- ◇汉族 خەنزۇ مىللىتى
Hàn zú 酃族米哩替
hān zú mǐ·li tì
- ◇哈萨克族 قازاق مىللىتى
Hā sà kè zú 喀萨克米哩替
kā sà·ke mǐ·li tì
- ◇乌孜别克族 ئۆزبېك مىللىتى
Wū zī bié kè zú 乌孜拜克米哩替
wū zī bài·ke mǐ·li tì
- ◇塔塔尔族 تاتار مىللىتى
Tǎ tā 'ěr zú 他他儿米哩替
tā tā ér mǐ·li tì
- ◇塔吉克族 تاجىك مىللىتى
Tǎ jí kè zú 他济克米哩替
tā jí kè mǐ·li tì
- ◇蒙古族 موڭغۇل مىللىتى
Méng gǔ zú 蒙悟勒米哩替
méng wù lè mǐ·li tì
- ◇回族 خۇيزۇ مىللىتى
Huí zú 挥族米哩替
huī zú mǐ·li tì

- ◇柯尔克孜族
Kē' ěrkèzī zú
قىرغىز مىللىتى
剌儿赫孜 米哩替
kēi ér hè zī mǐ·li tì
- ◇锡伯族
Xībó zú
شېبە مىللىتى
西外 米哩替
xī wài mǐ·li tì
- ◇达斡尔族
Dáwò' ěr zú
داغۇر مىللىتى
达兀尔 米哩替
dá wū ěr mǐ·li tì
- ◇满族
Mǎn zú
مانجۇ مىللىتى
满祝 米哩替
mǎn zhù mǐ·li tì
- ◇俄罗斯族
Éluósī zú
رۇس مىللىتى
吾路斯 米哩替
wū lū sī mǐ·li tì
- ◇各民族在一起。
Gè mín zú zài yì qǐ 。
ھەر مىللەت بىرلىكتە .
艾儿 咪赖提 逼勒力克太。
āi er mī lài tí bī lè lì·ke tài 。
- ◇团结起来。
Tuánjié//·qǐ//·lái 。
تۇتپاقلىشايمىلى .
西梯帕克哩虾依力。
xī tī pà·ke li xiā yī lì 。
- ◇一起奋斗。
Yìqǐ fèndòu 。
بىللە كۈرەش قىلايمىلى .
逼列 库热西 剌拉依力。
bī liè kū rè xī kēi lā yī lì 。

- ◇共同发展。بىرلىكتە تەرەققىي قىلايلى。
Gòngtóng fāzhǎn。布儿力克太 苔热刻 剋拉依力。
bù ér lì·ke tài tái rè kè kēi lā yī lì。
- ◇共同繁荣。ئورتاق گۈللىنىلى。
Gòngtóng fánróng。奥儿踏克 贵哩哩乃依力。
ào ér tā·ke guì·li li nǎi yī lì。
- ◇新疆油田多。شىنجاڭدا نېفىتلىك جىق。
Xīnjiāng yóutián duō。新疆大 尼费特力克 计克。
xīn jiāng dà ní fèi·te lì·ke jì·ke。
- ◇土地辽阔。زېمىن كەڭ。
Tǔdì liáokuò。泽命看。
zé mìng kàn。
- ◇雨水少。يامغۇر ئاز。
Yǔshuǐ shǎo。丫木乎勒 阿孜。
yā mù hù lè ā zī。
- ◇盛产瓜果。مىۋە - چېۋىلەر جىق。
Shèngchǎn guāguǒ。咪吾-其卫赖 计克。
mī wú-qí wèi lài jì·ke。
- ◇盛产棉花。پاختا جىق چىقىدۇ。
Shèngchǎn mián·hua。帕合踏 计克 七克度。
pà hé tā jì·ke qī kè dù。
- ◇高山雪峰很漂亮。قارلىق ئېگىز تاغلار كۆركەم。
Gāoshān xuěfēng hěn piào·liang。喀儿路克 依给孜 踏合腊 阔儿看姆。
kā ér lù·ke yī gěi·zi tā hé là kuò kàn·mu。

- ◇雪水常流。 قارسۇيى دائىم ئېقىپ تۇرىدۇ .
 Xuěshuǐ cháng liú 。 喀儿虽义达义姆耶刺仆突噜度。
 kā ér suī yì dá yì·mu yē kēi·pu tū lū dù 。
- ◇浇灌绿洲。 بوستانلارنى سۇغىرىدۇ .
 Jiāoguàn lù zhōu 。 包斯炭拉匿苏乎入度。
 bāo sī tàn lā nì sū hū rù dù 。
- ◇有水就有人生活。 سۇ بار يەردە ئادەم بار .
 Yǒu shuǐ jiù yǒu rén 苏巴耶代阿丹木巴。
 shēng huó 。 sū bā yè dài ā dān mù bā 。
- ◇文化多样。 مەدەنىيەتنىڭ تۈرى كۆپ .
 Wénhuà duō yàng 。 埋低尼依特嫩秃锐阔普。
 mái dī ní yí tè nèn tū ruì kuò pǔ 。
- ◇丝绸之路، يىپەك يولى،
 Sīchóu zhī lù، 依派克优力，
 yī pài kè yōu lì،
- ◇历史悠久。 تارىخى ئۇزۇن .
 Lìshǐ yōujiǔ 。 塔热黑吾宗。
 tǎ rè hēi wú zōng 。
- ◇文化遗址، مەدەنىيەت يادىكارلىقلىرى،
 Wénhuà yízhǐ، 埋低尼叶特压得喀儿力克哩热，
 mái dī ní yè·te yā dé kā·r·lì kè·lì rè،
- ◇到处可见。 ھەممە يەردە بار .
 Dàochù kě jiàn 。 海麦耶儿代巴。
 hǎi mài yè ér dài bā 。

- ◇佛教文化。 . بۇددىزم مەدەنىيىتى。
 Fójiào wénhuà 。 布低仄姆 埋低尼依替。
 bù dī zè·mu mái dī ní yī tì 。
- ◇伊斯兰教文化。 . ئىسلام مەدەنىيىتى。
 Yīsilánjiào wénhuà 。 伊斯腊姆 埋低尼依替。
 yī sī là·mu mái dī ní yī tì 。
- ◇草原文化。 . يايلاق مەدەنىيىتى。
 Cǎoyuán wénhuà 。 压低腊克 埋低尼依替。
 yā dī là·ke mái dī ní yī tì 。
- ◇畜牧文化。 . چارۋىچىلىق مەدەنىيىتى。
 Xù mù wénhuà 。 恰儿吾七乐克 埋低尼依替。
 qiā ér wú qī lè·ke mái dī ní yī tì 。
- ◇绿洲文化。 . بوستانلىق مەدەنىيىتى。
 Lùzhōu wénhuà 。 包斯炭乐克 埋低尼依替。
 bāo sī tàn lè·ke mái dī ní yī tì 。
- ◇农业文化。 . دېھقانچىلىق مەدەنىيىتى。
 Nóngyè wénhuà 。 低沆七乐克 埋低尼依替。
 dī hàng qī lè·ke mái dī ní yī tì 。
- ◇相互融合。 . ئۆزئارا قوشۇلىدۇ。
 Xiānghù rónghé 。 乌孜阿腊 阔须哩度。
 wū·zi ā là kuò xū lǐ dù 。
- ◇新疆各族人民，
 Xīnjiāng gè zú
 rén mín, xīnjiāngdīkēi hǎi·le mǐlài tē hǎi·li kēi,

- ◇ 勤劳勇敢 。 ئىشچان ھەم باتۇر .
 Qín láo yǒng gǎn 。 依西羌 舍姆 巴吐儿 。
 yī xī qiāng hán·mu bā tǔr 。
- ◇ 诚实善良 。 سەمىمىي ھەم ئاق كۆڭۈل .
 Chéng·shì shàn liáng 。 塞咪蜜 舍姆 阿克空悟勒 。
 sāi mī mì hán·mu ā·ke kōng wù·le 。
- ◇ 热情洋溢 。 مۇئامىلىسى قىزغىن .
 Rè qíng yáng yì 。 母阿咪哩色 刻孜横 。
 mǔ ā mī·li sè kè·zi héng 。
- ◇ 十分好客 。 تولمۇ مەھماندوست .
 Shí fēn hào kè 。 托哩木 咪芒多斯 。
 tuō·li mù mī máng duō sī 。
- ◇ 这是一片热土 。 بۇ گۆھەر يەر .
 Zhè shì yí piàn rè tǔ 。 布 贵亥儿 耶 。
 bù guì hài ér yè 。

第四部分 商务用语

Dì sì bù·fen shāngwù yòngyǔ

تۆتىنچى قىسىم سودىغا ئائىت سۆزلەر

1. 一般用语

ئادەتتىكى سۆزلەر

yì bān yòngyǔ

◇ 您需要什么？

سىزگە نېمە كېرەك؟

Nín xū yào shén·me ?

似孜该 尼木 剋莱克？

sì·zi gāi ní mù kē lái kè ?

◇ 我先看看。

ئاۋۋال كۆرۈپ باقاي

Wǒ xiān kàn·kan 。

阿洼勒 快路仆 巴喀依。

ā wà·le kuài lù·pu bā kā yī 。

◇ 这个多少钱？

بۇ قانچە پۇل؟

Zhè·ge duō·shao qián ?

布康且扑勒？

bù kāng qiě pū·le ?

◇ 这个怎么卖？

بۇنى قانچىگە ساتىسىلەر؟

Zhè·ge zěn·me mài ?

布尼康切该 萨特似孜？

bù ní kāng qiē gāi sà tè sì·zi ?

◇ 多少钱一公斤？

كىلوسى قانچە؟

Duōshao qián yì gōngjīn ?

剋罗斯康且？

kē luó sī kāng qiē ?

- ◇ 一共多少钱？
 Yí gòng duō shao qián ?
 جەمئىي قانچە پۇل ؟
 结咪康且扑勒？
 jié mī kāng qiě pū·le ?
- ◇ 您有零钱吗？
 Nín yǒu líng qián·ma ?
 پارچە پۇللىرىڭىز بارمۇ ؟
 帕切扑龙恩孜巴木？
 pà qiě pū lóng ēn zī bā mù ?
- ◇ 您的钱正好。
 Nín·de qián zhèng hǎo 。
 دەل بەردىڭىز .
 呆勒拜登恩孜。
 dāi lè bài dēng ēn zī 。
- ◇ 不用找。
 Bú yòng zhǎo 。
- قايتۇرماڭ .
 喀衣突尔芒。
 kà yī tū èr máng 。
- ◇ 这是找您的钱。
 Zhè shì zhǎo nín·de qián 。
- مانا بۇ سىزگە قايتۇرغان پۇل .
 麻那布似孜该喀依突勒沆扑勒。
 má nà bù sì·zi gāi kā yī tū lè hàng pū·le 。
- ◇ 太贵了！
 Tài guì·le !
 بەك قىممەت ئىكەن !
 拜克剌麦特看！
 bài·ke kē mài tè kàn !
- ◇ 很便宜。
 Hěn pián·yi 。
- ناھايىتى ئەرزان ئىكەن .
 那哈依替艾藏看。
 nà hā yī tì ài zàng kàn 。
- ◇ 有便宜点儿的吗？
 Yǒu pián·yi diǎnr·de·ma ?
 ئەرزانراقى بارمۇ ؟
 艾藏热克巴木？
 ài zàng rè·ke bā mù ?

- ◇能不能便宜点儿？
 Néng bù néng pián·yi diǎnr ? 艾藏腊克 包萨 包骂姆度？
 ài zàng là·ke bāo sā bāo mà·mu dù ?
- ◇最低多少钱？
 Zuì dī duō·shao qián ? 安托弯尼康且？
 ān tuō wān ní kāng qiě ?
- ◇这个东西质量好吗？
 Zhè·ge dōng·xi zhìliàng hǎo·ma ? 布能 苏扑替 丫喝西木？
 bù néng sū pū tì yā hē xī mù ?
- ◇质量很好。
 Zhìliàng hěn hǎo 。 苏扑替 那哈依替 丫喝西。
 sū pū tì nà hā yī tì yā hē xī 。
- ◇质量一般。
 Zhìliàng yìbān 。 苏扑替 阿呆梯剋代克。
 sū pū tì ā dāi tī kēi dài·ke 。
- ◇这个很好卖。
 Zhè·ge hěn hǎo mài 。 布能哈 黑拉搭 计克。
 bù néng hā hēi lā dā jì·ke 。
- ◇便宜没好货。
 Pián·yi méi hǎo huò 。 艾藏 郭西能 消勒扑斯 要克。
 ài zàng guō xī néng xiāo lè pū sī yào·ke 。
- ◇物美价廉。
 Wù měi jià lián 。 咪力 丫喝西，巴哈色 艾藏。
 mī lì yā hē xī, bā hā sè ài zàng 。

- ◇这个是滞销货。 بۇنىڭ بازىرى كاسات .
 Zhè·ge shì zhì xiāo huò 。 布能 巴扎勒 喀珮特 。
 bù néng bā zā lè kā sà tè 。
- ◇我要批发。 توپ ئالسىمەن .
 Wǒ yào pī fā 。 托扑 阿力曼 。
 tuō pū ā lì màn 。
- ◇我们不零售。 پارچە ساتمايمىز .
 Wǒ·men bù líng shòu 。 帕勒切 萨特麻依蜜孜 。
 pà lè qiē sà tè má yī mì·zi 。
- ◇他们零售。 ئۇلار پارچە ساتىدۇ .
 Tā·men líng shòu 。 吾拉 帕勒切 萨替度 。
 wú lā pà lè qiē sà tì dù 。
- ◇我买服装。 كىيىم - كېچەك ئالسىمەن .
 Wǒ mǎi fú zhuāng 。 剋依木-剋切克 阿勒曼 。
 kēi yī mù - kēi qiē kè ā lè màn 。
- ◇我买家电。 ئائىلە ئېلېكتر سايمانلىرى ئالسىمەن .
 Wǒ mǎi jiā diàn 。 阿依赖 艾列克特 萨依曼列热 阿勒曼 。
 ā yī lài āi liè·ke tè sà yī màn liè rè ā lè màn 。
- ◇我买文具。 مەدەنىيەت بۇيۇملىرى ئالسىمەن .
 Wǒ mǎi wén jù 。 埋低尼依替 布用姆勒力 阿勒曼 。
 mái dī ní yī tì bù yòng·mu lè lì ā lè màn 。
- ◇我买食品。 يېمەك - ئىچمەك ئالسىمەن .
 Wǒ mǎi shí pǐn 。 依麦克-依西麦克 阿勒曼 。
 yī mài kè - yī xī mài kè ā lè màn 。

◇你们送货吗？ مالى ئاپىرىپ بېرەمسىلەر؟
Nǐ·men sòng huò·ma? 麻勒尼阿扑热普别热木斯菜？

má là ní ā pū rè·pu bié rè mù sī lái? ？

◇我们送货上门。 بىز ئۆيىڭىزگە ئاپىرىپ بېرىمىز.
Wǒ·men sòng huò shàng//mén. 必孜约依给切阿扑热普别勒蜜孜。

bì·zi yuē yī gěi qiē ā pū rè·pu bié là mì·zi. ？

◇可以退货吗？ مالى ياندۇرغىلى بولامدۇ؟
Kěyǐ tuì huò·ma? 麻勒尼央啞勒黑力包拉木度？

má là ní yāng dū là hēi lì bāo lā mù dù? ？

◇可以。 بولىدۇ.
Kěyǐ. 包勒度。

bāo là dù. ？

◇可以换货吗？ مالى ئالماشتۇرغىلى بولامدۇ؟
Kěyǐ huàn huò·ma? 麻勒尼阿勒麻西突鲁黑力包拉木度？

má là ní ā là má xī tū lǔ hēi lì bāo lā mù dù? ？

◇也可以。 ئۈمۈ بولىدۇ.
Yě kěyǐ. 吾木包勒度。

wú mù bāo là dù. ？

2. 看样订货 مال كۆرۈپ زاكاز قىلىش
kàn yàng dìng//huò

◇这是商品清单。 بۇ تاۋارلارنىڭ تىزىملىكى.
Zhè shì shāngpǐn qīngdān. 布他洼儿拉嫩替孜木勒魁。

bù tā wàr lā nèn tì zī mù là kuī. ？

- ◇都是新产品。
Dōu shì xīn chǎnpǐn 。
ھەممىسى يېڭى مال .
汗木斯英麻勒。
hàn mù sī yīng má lè 。
- ◇全有现货。
Quán yǒu xiànhuò 。
- ماللار تەييار .
麻拉台丫。
má lā tái yā 。
- ◇看看样品吧。
Kàn·kan yàngpǐn·ba 。
- ئەۋرىشكىنى كۆرۈڭ .
艾吾热西剋匿快弄。
ài wū rè xī kēi nì kuài lòng 。
- ◇这个需要提前预订。
Zhè·ge xūyào tíqián yùdìng 。
- بۇ مالنى ئالدىدىن زاكاز قىلىش .
كېرەك .
布麻勒尼阿勒登扎喀斯克力西剋来克。
bù má lè ní ā lè dēng zā kā sī kè lì xī kēi lái kè 。
- ◇暂无现货。
Zàn wú xiànhuò 。
- ھازىرچە تەييار مال يوق .
哈孜儿切台丫麻勒要克。
hā zī ér qiè tái yā má·le yào·ke 。
- ◇什么时候到货？
Shén·me shíhòu dào huò ?
- مال قاچان كېلىدۇ؟
麻勒喀欠剋力度？
má·le kā qiàn kēi·lì dù ?
- ◇三天以后。
Sān tiān yǐhòu 。
- ئۈچ كۈندىن كېيىن .
玉虚昆拖剋因。
yù xū kūn tuō kēi yīn 。
- ◇销路很好。
Xiāolù hěn hǎo 。
- بازىرى بەك ئىنتىك .
巴扎力拜克依替克。
bā zā lì bài·ke yī tì·ke 。

◇一付款就交货。 پۇل تۆلگەندىلا مال ئۆتكۈزەي.

Yī fù kuǎn jiù jiāo huò 。

扑勒 托勒干低拉 麻勒 约提库再依。

pū·le tuō lè gān dī lā má lè yuē tí kù zài yī 。

◇货到即付款。 مال كەلگەندە پۇل تۆلەيسىز.

Huò dào jí fù kuǎn 。

麻勒 开勒干代 扑勒 托莱依似孜。

má lè kāi·le gān dài pū·le tuō lái yī sì·zi 。

◇月底到货。 مال ئاينىڭ ئاخىرىدا كېلىدۇ.

Yuè dǐ dào huò 。

麻勒 阿依能 阿喝力大 剋哩度。

má lè ā yī néng ā hē lì dà kē·lǐ dù 。

◇怎样付款？ پۇلنى قانداق تۆلەيدۇ؟

Zěnyàng fù kuǎn ?

扑勒纳 康搭克 托莱依度？

pū·le nà kāng dā kè tuō lái yī dù ?

◇付现金。 نەق پۇل تۆلەيسىز.

Fù xiànjīn 。

乃克 扑勒 托莱依似孜。

nǎi kè pū·le tuō lái yī sì·zi 。

◇银行结算。 بانكا ئارقىلىق تۆلەيسىز.

Yínháng jiésuàn 。

邦剋 阿勒克勒克 托莱依似孜。

bāng kē ā lè kè lè kè tuō lái yī sì·zi 。

◇用人民币结账。 خەلق پۇلى تۆلەيمەن.

Yòng rén mǐn bì jié//zhàng 。

嗨勒克 扑力 托莱依曼。

hāi lè kè pū lì tuō lái yī màn 。

- ◇也可以付美元。 دوللار بەرسىڭىزمۇ بولىدۇ。
 Yè kěyǐ fù měiyuán 。 多拉 拜斯恩孜木 包勒度。
 duō lā bài sī ēn zī mù bāo lè dù 。
- ◇可以先付一半货款。 بۇلنىڭ يېرىمىنى تۆلەپ تۇرسىڭىزمۇ بولىدۇ。
 Kěyǐ xiān fù yíbàn huòkuǎn 。 扑勒嫩 耶热木尼 托莱扑 突森恩孜木 包勒度。
 pū·le nèn yē rè mù ní tuō lái pū tū sēn ēn zī mù bāo lè dù 。
- ◇另一半货到付清。 قالغىنىنى مال كەلگەندە تۆلەڭ .
 Lìng yíbàn huò dào fù qīng 。 喀沅尼 麻勒 开勒干代 托浪。
 kā hàng ní má lè kāi·le gān dài tuō làng 。
- ◇诚信至上。 ئىناۋەت بىرىنچى .
 Chéngxìn zhì//shàng 。 依那外特 布楞其。
 yī nà wài tè bù léng qí 。
- ◇您的信誉很好。 ئىناۋەتسىڭىز ناھايىتى ياخشىكەن .
 Nín·de xìnyù hěn hǎo 。 依那外腾恩孜 那哈依提 丫喝西看。
 yī nà wài téng ēn zī nà hā yī tí yā hē xī kàn 。
- ◇我们签约吧。 توختام تۈزەيلى .
 Wǒ·men qiān//yuē·ba 。 托乎他木 突再依力。
 tuō hū tā mù tū zài yī lì 。
- ◇合同准备好了。 توختام پۈتتى .
 Hé·tóng zhǔnbèi hǎo·le 。 托乎他木 批替。
 tuō hū tā mù pī tì 。

- ◇请你过目。 كۆرۈپ چىقىڭ. 快吕扑其肯。
Qǐng nín guò//mù。 kuài lǚ pū qí kěn。
kuài lǚ pū qí kěn。
- ◇你签字吧。 ئىمزا قويۇڭ. 依木扎扩用。
Nǐ qiān//zì•ba。 yī mù zhā kuò yòng。
yī mù zhā kuò yòng。
- ◇我盖章。 تامغا باساي. 他木哈巴萨依。
Wǒ gài zhāng。 tā mù hā bā sà yī。
tā mù hā bā sà yī。
- ◇合同一式两份。 بۇ توختام ئىككى نۇسخا. 布托乎他木依西剌奴斯哈。
Hé•tóng yī shì liǎng fèn。 bù tuō hū tā mù yī xī kēi nú sī hā。
bù tuō hū tā mù yī xī kēi nú sī hā。
- ◇各执一份。 ئايرىم ساقلایمىز. 阿依力木萨喝拉依蜜孜。
Gè zhí yī fèn。 ā yī lì mù sà hē lā yī mì•zi。
ā yī lì mù sà hē lā yī mì•zi。
- ◇请遵守合同。 توختام بويىچە ئىش كۆرۈڭ. 托乎他木包依切依西快弄。
Qǐng zūn shǒu hé•tóng。 tuō hū tā mù bāo yī qiè yī•xi kuài lòng。
tuō hū tā mù bāo yī qiè yī•xi kuài lòng。
- ◇合同立即生效。 توختام دەرھال كۈچكە ئىگە بولىدۇ. 托乎他木呆勒哈勒枯其开依该包勒度。
Hé•tóng lì jí shēng//xiào。 tuō hū tā mù dāi lè hā lè kū qí kāi yī gāi bāo lè dù。
tuō hū tā mù dāi lè hā lè kū qí kāi yī gāi bāo lè dù。

◇ 货到了。 مال كەلدى.

Huò dào·le。

麻勒 开勒低。

má lè kāi lè dī。

◇ 请验货。 مالنى تەكشۈرۈپ ئېلىڭ.

Qǐng yàn huò。

麻勒尼 台克虚路普 艾令。

má lè ní tái kè xū lù·pu āi lìng。

◇ 请清点货物。 مالنى ساناپ تاپشۇرۇۋېلىڭ.

Qǐng qīng diǎn huò wù。

麻勒尼 萨那扑 他扑虚维令。

má lè ní sà nà pū tā pū xū wéi lìng。

◇ 可以入库了。 ئىسكىلاتقا كىرگۈزۈشكە بولىدۇ.

Kěyǐ rù kù·le。

斯剌拉特喀 剌勒古租西开 包勒度。

sī kēi lā tè kā kēi lè gǔ zū xī kāi bāo lè dù。

◇ 合作愉快！ ھەمكارلىقىمىز كۆڭۈلدىكىدەك بولدى!

Hézuò yúkuài!

艾木喀勒勒克咪孜 昆玉勒低剌呆克 包勒低!

ài mù kā lè lè kè mī zī kūn yù lè dī kēi dāi kè bāo lè dī!

3. 口岸会商 سودا پورتىدا سودىلىشىش

kǒu' àn huì shāng

◇ 我做边贸。 مەن تاشقى سودا بىلەن شۇغۇللىنىمەن.

Wǒ zuò biānmào。

曼塔西剌 索大 比练 修乎哩妮曼。

màn tǎ xī kēi suǒ dà bǐ liàn xiū hū lǐ nī màn。

◇ 这里是阿拉山口。 بۇ ئالاتاۋ دېگەن يەر.

Zhè·li shì Ālāshānkǒu。

布 阿拉套 低干 耶。

bù ā lā tào dī gān yē。

- ◇ 请问， سزىدىن بىر ئىش سوراپ باقاي،
Qǐng wèn, 似孜凳毕义西索辣扑巴喀衣，
sì·zi dèng bì yì xī suǒ là pū bā kā yī,
- ◇ 去口岸怎么走？ سودا پورتىغا قايسى يول بىلەن بارىدۇ؟
Qù kǒu'àn zěn·me zǒu ?
索大泡儿梯哈喀义色优勒比练巴度？
suǒ dà pào ér tī hā kā yì sè yōu lè bǐ liàn bā dù ?
- ◇ 顺公路向西走。 تاشيول بويلاپ غەربكە يۈرۈڭ .
Shùn gōnglù xiàng xī zǒu .
塔西要勒包衣辣仆咳热扑慨迂弄。
tǎ xī yào lè bāo yī là pū hāi rè pū kāi yū lòng .
- ◇ 检查站在哪里？ تەكشۈرۈش پونكىتى قەيەردە؟
Jiǎnchá zhàn zài nǎ·li ? 太克许入西喷克替开耶代？
tài kè xǔ rù xī pēn kè tì kāi yè dài ?
- ◇ 在海关里边。 تاموژنىنىڭ ئىچىدە .
Zài hǎi guān lǐ·bian . 他冒失妮嫩衣七代。
tā mào shī nǐ nèn yī qī dài .
- ◇ 检疫站呢？ كارائىتىن پونكىتىمچۇ؟
Jiǎnyì zhàn·ne ? 喀郎厅碰克替秋？
kā láng tīng pèng·ke tìqiū ?
- ◇ 在对面。 ئۈدۈلدا .
Zài duì miàn . 乌都勒大。
wū dū·le dà .
- ◇ 停车场在哪儿？ ماشىنا قويۇش ئورنى قەيەردە؟
Tíng/chē chǎng zài nǎr ? 妈西那扩又西乌勒匿开耶代？
mā xī nà kuò yòu·xi wū·le nì kāi yè dài ?

- ◇在楼后面。 بۇ بىنانىڭ ئارقىسىدا.
 Zài lóu hòu·mian。 布比那嫩 阿克斯大。
 bù bǐ nà nèn ā kè sī dà。
- ◇这是免税仓库。 بۇ باجسىز ئىسكىلات.
 Zhè shì miǎnshuì cāngkù。 布巴鸡似孜 斯克辣特。
 bù bā jī sì·zi sī kè là tè。
- ◇那是边贸城。 ئاۋۇ چېگرا سودا شەھەرچىسى.
 Nà shì biān mào chéng。 阿乌七戈辣 索大 歇害儿七色。
 ā wū qī gē là suǒ dà xiē hài er qī sè。
- ◇您在哪里做生意？ قەيەردە سودىگەرچىلىك قىلىسىز؟
 Nín zài nǎ·li zuò shēng·yi？
 开叶代 索低盖儿七力克 剋哩似孜？
 kāi yè dài suǒ dī gài ér qī lì·ke kē·lǐ sì·zi？
- ◇我在吉尔吉斯做生意。 مەن قىرغىزىستاندا سودا قىلىمەن.
 Wǒ zài Jí'ěrjísī zuò shēng·yi。
 曼 柯尔克孜斯坦大 索大 剋哩曼。
 màn kē'ěr kè zī sī tǎn dà suǒ dà kē·lǐ màn。
- ◇做什么生意？ نېمە سودىسى قىلىسىز؟
 Zuò shén·me shēng·yi？ 妮曼 索低色 剋哩似孜？
 nī màn suǒ dī sè kē·lǐ sì·zi？
- ◇我做服装生意。 مەن كىيىم-كېچەك سودىسى قىلىمەن.
 Wǒ zuò fú zhuāng 曼 剋义姆-剋切克索低色 剋哩曼。
 shēng·yi。 màn kēiyì·mu-kēiqiè·ke suǒ dī sè kē·lǐ màn。
- ◇您在哪里经商؟ سىز قەيەردە سودا قىلىسىز؟
 Nín zài nǎ·li jīng shāng？ 似孜 开叶代 索大 剋哩梯似孜？
 sì·zi kāi yè dài suǒ dà kē·lǐ tī sì·zi？

- ◇在哈萨克斯坦。 قازاقستاندا。
Zài Hāsākèsītǎn。 喀萨克斯坦大。
kā sā kè sī tǎn dà。
- ◇生意好吗？ سودىڭىز ياخشىمۇ؟
Shēng·yì hǎo·ma？ 索低恩孜 丫喝西木？
suǒ dī ēn zī yā hē xī mù？
- ◇不错。 يامان ئەمەس。
Búcuò。 丫曼艾麦斯。
yā màn āi mài sī。
- ◇货运方便吗？ مال يۆتكەش قولايلىقمۇ؟
Huòyùn fāngbiàn·ma？ 骂勒 玉特开西 扩拉衣路克木？
mà·le yū tè kāi xī kuò lā yī lù·ke mù？
- ◇方便。 قولايلىق。
Fāngbiàn。 扩拉依路克。
kuò lā yī lù·ke。
- ◇祝您生意红火。 سودىڭىز كۆڭۈلدىكىدەك بولسۇن。
Zhù nín shēng·yì hóng·huo。 索低恩孜空力低刺代克包宋。
suǒ dī ēn zī kōng lì dī kēi dài·ke bāo sòng。
- ◇祝你发财！ جىق پايدا كۆرۈڭ!
Zhù nǐ fā//cái! 计克帕衣大快弄!
jì·ke pà yī dà kuài lòng!
- 相关词语 مۇناسىۋەتلىك سۆزلەر
- xiāngguān cíyǔ شېركەت
- ◇公司 西尔慨提
gōngsī xī ěr kǎi·ti

- ◇家具 jiā jù ئوي سايمانلىرى
月依 萨依曼列热
yuè·yī sà yī màn liè rè
- ◇沙发 shā fā ساپا
萨帕
sà pā
- ◇床 chuáng كارىۋات
喀儿瓦特
kā ér wā·te
- ◇电冰箱 diàn bīng xiāng توغلاتقۇ
通拉特库
tōng lā·te kù
- ◇彩色电视机 cǎi sè diàn shì jī رەڭلىك تېلېۋىزور
染力克 铁哩威作儿
rǎn lì·ke tiě lǐ xián zuò er
- ◇黑白电视机 hēi bái diàn shì jī رەڭسىز تېلېۋىزور
柒似孜 铁哩威作儿
qī sì·zi tiě lǐ xián zuò er
- ◇眼镜 yǎn jìng كۆزەينەك
快赞依奈克
kuài zàn yī nài·ke
- ◇天鹅绒 tiān 'éróng مەخمل
埋合麦勒
mái·he mài·le

- ◇ 红糖
hóng táng قارا شېكەر
喀腊 西慨儿
kā là xī kǎi
- ◇ 干果
gān guǒ قورۇق مېۋە
库噜克 米外
kù lū·ke mǐ wài
- ◇ 糕点
gāo diǎn پىرەنىك
批染地克
pī rǎn dì·ke
- ◇ 首饰
shǒu·shi زىننەت بۇيۇملىرى
怎奈特 布用姆勒力
zěn nài·te bù yòng·mu lè lì
- ◇ 金耳环
jīn ěrhuán ئالتۇن ھالقا
阿乐吞 哈乐喀
ā·le tūn hā·le kā
- ◇ 金戒指
jīn jiè·zhi ئالتۇن ئۈزۈك
阿乐吞 迂祖克
ā·le tūn yū zǔ·ke
- ◇ 名牌货
míng pái huò داڭلىق مال
当乐克 骂勒
dàng lè·ke mà·le
- ◇ 畅销货
chàng xiāo huò بازىرى ئىتتىك مالار
巴扎力 西替克 麻腊
bā zā lì xī tì·ke má là

图书在版编目 (CIP) 数据

维吾尔语会话速成 / 马琰编著. — 乌鲁木齐: 新疆人民出版社, 2007.12
ISBN 978-7-228-11364-4 (2009.7 重印)

I. 维... II. 马... III. 维吾尔语 (中国少数民族语言) — 口语
IV. H215.94

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 187804 号

选题策划 张 田
杨振明
组稿编辑 杨振明
责任编辑 杨振明 若 贤
特约编辑 哈德尔
美术编辑 王 洋
责任校对 萨布尔

出版 新疆人民出版社
地址 新疆乌鲁木齐市解放南路 348 号
邮编 830001
发行 新疆人民出版社 0991-2813860
印刷 新疆新华华龙印务有限公司
开本 787 × 1092 1/32
印张 5
字数 50 千字
版次 2007 年 12 月第 1 版
印次 2009 年 7 月第 2 次印刷
印数 22 591-27 590 册
定价 9.80 元
